

ΚΑΦΕΤΖΗΣ - ΛΥΜΠΕΡΗ

# ΚΩΝΙΦ ΔΙΑΘΗΚΗ



002  
ΚΛΣ  
ΣΤ2Α  
1014

ΧΑΙΟΣ ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΔΗΜ. ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΥ Α.Ε.

ΗΝΑΙ ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ ΘΕΣΣΑΛΙΚΗ: ΑΓΙΟΥ ΜΗΝΑ 10

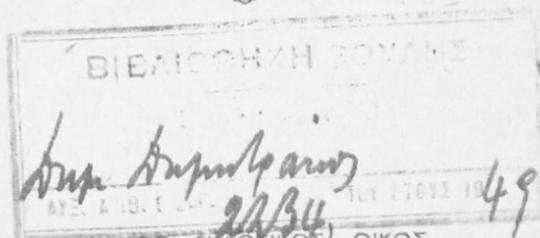
Υηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής



Λ. ΛΥΜΠΕΡΗ & ΕΠ. ΚΑΦΕΝΤΖΗ

Καζαζή (δ) Έργον (θ)

# ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ



ΑΡΧΑΙΟΣ ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ  
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΥ Α. Ε.  
ΑΘΗΝΑΙ — ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ — ΟΔΟΣ ΑΓΙΟΥ ΜΗΝΑ 10

002  
ΕΛΣ  
ΣΤ2Α  
1014

Τὰ γνήσια ἀντίτυπα φέρουν τὶς ὑπογραφὲς τῶν συγγραφέων.

PRINTED IN GREECE

ΑΡΧΑΙΟΣ ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ  
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΥ Α.Ε.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής



Πῶς γεννήθηκε ὁ Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος.

Ζοῦσε τὰ παλιὰ χρόνια στὴν Ἱερουσαλήμ ἕνας Ἱερέας. Ὁ Ἱερέας αὐτὸς λεγόταν Ζαχαρίας καὶ ἡ γυναίκα του Ἐλισάβετ. Ἡταν καὶ οἱ δύο εὐσέβεῖς καὶ δίκαιοι ἀλλὰ δὲν ἦταν εὐχαριστημένοι. Δὲν εἶχαν παιδιά καὶ αὐτὸ πολὺ τοὺς στενοχωροῦσε, γιατὶ ἐκεῖνον τὸν καιρό, αὐτοὺς ποὺ δὲν εἶχαν παιδιά ὁ κόσμος δὲν τοὺς ἔκτιμοῦσε. Μεγάλο παράπονο τὸ εἶχαν αὐτὸ ὁ Ζαχαρίας καὶ ἡ Ἐλισάβετ καὶ κάθε μέρα παρακαλοῦσαν τὸ Θεὸ μὲν προσευχὲς νὰ τοὺς χαρίσῃ ἕνα παιδί γιὰ νὰ μὴν ἔχουν τὴν περιφρόνηση τοῦ κόσμου καὶ νὰ τὸ ἔχουν στήριγμα στὰ γεράματά τους. Καὶ ὁ Θεός, ποὺ δέχεται τὴν προσευχὴν τῶν εὐσεβῶν ἀνθρώπων, ἀποφάσισε νὰ ἰκανοποιήσῃ τὴν ἐπιθυμία τους.

Μιὰ μέρα ὁ Ζαχαρίας λειτουργοῦσε στὸ ναὸ τοῦ Σολομώντα καὶ ἦταν μέσα στὸ ἱερό. Οἱ πόρτες τοῦ Ἱεροῦ ἥταν κλειστὲς καὶ ὁ κόσμος ἔξω περίμενε νὰ ἀνοίξουν

καὶ νὰ βγῆ ὁ Ἱερέας. Ἀλλὰ μέσα στὸ Ἱερὸ εἶχε γίνει ἔνα θαῦμα. Τὴν ὥρα ποὺ ὁ Ζαχαρίας θυμίαζε τὴν Κιβωτὸ τῆς Διαθήκης παρουσιάστηκε μπροστά του ἄγγελος τοῦ Θεοῦ. Ὁ Ζαχαρίας φοβήθηκε καὶ σάστισε. Ὁ ἄγγελος ὅμως τοῦ εἶπε:

—Μὴ φοβᾶσαι, Ζαχαρία! Εἶμαι ἄγγελος τοῦ Θεοῦ καὶ ἦρθα νὰ σοῦ ἀναγγείλω πώς ὁ Θεὸς ἀκουσε τὶς προσευχές σας καὶ θὰ σᾶς χαρίσῃ ἔνα παιδί ποὺ θὰ τὸ ὄνομάσετε Ἰωάννη.

‘Ο Ζαχαρίας ὅμως δὲν τὸ πίστεψε καὶ ὁ ἄγγελος ποὺ εἶδε τὴν ἀπιστία του τοῦ εἶπε:

—Απὸ σήμερα θὰ μείνης ἀλαλος, ὥσπου νὰ γεννηθῇ καὶ νὰ βαφτιτοῦ τὸ παιδί.

Αὐτὰ εἶπε ὁ ἄγγελος καὶ ἔγινε ἄφαντος. Ὁ Ζαχαρίας μόλις συνῆρθε ἀπὸ τὸ φόβο καὶ τὴ συγκίνηση, ἀνοίξε τὴν πόρτα καὶ βγῆκε ἔξω καὶ μὲ νοήματα προσπαθοῦσε νὰ φανερώσῃ στὸν ἄκοσμο τί τοῦ εἶχε συμβῆ.

Τοτερα ἀπὸ ἐννέα μῆνες ἡ Ἐλισάβετ ἐγέννησε ἔνα ἀγοράκι. Οἱ συγγενεῖς τοῦ Ζαχαρία καὶ τῆς Ἐλισάβετ μαζεύτηκαν νὰ τοῦ βάλουν ὄνομα. Πολλὰ ὄνόματα εἴπαν ἀλλὰ κανένα δὲν ταίριαζε. Τότε ἡ Ἐλισάβετ εἶπε νὰ ρωτήσουν καὶ τὸ Ζαχαρία. Μὲ νοήματα τοῦ ἔδωκαν νὰ καταλάβῃ τί τοῦ ζητοῦσαν καὶ κεῖνος πάλι μὲ νοήματα τοὺς ζήτησε μιὰ πλάκα καὶ ἐπέδων ἔγραψε τὸ ὄνομα ‘Ιωάννης. Μόλις ἔγραψε τὸ ὄνομα, λύθηκε ἡ γλῶσσα του. Τότε διηγήθηκε στοὺς συγγενεῖς του τί εἶχε δῆ στὸ Ἱερὸ τοῦ ναοῦ καὶ ὅλοι δοξολόγησαν τὸ Θεό γιατὶ μπορεῖ καὶ κάνει αὐτὰ ποὺ δὲν μποροῦν νὰ κάμουν οἱ ἀνθρώποι.

Πῶς ἔζησε καὶ πέθανε ὁ Ἰωάννης.

“Οταν μεγάλωσεν ὁ Ἰωάννης καὶ πέθαναν οἱ γονεῖς του, ἔφυγε κι αὐτὸς ἀπὸ τὴν πόλη καὶ πῆγε στὴν ἔρημο κοντὰ στὸν Ἰορδάνη ποταμό. Ἐκεῖ ζοῦσε μονάχος του

καὶ τρεφόταν μὲ χόρτα καὶ μέλι· φοροῦσε ἔνα δέρμα ἀπὸ καμήλα καὶ τὸ ἔζωνε στὴ μέση μὲ δερμάτινη ζώνη. Πολλοὶ ἄνθρωποι ἀπὸ τὶς πολιτεῖες καὶ τὰ χωριὰ ποὺ μάθαιναν γιὰ τὸν Ἰωάννη πήγαιναν νὰ τὸν ἴδουν. Ὁ Ἰωάννης τοὺς συμβούλευε νὰ σταματήσουν τὰ κακὰ ἔργα ποὺ ἔκαναν καὶ νὰ μετανοήσουν γιατὶ ὁ Θεὸς θὰ τοὺς τιμωρήσῃ. Τοὺς ἐλεγε ἀκόμα πῶς ὁ Θεὸς θὰ στελλῃ στὸν κόσμο τὸν Ἰησοῦν Χριστὸν γιὰ νὰ δείξῃ στοὺς ἄνθρωπους ποιὰ εἶναι ἡ ἀληθινὴ πίστη καὶ πῶς πρέπει νὰ μετανοήσουν καὶ νὰ εἶναι ἔτοιμοι νὰ τὸν δεχτοῦν. Ὁ Ἰωάννης ἦταν ἔνας προφήτης καὶ ὀνομάστηκε Πρόδρομος γιατὶ ἥρθε νὰ προετοιμάσῃ τὸν ἔρχομὸ τοῦ Χριστοῦ. Ὁνομάστηκε καὶ Βαπτιστὴς γιατὶ βάφτιζε στὸν Ἰορδάνη αὐτοὺς ποὺ μετανοοῦσαν καὶ γιατὶ βάφτισε ἀργότερα καὶ τὸν Ἰησοῦν Χριστό.

Ἐκεῖνο τὸν καιρὸ βασίλευε στὴν Ἰουδαία ὁ Ἡρώδης. Ὁ Ἡρώδης ἦταν κακὸς καὶ ἀμαρτωλὸς βασιλιάς καὶ εἶχε πάρει γυναίκα τὴν Ἡρωδιάδα ποὺ πρὶν ἦταν γυναίκα τοῦ Φιλίππου τοῦ ἀδερφοῦ τοῦ Ἡρώδη. Ἡ πράξη αὐτὴ τοῦ Ἡρώδη ἦταν κακὴ καὶ ὁ Ἰωάννης τὸν κατηγοροῦσε γι' αὐτὸ καὶ ἐλεγε πῶς ἀν δὲ διώξῃ τὴν Ἡρωδιάδα καὶ δὲ μετανοήσῃ θὰ τὸν τιμωρήσῃ ὁ Θεός. Αὐτὸ τὸ ἔμαθε ὁ Ἡρώδης κ' ἔστειλε στρατιῶτες καὶ ἐπιασαν τὸν Ἰωάννην καὶ τὸν ἔβαλαν στὴ φυλακή. Ἀλλὰ καὶ μέσα στὴ φυλακὴ ὁ Ἰωάννης ἔκαλουθοῦσε νὰ κατηγορῇ τὸν Ἡρώδη γιὰ τὴν κακὴ του πράξη καὶ τὴν ἀσέβειά του στὸ Θεό.

Ἡ Ἡρωδιάδα φοβόταν μὴ μετανοήσῃ ὁ Ἡρώδης καὶ τὴ διώξη καὶ μισοῦσε πάρα πολὺ τὸν Ἰωάννη καὶ ζητοῦσε εὔκαιρια νὰ τὸν σκοτώσῃ. Καὶ τὴν εὔκαιριάν αὐτὴ τὴ βρῆκε. Μιὰ μέρα ὁ Ἡρώδης κάλεσε στὸ παλάτι του τοὺς φίλους του καὶ τοὺς ἀξιωματικούς του νὰ φάνε καὶ νὰ διασκεδάσουν γιατὶ εἶχε τὰ γενέθλιά του. "Οταν ἔφαγαν καὶ ἤπιαν καὶ ἥρθαν σὲ εὐθυμία, μπῆκε στὴν αἴ-

θουσα ἡ Σαλώμη, ἡ κόρη τῆς Ἡρωδιάδας. Ὁ Ἡρώδης τὴν ἔβαλε νὰ χορέψῃ καὶ κείνη χόρεψε τόσο καλά, ποὺ δὲ Ἡρώδης ἐνθουσιάστηκε καὶ τὴ ρώτησε τί δῶρο θέλει νὰ τῆς κάμη καὶ ὀρκίστηκε ὅτι δὲ θὰ τῆς ἀρνηθῇ καὶ τὸ μισό ἀκόμα ἀπὸ τὸ βασίλειό του ἀν τοῦ ζητοῦσε. Ἡ Σαλώμη ρώτησε τὴ μητέρα τῆς καὶ κείνη τὴ συμβούλεψε νὰ ζητήσῃ τὸ κεφάλι τοῦ Ἰωάννη. Ὁ Ἡρώδης πολὺ λυπήθηκε καὶ μετάνοιωσε ποὺ εἶχε κάμει δρόκο, ἀλλὰ γιὰ νὰ μὴν ἔκτεθῇ στοὺς φίλους του καὶ στοὺς καλεσμένους του ἔδωσε διαταγὴ καὶ ἀποκεφάλισαν τὸν Ἰωάννη. Ἔτσι ἡ Ἡρωδιάδα κοντὰ στὶς ἅλλες τῆς ἀμαρτίες πρόστεσε καὶ τὸν ἀδικο θάνατο τοῦ Ἰωάννη.

Τὸ θάνατο τοῦ Ἰωάννη γιορτάζει ἡ Ἐκκλησία μας στὶς 29 Αὐγούστου καὶ νηστεύομε κείνη τὴν ἡμέρα ὅπως καὶ ὁ Ἰωάννης νήστεψε ὅλη του τὴ ζωή.

### ‘Ο εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου.

Σ' ἔνα χωριὸ τῆς Ἰουδαίας ζοῦσε ὁ Ἰωακεὶμ μὲ τὴ γυναίκα του τὴν Ἀννα. Ἡταν καλοὶ καὶ εὔσεβεῖς ἀνθρώποι κι ὁ Θεὸς τοὺς ἔχάρισε ἔνα κοριτσάκι, τὴ Μαριάμ. “Οταν μεγάλωσε λίγο ἡ Μαριάμ, γιὰ νὰ εὐχαριστήσουν τὸ Θεό, οἱ γονεῖς τῆς τὴν πῆγαν στὸ ναὸ γιὰ νὰ τὸν περιποιῆται. Ἐκεῖ στὸ ναὸ ἡ Μαριάμ ἔμεινε δώδεκα χρόνια. Στὸ διάστημα αὐτὸ πέθαναν οἱ γονεῖς της. “Οταν βγῆκε ἀπὸ τὸ ναό, ἀρραβωνιάστηκε ἔνα φτωχό, ἀλλὰ καλὸ καὶ εὔσεβη ἀνθρώπο, τὸν ξυλουργὸ Ἰωσήφ ποὺ καταγόταν ἀπὸ τὴ Βηθλεὲμ καὶ ἦταν ἀπὸ τὴ γενεὰ τοῦ Δαβὶδ.

Μιὰ μέρα ποὺ ἔκανε τὴν προσευχὴ τῆς ἡ Μαριάμ, παρουσιάστηκε ἀξέφονα μπροστά της ἔνας ἀγγελος ποὺ κρατοῦσε στὸ χέρι τῆς ἔνα λουλούδι καὶ τῆς εἶπε:

—Χαῖρε, Μαρία, ἐσύ ποὺ ἔχεις τὴ γάρη ἀπὸ τὸ Θεό!

‘Ο Θεὸς εἶναι μαζὶ σου. Σὺ εἶσαι εὐλογημένη μέσα σ’ ὅλες τις γυναῖκες!

‘Η Μαρία ὅταν εἶδε τὸν ἄγγελο καὶ ἀκούσει καὶ αὐτὸν τὸ χαιρετισμὸν τρόμαξε καὶ ὁ ἄγγελος ποὺ εἶδε τὸ φόβο τῆς εἶπε πάλι:

—Μή φοβᾶσαι, Μαρία. Έσὺ ἔχεις τὴν εὐλογία τοῦ Θεοῦ καὶ ἀπὸ σήμερα θὰ σὲ μακαρίζουν ὅλοι οἱ ἀνθρώποι γιατὶ θὰ γεννήσῃς παιδί που θὰ ὀνομαστῇ Ἰησοῦς καὶ θὰ σώσῃ τὸν κόσμο ἀπὸ τις ἀμαρτίες.

‘Η Μαρία συνῆρθε λίγο καὶ ρώτησε μὲ δειλία:

—Καὶ πῶς θὰ γίνη αὐτὸς σὲ μένα;

Καὶ ὁ ἄγγελος τῆς εἶπε:

—‘Ο Θεὸς θὰ στείλη τὸ “Ἄγιο Πνεῦμα νὰ σου δώσῃ τὴ δύναμη νὰ γεννήσῃς τὸν Γιό του Θεοῦ.

Τότε ἡ Μαρία χωρὶς νὰ σηκώσῃ τὰ μάτια τῆς εἶπε:

—Εἶμαι ταπεινὴ δούλη τοῦ Θεοῦ καὶ ἀς γίνη τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ δπως μοῦ εἶπες!

“Οταν σήκωσε τὸ κεφάλι τῆς δὲν ἦταν πιὰ ὁ ἄγγελος ἐκεῖ· ἀλλὰ ἀπὸ κείνη τὴ στιγμὴ ἡ Μαριάμ ἦταν ἡ εὐλογημένη γυναῖκα που θὰ γεννοῦσε τὸ Σωτῆρα τοῦ κόσμου. ‘Η Μαριάμ γ’ αὐτὸ δόνομάστηκε ἀργότερα Θεοτόκος καὶ ἡ ἐπίσκεψη τοῦ ἀγγέλου στὴ Μαρία δόνομάστηκε Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου.

Τὴ γέννηση τῆς Θεοτόκου ἡ ‘Ἐκκλησία μας γιορτάζει στὶς 8 Σεπτεμβρίου. Τὴν ἀφίερωσή της στὸ ναὸ τὴν ὀνομάζομε Εἰσόδια τῆς Θεοτόκου καὶ τὴ γιορτάζομε στὶς 21 Νοεμβρίου. Τὸν Εὐαγγελισμὸν τῆς Θεοτόκου τὸν γιορτάζομε στὶς 25 Μαρτίου καὶ τὸ θάνατό της στὶς 15 Αὔγουστου.

‘Η γέννηση τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

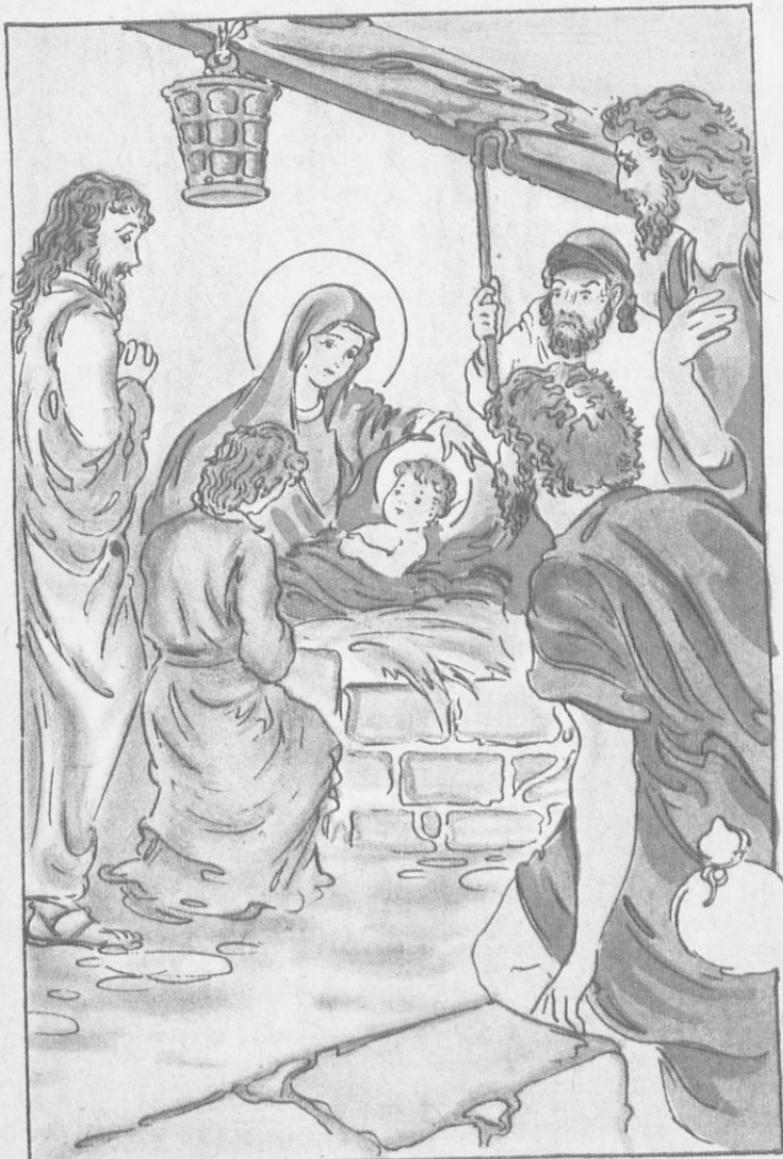
‘Ἐκεῖνον τὸν καιρὸ ἡ ‘Ιουδαία, δπως καὶ πολλὰ ἄλλα ξήνη, ἦταν ὑποδουλωμένη στοὺς Ρωμαίους. ‘Ο αὐτοκρά-

τορας τῶν Ρωμαίων Καίσαρας Αὔγουστος Ὁκταβιανός, ἐπειδὴ ἥθελε νὰ ξέρη πόσοι ἀνθρωποι κατοικοῦν στὸ ιράτος του, ἔβγαλε διαταγὴ νὰ ἀπογραφοῦν δλοι οἱ ἀνθρωποι τῆς αὐτοκρατορίας του, ὁ καθένας στὴν πατρίδα του. Ἐπρεπε δηλαδὴ νὰ ξεκινήσῃ κάθε ξένος καὶ νὰ πάῃ στὸν τόπο του, νὰ παρουσιαστῇ στοὺς ὑπαλλήλους τοῦ αὐτοκράτορα γιὰ νὰ τὸν καταγράψουν.

‘Ο Ἰωσήφ ὅταν εἶδε πώς ἡ Μαρία πλησίαζε νὰ γεννήσῃ, δίσταζε νὰ τὴν παντρευτῇ καὶ λογάριαζε νὰ τὴ διώξῃ κρυφὰ ἀπὸ τὸ σπίτι του, ἀλλὰ μιὰ νύχτα παρουσιάστηκε ὁ ἄγγελος τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ εἶπε νὰ μὴ διστάσῃ νὰ παντρευτῇ τὴν Μαρία, γιατὶ αὐτὴ μὲ τὴ χάρη τοῦ Ἀγίου Πνεύματος θὰ γεννήσῃ τὸ Σωτῆρα τοῦ κόσμου, παρὰ νὰ τὴν προστατεύῃ καὶ νὰ φροντίζῃ γι’ αὐτή.

Τώρα μὲ τὴ διαταγὴ τοῦ αὐτοκράτορα ὁ Ἰωσήφ ἐπρεπε νὰ πάῃ στὴ Βηθλεέμ—γιατὶ ἀπὸ κεῖ καταγόταν— καὶ νὰ γραφτῇ. Ἐπῆρε λοιπὸν τὴν Μαρία καὶ πῆγαν, ἀλλὰ στὴ Βηθλεέμ εἶχε μαζευτῇ πολὺς κόσμος καὶ εἶχαν γεμίσει τὰ ξενοδοχεῖα καὶ τὰ σπίτια καὶ αὐτοὶ δὲ βρῆκαν μέρος νὰ μείνουν καὶ ἀναγκάστηκαν νὰ περάσουν τὴ νύχτα σὲ ἔνα χάνι στὴν ἄκρη τῆς πολιτείας.

Ἐκεῖ μέσα σ’ αὐτὸ τὸ χάνι τὴ νύχτα ἡ Μαρία γέννησε τὸν Ἰησοῦ Χριστό, “Εἶω ἔκανε κρύο καὶ ροῦχα ἀρκετὰ δὲν εἶχαν καὶ γιὰ νὰ μὴν παγώσῃ τὸ παιδί ἡ Μαρία τὸ τοποθέτησε μέσα στὴ φάτνη τῶν ζώων ἐπάνω στὰ ἄχερα. Κοντὰ στὴ Βηθλεέμ, ἔξω στὰ χωράφια, ἔμεναν μὲ τὰ πρόβατά τους μερικοὶ ποιμένες. Αὐτὴ τὴ νύχτα οἱ ποιμένες αὐτοὶ εἶδαν περίεργα καὶ θαυμαστὰ πράγματα. Τὴ στιγμὴ ποὺ ἡ Μαρία γέννησε τὸν Ἰησοῦ, ὁ οὐρανὸς φωτίστηκε καὶ μέσα στὸ φῶς ἀνεβοκατέβαιναν στὸν οὐρανὸν ἄγγελοι ποὺ ἔψελναν: «Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίᾳ». Ἀπὸ αὐτὰ τὰ θεῖκὰ σημεῖα φοβήθηκαν οἱ ποιμένες καὶ θαύ-



Οι ποιμένες βρήκαν τὸ Παιδί στὴ φάτνη.

μαζαν, ἀλλὰ παρουσιάστηκε σ' αὐτοὺς ἄγγελος καὶ τοὺς εἴπε:

—Μή φοβᾶστε! Ἡρθα νὰ σᾶς φέρω χαρούμενη εἰδηση γιὰ δὲ τὸν κόσμο. Στὴ Βηθλεὲμ γεννήθηκε σήμερα ὁ Σωτήρας τοῦ κόσμου· πηγαίνετε ἐκεῖ καὶ θὰ βρῆτε τὸ Παιδί σπαργανωμένο μέσα στὴ φάτνη, νὰ τὸ προσκυνήσετε καὶ νὰ δοξάσετε τὸ Θεό.

Οἱ ποιμένες ἔτρεξαν ἀμέσως καὶ βρῆκαν τὸ Παιδί στὴ φάτνη καὶ ἔκαμψαν ὅπως τοὺς εἴπε ὁ ἄγγελος.

Τὴ Γέννηση τοῦ Χριστοῦ γιορτάζει ἡ Ἑκκλησία μας στὶς 25 Δεκεμβρίου καὶ ψέλνομε καὶ τὸ τροπάριο αὐτό:

«Χριστὸς γεννᾶται, δοξάσατε.

Χριστὸν ἔξ οὐρανῶν, ἀπαντήσατε.

Χριστὸς ἐπὶ γῆς, ὑψώθητε.

«Ἄσατε τῷ Κυρίῳ πᾶσα ἡ γῆ

καὶ ἐν εὐφροσύνῃ ἀναμνήσατε, λαοί, ὅτι δεδόξασται».

Τὸ προσκύνημα τῶν μάγων.

Μιὰ μέρα παρουσιάστηκαν στὴν Ἱερουσαλὴμ τρεῖς ἔνοι σοφοὶ ἀνθρώποι. Αὐτοὶ ἔλεγαν πῶς ἔρχονται ἀπὸ τὴν Ἀνατολὴ καὶ πηγαίνουν νὰ προσκυνήσουν τὸ βασιλιὰ τοῦ κόσμου, ποὺ γεννήθηκε κάπου ἐκεῖ στὴν Ἰουδαίᾳ. Ἔλεγαν ἀκόμα ὅτι τοὺς ὁδηγοῦσε ἔνα λαμπερὸ ἄστρο, ποὺ φάνηκε στὸν οὐρανὸ μόλις γεννήθηκε ὁ Βασιλιὰς τοῦ κόσμου καὶ ὅτι ἀκολουθοῦν αὐτὸ τὸ ἄστρο γιὰ νὰ βροῦν ποῦ γεννήθηκε τὸ παιδί. Στὴν Ἱερουσαλὴμ ἤταν βασιλιὰς ὁ σκληρὸς Ἡρώδης πού, σὰν ἀκουσε ὅτι γεννήθηκε βασιλιὰς φοβήθηκε μὴν τοῦ πάρη τὴ βασιλεία ὅταν μεγαλώσῃ καὶ σκέφτηκε νὰ σκοτώσῃ τὸ παιδί αὐτὸ γιὰ νὰ εἶναι ἥσυχος. Ἀλλὰ δὲν ἤξερε οὔτε ποιό ἤταν τὸ παιδί αὐτὸ οὔτε ποῦ γεννήθηκε. Κάλεσε λοιπὸν τοὺς σοφοὺς καὶ τοὺς Ἱερεῖς τῆς χώρας του στὸ παλάτι καὶ τοὺς ρώτησε. Αὐτοὶ τοῦ ἀποκρίθηκαν πῶς δὲν ξέ-

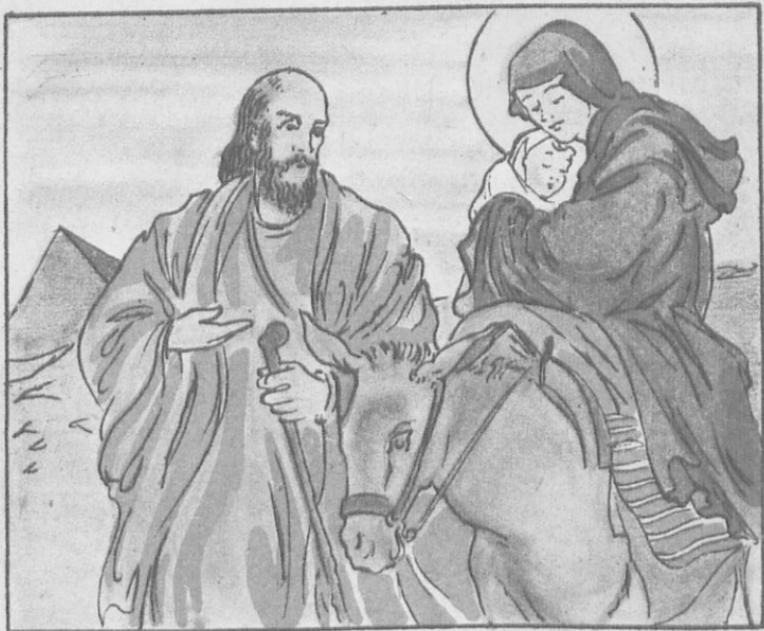
ρουν ἀλλὰ εἶχαν διαβάσει πώς οἱ προφῆτες ἔγραψαν πώς κάποτε θὰ γεννιόταν στὴ Βηθλεέμ. Τότε ὁ Ἡρώδης κάλεσε στὸ παλάτι του τοὺς τρεῖς σοφοὺς ἀπ' τὴν Ἀνατολή, τοὺς τρεῖς μάγους, καὶ ἀρχισε νὰ τοὺς ρωτάῃ πότε εἰδαν τὸ ἀστρο καὶ πόσος καιρὸς ἔχει περάσει ἀπὸ τότε καὶ σὰν ἔμαθε, τοὺς παρακάλεσε νὰ πᾶνε νὰ βροῦν τὸ παιδί, νὰ τὸ προσκυνήσουν καὶ δταν γυρίσουν, νὰ περάσουν πάλι ἀπὸ ἐκεῖ, νὰ τοῦ ποῦν γιὰ νὰ πάη καὶ αὐτὸς νὰ τὸ προσκυνήσῃ. Οἱ μάγοι τοῦ ὑποσχέθηκαν καὶ ἔφυγαν κατὰ τὸ μέρος ποὺ πήγαινε τὸ ἀστρο. Τὸ ἀστρο ἔφτασε καὶ στάθηκε ἀπὸ πάνω ἀπὸ τὸ σπίτι ποὺ ἔμενε ὁ Χριστὸς στὴ Βηθλεέμ. Οἱ μάγοι τότε μπῆκαν μέσα καὶ γονατίστοι προσκύνησαν τὸ Χριστὸ καὶ τοῦ πρόσφεραν γιὰ δῶρα χρυσάφι, λιβάνι καὶ σμύρνα. Τὴν ἄλλη μέρα θὰ γύριζαν στὴν Ἱερουσαλήμ νὰ τὸ ποῦν καὶ στὸν Ἡρώδη ἀλλὰ τὴ νύχτα ἀγγελος τοῦ Θεοῦ τοὺς φανέρωσε τὸ σκοπὸ τοῦ Ἡρώδη καὶ οἱ μάγοι ἀναχώρησαν γιὰ τὴν πατρίδα τους ἀπὸ ἄλλο δρόμο.

"Οταν γιορτάζωμε τὴ γέννηση τοῦ Χριστοῦ, ψέλνομε καὶ αὐτὸ τὸ τροπάριο :

«Ἡ γέννησίς Σου, Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν,  
ἀνέτειλε τῷ κόσμῳ τὸ φῶς τὸ τῆς γνώσεως.  
Ἐν αὐτῇ γάρ οἱ τοῖς ἀστροῖς λατρεύοντες  
ὑπὸ ἀστέρος ἐδιδάσκοντο  
Σὲ προσκυνεῖν, τὸν ἥλιον τῆς δικαιοσύνης,  
καὶ Σὲ γινώσκειν ἐξ ὑψους ἀνατολήν,  
Κύριε, δόξα Σοι».

Ἡ φυγὴ τοῦ Ἰωσήφ στὴν Αἴγυπτο.

Μόλις ἀναχώρησαν οἱ μάγοι, παρουσιάστηκε στὸν ὑπνο τοῦ Ἰωσήφ ἀγγέλος τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ εἶπε νὰ πάρῃ τὴ γυναικα του καὶ τὸ παιδί καὶ νὰ φύγη στὴν Αἴγυπτο, γιατὶ ὁ Ἡρώδης ἔχει σκοπὸ νὰ σκοτώσῃ τὸ παιδί. "Οταν



"Ἐφυγαν καὶ οἱ τρεῖς γιὰ τὴν Αἴγυπτο.

Ξύπνησε ὁ Ἰωσήφ, πῆρε ἔνα ζῶο, ἔβαλε πάνω τὴν Μαρία μὲ τὸ Χριστὸ καὶ αὐτὸς μπροστὰ ἔφυγαν γιὰ τὴν Αἴγυπτο, ὅπως τοῦ εἶπε ὁ ἄγγελος.

'Ο Ἡρώδης περίμενε νὰ γυρίσουν οἱ μάγοι, ἀλλὰ αὐτοὶ ἀργοῦσαν καὶ ὅταν πιὰ κατάλαβε πῶς τὸν γέλασαν, θύμωσε πολὺ καὶ ἔβγαλε διαταγὴ νὰ σκοτώσουν δλα τὰ παιδιὰ τῆς Βηθλεέμ, ποὺ εἶχαν ἡλικία μικρότερη ἀπὸ δύο χρόνια. Ἐτσι νόμιζε πῶς ἀνάμεσα στὰ παιδιὰ αὐτὰ θὰ σκοτωνόταν καὶ ὁ Χριστός, πού, ὅπως λογχριάζε ἀπὸ τὸν καιρὸ ποὺ τοῦ εἶπαν οἱ μάγοι πῶς βγῆκε τὸ ἀστρο ποὺ τοὺς ὀδηγοῦσε, δὲ θὰ ἤταν ἀκόμη δύο χρονῶν. Καὶ θὰ σκοτωνόταν βέβαια καὶ ὁ Χριστός, ἂν δὲν τὸν ἔπαιρνε ὁ Ἰωσήφ στὴν Αἴγυπτο, ὅπως τὸν εἶχε συμβουλέψει ὁ ἄγγελος.

"Αγριοι στρατιῶτες τοῦ Ἡρώδη περικύκλωσαν τὴν Βηθλεὲμ καὶ σκότωσαν ὅλα τὰ παιδάκια ποὺ ἦταν κάτω ἀπὸ δύο γρονῶν. Οἱ θρῆνοι καὶ οἱ ἀναστεναχμοὶ ποὺ ἔκαναν οἱ δυστυχισμένες μητέρες ποὺ ἐβλεπαν νὰ τοὺς ἀρπάζουν τὰ παιδάκια τους καὶ νὰ τὰ σφάζουν. μπροστά τους δὲν περιγράφονται." Άλλα καὶ ὁ Θεὸς δὲν ἀφήσε τὸν Ἡρώδη φτιμώρητο. Τοῦ ἔστειλε μιὰ κακὴ ἀρρώστεια ποὺ τὸν βασάνισε σκληρὰ δύο χρόνια πρὶν πεθάνη.

"Οταν πέθανε ὁ Ἡρώδης, ἔγινε βασιλιὰς τῆς Ἰουδαίας ὁ γιός του ὁ Ἀρχέλαος. Τότε ὁ ἄγγελος παρουσιάστηκε πάλι στὸν Ἰωσὴφ καὶ τοῦ εἶπε<sup>\*</sup> νὰ γύριση πιὰ στὴν πατρίδα του γιατὶ ὁ σκληρὸς Ἡρώδης εἶχε πεθάνει. "Τστερα ἀπ' αὐτὸν ὁ Ἰωσὴφ ἔαναγύρισε, ἀλλὰ φοβήθηκε νὰ κατοικήσῃ στὴ Βηθλεὲμ καὶ ἥρθε στὸ χωριὸ τῆς Μαρίας, τὴ Ναζαρέτ. Εκεῖ ἔμεινε κι ὁ Ἰησοῦς ὡσπου μεγάλωσε καὶ ἀπὸ τὸ χωριὸ αὐτὸν πῆρε καὶ τὸ ὄνομα Ναζαραῖος.

·Ο Ἰησοῦς στὸ ναὸ τοῦ Σολομώντα.

Οι Ἰσραηλίτες δὲν εἶχαν σὲ κάθε χωριὸ καὶ σὲ κάθε πόλη ναούς. Αὐτοὶ ἔνα ναὸ εἶχαν στὰ Ἱεροσόλυμα, τὸ ναὸ τοῦ Σολομώντα. Νόμιζαν πώς ὁ Θεὸς κατοικεῖ μόνο ἔκει καὶ γι' αὐτὸν ἀπ' ὅλη τὴν Ἰουδαία πήγαιναν στὸ ναὸν αὐτό. "Οσοι κατοικοῦσαν κοντὰ πήγαιναν συχνά, ἀλλὰ οἱ μακρινοὶ πήγαιναν τουλάχιστο μιὰ φορὰ κάθε χρόνο, κάθε Πάσχα.

"Οταν ἔγινε δώδεκα χρονῶν ὁ Ἰησοῦς, ἀποφάσισαν οἱ γονεῖς του νὰ τὸν πάρουν μαζί τους νὰ πάη κι αὐτὸς νὰ προσκυνήσῃ στὸ ναὸ μαζί μὲ τόσον ἀλλον κόσμο ποὺ πήγαινε ἀπ' ὅλα τὰ μέρη. Πήγαν λοιπὸν στὰ Ἱεροσόλυμα μὲ τοὺς συγγενεῖς τους καὶ γιόρτασαν ἔκει μαζί μὲ χιλιάδες κόσμο τὸ Πάσχα καὶ ὅταν τελείωσαν οἱ γι-

ορτές, ξεκίνησαν νὰ γυρίσουν πίσω. Ἀλλὰ ὅταν εἶχαν κάμει ἀρκετὸ δρόμο, ὁ Ἰωσὴφ καὶ ἡ Μαρία πρόσεξαν πώς ὁ Ἰησοῦς δὲν ἦταν μαζὶ τους· δὲν ἀνησύχησαν δμως γιατὶ φαντάστηκαν ὅτι θὰ ἦταν μαζὶ μὲ τοὺς συγγενεῖς τους καὶ τοὺς πατριῶτες τους ποὺ πήγαιναν δὲλλοι μπροστὰ καὶ δὲλλοι ἔρχονταν κατόπι τους. "Οταν προχώρησαν



Τὸν βρῆκαν μέσα στὸ ναό, νὰ συζητάῃ μὲ τοὺς σοφούς,

δμως καὶ ἔφτασαν τοὺς πρώτους καὶ εἰδαν ποὺ δὲν ἦταν μαζὶ τους ὁ Ἰησοῦς, περίμεναν καὶ τοὺς τελευταίους. Ἀλλὰ καὶ μὲ αὐτοὺς δὲν ἦταν ὁ Ἰησοῦς. Τότε ἀνησύχησαν καὶ γύρισαν στὰ Ιεροσόλυμα καὶ ζητοῦσαν παντοῦ τὸν Ἰησοῦ. Τρέξαν ἐδῶ, τρέξαν ἐκεῖ καὶ στὸ τέλος τὸν βρῆκαν μέσα στὸ ναό νὰ κάθεται μαζὶ μὲ τοὺς ἵερεῖς καὶ τοὺς σοφούς καὶ νὰ συζητάῃ μαζὶ τους διάφορα σπουδαῖα θρησκευτικὰ ζητήματα.

· Ή μητέρα του τότε τοῦ εἶπε:

— Γιατί, παιδί μου, δὲν ἥρθες μαζί μας καὶ μᾶς ἔ-  
καμες νὰ ἀνησυχήσωμε καὶ νὰ σὲ γυρεύωμε;

· Καὶ ὁ Ἰησοῦς τότε τῆς ἀπάντησε:

— Γιατί μὲ ζητούσατε; Δὲν ξέρετε ὅτι πρέπει νὰ εἴμαι  
στὸν οἶκο τοῦ Πατέρα μου;

Τὰ λόγια αὐτὰ τοῦ Ἰησοῦ δὲν τὰ κατάλαβαν οἱ ἄλλοι:  
ἡ μητέρα του ὅμως θυμήθηκε αὐτὰ ποὺ τῆς εἶχε πῆ  
ὁ ἀγγελος καὶ δοκίμασε στὴν καρδιά της κρυφή χαρά.  
· Γιστερα ἀπὸ τὰ λόγια αὐτὰ ὁ Ἰησοῦς ἀκολούθησε τοὺς  
γονεῖς του καὶ ἔμεινε μαζί τους στὴ Ναζαρὲτ ὥσπου  
ἔγινε μεγάλος.

### · Η βάπτιση τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

“Οταν ὁ Ἰησοῦς ἔγινε τριάντα χρονῶν, πῆγε στὸν  
Ιορδάνη ποταμό, ἐκεῖ ποὺ ἔμενε ὁ Ιωάννης καὶ βάφτιζε  
τοὺς ἀνθρώπους ποὺ μετανοοῦσαν. Ὁ Ἰησοῦς ὅταν  
εἰδε τὸν Ιωάννη, τὸν παρακάλεσε νὰ τὸν βαφτίσῃ.

— “Ελα, Ιωάννη, νὰ μὲ βαφτίσης! τοῦ εἶπε.

Καὶ ὁ Ιωάννης, ποὺ ἤζερε, πῶς αὐτὸς ὁ ἀνθρωπός  
ποὺ γύρευε νὰ τὸν βαφτίσῃ, ἦταν ὁ Ἰησοῦς Χριστός,  
ὁ Γίδες τοῦ Θεοῦ, τοῦ ἀπάντησε μὲ σεβασμό:

— “Εγώ, Κύριε, ἔχω ἀνάγκη νὰ βαφτιστῶ ἀπὸ Σένα  
καὶ δχι Σὺ ἀπὸ μένα!

Καὶ ὁ Χριστὸς ἔκανε εἶπε:

— Ιωάννη, ἀφησε αὐτὰ καὶ ἔλα νὰ μὲ βαφτίσης, γιὰ  
νὰ γίνη τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ.

Τότε ὁ Ιωάννης βάφτισε τὸν Ἰησοῦ στὰ νερά του πο-  
ταμοῦ. Τὴ στιγμὴ ὅμως ποὺ ὁ Ἰησοῦς ἦταν στὸ νερό,  
ἀνοίξε ὁ οὐρανός καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ “Ἄγιο σὰν περι-  
στέρι κατέβηκε στὸν Ἰησοῦ κι ἀπὸ τὸ ἀνοιγμα τοῦ οὐ-  
ρανοῦ ἀκούστηκε ἡ φωνὴ τοῦ Θεοῦ ποὺ ἔλεγε:



Τὸ Ἀγιὸ Πνεῦμα κατέβηκε στὸν Ἰησοῦ.

— Αύτὸν εἶναι τὸ ἀγαπημένο μου παιδί ποὺ θὰ κάμη τὸ θέλημα Μου καὶ θὰ Μὲ εὐχαριστήσῃ.

“Ετσι, τὴν ὥρα ποὺ γινόταν ἡ βάφτιση τοῦ Χριστοῦ φανερώθηκε ἡ Ἀγία Τριάδα, δηλαδὴ ὁ Θεός, τὸ “Αγιο Πνεῦμα καὶ ὁ Χριστὸς· γι’ αὐτὸν καὶ ἡ γιορτὴ τῆς βάπτισης τοῦ Χριστοῦ λέγεται καὶ Θεοφάνεια καὶ τὴ γιορτάζει ἡ ἐκκλησία μας στὶς 6 Ἰανουαρίου. Τὴν ἡμέρα αὐτὴ φέλνουν καὶ τὸν ὄμνο ποὺ λέει γιὰ τὴ βάπτιση τοῦ Χριστοῦ καὶ τὴ φανέρωσθή τῆς Ἀγίας Τριάδας:

«Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου Σου, Κύριε,  
ἡ τῆς Τριάδος ἔφανερώθη προσιύνησις,  
τοῦ γὰρ γενήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοι  
ἀγαπητῶν Σε υἱὸν ὀνομάζουσα.  
Καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἴδει περιστερᾶς  
ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές.  
‘Ο Ἐπιφανείς, Χριστὲ ὁ Θεός,  
καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα Σοι».

‘Ο Ιησοῦς βρίσκει τοὺς μαθητές Του.

“Οταν βαφτίστηκε ὁ Ιησοῦς, ἦταν πιὰ καιρὸς νὰ κάμη αὐτὸν γιὰ τὸ ὅποιο κατέβηκε στὸν κόσμο. Ἠταν καιρὸς νὰ βγῆ στοὺς ἀνθρώπους καὶ νὰ τοὺς διδάξῃ τὴν ἀληθινὴ πίστη. Ἀλλὰ ἤθελε καὶ βογθούς· ἤθελε μερικοὺς ἀνθρώπους ποὺ νὰ μένουν πάντοτε κοντά του γιὰ νὰ μάθουν καλὰ τὰ λόγια του, νὰ ἴσδουν τὰ θαύματά του ποὺ θὰ ἔκανε καὶ νὰ πιστέψουν πολύ, γιὰ νὰ μποροῦν αὐτοὶ πιὰ νὰ διδάξουν τοὺς ἀνθρώπους δταν ὁ Ιησοῦς θὰ ἔφευγε ἀπὸ τὴ γῆ. Τέτοιους ἀνθρώπους ὁ Ιησοῦς διάλεξε δώδεκα. Πρὶν τοὺς καλέση μαζί του ἦταν φτωχοὶ καὶ ἀγράμματοι ψαράδες, ποὺ ψάρευαν στὴ λίμνη τῆς Τίβεριάδας.

Μιὰ μέρα ποὺ περπατοῦσε ἐκεῖ κοντά, ὁ Ιησοῦς εἶδε  
Καινὴ Διαθήκη



νὰ ρίχνουν τὰ δίχτυα τους δυὸς ἀδέρφια, ὁ Σίμων καὶ ὁ Ἀνδρέας. 'Ο Ἰησοῦς τοὺς εἶπε:

—'Αφήστε τὰ δίχτυα σας καὶ ἐλάτε μαζί μου καὶ Ἐγὼ θὰ σᾶς κάμω νὰ ψαρεύετε ἀνθρώπους!

Αὐτοὶ τὸν ἀκολούθησαν καὶ ἔγιναν οἱ πρῶτοι μαθητές του· ὁ Σίμων ἀλλαξεὶ καὶ ὄνομα καὶ ὄνομαστηκε Πέτρος. "Τστέρα ὁ Ἰησοῦς κάλεσε μαζί του ἀλλα δυὸς ἀδέρφια, τὸν Ἰάκωβο καὶ τὸν Ἰωάννην καὶ ὕστερα τὸ Φίλιππο. 'Ο Φίλιππος βρῆκε καὶ τὸ Ναθαναὴλ ποὺ ἀλλαξεὶ ὄνομα καὶ ὄνομαστηκε Βαρθολομαῖος. Σὲ λίγες μέρες οἱ μαθητές τοῦ Ἰησοῦ ἔγιναν δώδεκα. Αὐτοὶ οἱ δώδεκα μαθητές τοῦ Ἰησοῦ ὄνομαστηκαν: ἀργότερα Ἀπόστολοι καὶ ἦταν:

ὁ Πέτρος	καὶ ὁ Ἀνδρέας
ὁ Ἰάκωβος	καὶ ὁ Ἰωάννης
ὁ Φίλιππος	καὶ ὁ Βαρθολομαῖος
ὁ Ἰωάννης	καὶ ὁ Λεββαῖος
ὁ Θωμᾶς	καὶ ὁ Ματθαῖος
ὁ Σίμων	καὶ ὁ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης.

### Τὸ θαῦμα στὸ γάμο τῆς Κανᾶ.

Μιὰ μέρα ὁ Ἰησοῦς μὲ τοὺς μαθητές του πῆγε σ' ἔνα μικρὸ χωρὶδ ποὺ λεγόταν Κανά. 'Εκεῖ γινόταν ἔνας γάμος καὶ στὸ γάμο αὐτὸ ἦταν καλεσμένη καὶ ἡ μητέρα τοῦ Ἰησοῦ. Πῆγαν λοιπὸν καὶ ὁ Ἰησοῦς μὲ τοὺς μαθητές του νὰ παρακολουθήσουν τὴν τελετὴν καὶ κάθησαν καὶ στὸ τραπέζι. 'Ο κόσμος δύμας ἦταν γιολὺς καὶ τὸ κρασὶ ποὺ εἶχαν, τελείωσε ἀξαρνα. 'Ο γαμπρὸς ἀρχισε νὰ, ἀνησυχῇ καὶ αὐτὸς ποὺ κερνοῦσε στενοχωριόταν γιατὶ τοῦ ζητοῦσαν κρασὶ καὶ δὲν εἶχε νὰ δώσῃ. Η μητέρα τοῦ Ἰησοῦ κατάλαβε τὴ στενοχώρια τους, πῆγε κοντά στὸν Ἰησοῦ καὶ τοῦ εἶπε:

—Τελείωσε τὸ κρασὶ τους!

‘Ο ’Ιησοῦς τότε εἶπε στοὺς ὑπηρέτες:

—Φέρετε ἐδῶ ἔξι ὄνδρες!

Αὐτοὶ ἔφεραν τις ἔξι πέτρινες στάμνες ποὺ τοὺς ζήτησε.

—Γεμίστε τις νερό! τοὺς εἶπε.

Καὶ αὐτοὶ τις γέμισαν ὡς ἀπάνω. Τότε ὁ ’Ιησοῦς εὐλόγησε τις ὄνδρες καὶ εἶπε νὰ τις δώσουν σ’ αὐτὸν ποὺ κερνοῦσσε. Ἐκεῖνος τις πῆρε καὶ ἀρχισε νὰ κερνᾷ τὸν κόσμο ἀπ’ αὐτὲς γιατὶ τὸ νερό μὲ τὴν εὐλογία τοῦ ’Ιησοῦ εἶχε γίνει κρασὶ καὶ κρασὶ καλλίτερο ἀπὸ κεῖνο ποὺ τοὺς εἶχε τελειώσει.

Οἱ μαθητὲς τοῦ ’Ιησοῦ ποὺ εἶδαν αὐτὸ τὸ θαῦμα, κατάλαβαν πώς ὁ ἀνθρωπὸς ποὺ τοὺς κάλεσε μαζὶ του νὰ τοὺς κάμη ἀλιεῖς ἀνθρώπων, ἥταν πραγματικὰ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ καὶ πίστεψαν σ’ Αὐτόν. Αὐτὸ ἥταν τὸ πρῶτο θαῦμα μὲ τὸ ὅποιο ὁ ’Ιησοῦς φανέρωσε στοὺς μαθητές του τὴ θεῖκή του δύναμη.

Πῶς δ ’Ιησοῦς ἀνάστησε τὸ παιδὶ τῆς χήρας ἀπὸ τὴ Ναῖν.

“Υστερα ἀπὸ λίγες ἡμέρες ὁ ’Ιησοῦς πήγαινε μὲ τοὺς μαθητές του στὴ Ναῖν. Ἡ Ναῖν ἦταν στὴ Γαλιλαία καὶ ἦταν ἀρκετὰ μεγάλη πολιτεία. Μόλις πλησίαζαν νὰ μποῦν στὴν πόλη, συνάντησαν ἔξω ἀπ’ αὐτὴ μιὰ κηδεία. Μιὰ δυστυχισμένη χήρα εἶχε ἔνα μονάχα παιδὶ καὶ αὐτὸ τῆς ἀρρώστησε μιὰ μέρα καὶ ἀξαφνα τῆς πέθανε. Κόσμος πολὺς ἀκολουθοῦσε τὴν κηδεία τοῦ νέου καὶ ἔκλαιγαν καὶ λυπόνταν τὴ φτωχὴ χήρα, ποὺ ἦταν ἀπαρηγόρητη.

Μόλις πλησίασε ὁ ’Ιησοῦς καὶ ἀκούσε τὰ μοιρολόγια καὶ τοὺς θρήνους τῆς μητέρας τοῦ παιδιοῦ, τὴ λυπήθηκε καὶ πηγαίνοντας κοντά της τῆς εἶπε:

—Μὴν κλαῖς· τὸ παιδὶ σου θὰ ἀναστηθῇ.

Καὶ γύρισε καὶ εἶπε στοὺς ἀνθρώπους ποὺ βαστοῦσαν τὸ φέρετρο :

—Σταθῆτε!

Ἐκεῖνοι σταμάτησαν καὶ χαμήλωσαν τὸ φέρετρο. Ὁ Ιησοῦς πλησίασε καὶ ἔπιασε τὸ χέρι τοῦ παιδιοῦ καὶ εἶπε :

—Σήκω ἐπάνω, παιδί μου!

Καὶ ἀμέσως ἔγινε τὸ θαῦμα. Ὁ νεκρὸς ἀναστήθηκε, κάθησε στὸ φέρετρο καὶ ἀρχισε νὰ μιλάῃ.

“Ολοὶ οἱ ἀνθρώποι ποὺ ἀκολουθοῦσαν τὴν κηδεία καὶ εἶδαν αὐτὸ τὸ θαῦμα θαύμασαν καὶ δοξολόγησαν τὸ Θεό. Ἔνιωσαν πῶς ὁ Ιησοῦς εἶναι κανένας μεγάλος προφήτης ποὺ ὁ Θεὸς τοῦ ἔχει δώσει μεγάλη δύναμη. Σὲ λίγο τὸ θαῦμα αὐτὸ τὸ ἔμαθε δλη ἡ Ναΐν καὶ ἀπὸ κεὶ μαθεύτηκε καὶ στὶς γύρω πολιτεῖες.

Πῶς ὁ Ιησοῦς ἀνάστησε τῇ θυγατέρᾳ τοῦ Ιαείρου.

Μιὰ μέρα ὁ Ιησοῦς βρισκόταν στὸ σπίτι τοῦ Ματθαίου καὶ δίδασκε τοὺς μαθητές του καὶ μερικοὺς τελῶνες, φίλους τοῦ Ματθαίου ποὺ ἦταν κι αὐτὸς τελώνης πρὶν νὰ ἀκολουθήσῃ τὸ Χριστό. Ἐκεῖ ἦρθε ἔνας ἀρχοντας, ὁ Ιάειρος, καὶ ἀφοῦ προσκύνησε τὸν Ιησοῦ, ἀρχισε νὰ τὸν παρακαλῇ μὲ δάκρυα στὰ μάτια νὰ πάη στὸ σπίτι του θεραπεύση τὴν κόρη του, ποὺ ἦταν βαριὰ ἀρρωστη καὶ ἀπὸ στιγμὴ σὲ στιγμὴ κινδύνευε νὰ πεθάνη.

Ο Ιησοῦς σηκώθηκε ἀμέσως καὶ ἤξεινησε νὰ πάη στὸ σπίτι τοῦ Ιαείρου. Τὸν ἀκολούθησαν οἱ μαθητές του καὶ πολὺς κόσμος ποὺ ἔμαθε τί συμβαίνει. Στὸ δρόμο δύμας ποὺ πήγαναν ἦρθε ἔνας ὑπηρέτης ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ Ιαείρου καὶ τοῦ εἶπε πῶς ἡ κόρη του πέθανε. Ο Ιάειρος ἀρχισε τοὺς θρήνους ἀλλὰ ὁ Ιησοῦς τοῦ εἶπε :

—Μὴν κλαῖς, παρὰ πίστευε καὶ ἡ κόρη σου θὰ σωθῇ!

Οταν ἔφτασαν στὸ σπίτι βρῆκαν πολὺν κόσμο μαζωμέ-

νον ἐκεῖ καὶ οἱ θρῆνοι καὶ τὰ μοιρολόγια ἀκούονταν καὶ ἔξω στὸ δρόμο. Ὁ Ἰησοῦς τότε διάταξε νὰ βγοῦν ἀπὸ τὸ δωμάτιο τῆς νεκρῆς καὶ ἀφοῦ πῆρε μαζί του τὸν Πέτρο, τὸν Ἰάκωβο καὶ τὸν Ἰωάννη ἀπὸ τοὺς μαθητές του καὶ τοὺς γονεῖς τῆς νεκρῆς κόρης μπήκε μέσα. Ὁ Ἰάσιρος καὶ ἡ γυναίκα του βλέποντας τὸ κορίτσι τους πεθαμένο θρηγοῦσαν δυνατὰ ἀλλὰ ὁ Ἰησοῦς τοὺς εἶπε:

— ‘Η κόρη σας δὲν πέθανε πάρα κοιμᾶται!

Καὶ ἀφοῦ ἔπιασε τὸ χέρι τῆς τῆς εἶπε:

— Σήκω ἐπάνω!

Καὶ ἀμέσως ἡ νεκρὴ κόρη τοῦ Ἰασίρου ἀναστήθηκε.

Οἱ γονεῖς τῆς νέας θαύμασαν καὶ δόξασαν τὸ Θεὸν καὶ ὃ κόσμος ποὺ εἶχε συγκεντρωθῆ ἐκεῖ θαύμαζε καὶ δὲν ἤξερε πῶς νὰ ἐξηγήσῃ τὴ θεϊκὴ δύναμη τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Οἱ μαθητὲς τοῦ Ἰησοῦ ὅμως εἶδαν ἀκόμα μιὰ φορὰ πῶς ὁ Ἰησοῦς ἦταν πραγματικὰ Γίδες τοῦ Θεοῦ.

### ‘Η θεραπεία τῶν δέκα λεπρῶν.

“Εξω στὰ χωράφια, κοντὰ σὲ μιὰ πόλη συνάντησε μιὰ μέρα ὁ Ἰησοῦς δέκα δυστυχισμένους ἀνθρώπους ποὺ ἔπασχαν ἀπὸ λέπρα. Ἡ λέπρα εἶναι μιὰ φοβερὴ ἀρρώστεια ποὺ γεμίζει τὸ σῶμα τοῦ λεπροῦ μὲ πληγὲς ποὺ πονοῦν καὶ τρέχουν. Ἡ λέπρα δὲ θεραπεύεται εὔκολα καὶ τὸ χειρότερο εἶναι πῶς μεταδίδεται ἀπὸ τὸν ἀρρώστο στὸ γερό. Γι’ αὐτὸ τότε, δπως καὶ σήμερα, τοὺς λεπροὺς τοὺς ἔδιωχναν ἀπὸ τὴν πόλη γιὰ νὰ μήν κολλήσουν οἱ γεροὶ καὶ τοὺς ἔστελναν ἔξω στὰ δάση ἢ στὴν ἔρημο. Ἐκεῖ αὐτοὶ οἱ δυστυχεῖς ζοῦσαν μακριὰ ἀπὸ τὰ σπίτια τους, ἀπὸ τοὺς συγγενεῖς τους καὶ δὲν εἶχαν δικαίωμα νὰ πλησιάσουν κανένα. “Αν κανένας ἀπ’ αὐτοὺς μὲ τὸν καιρὸ θεραπευόταν, ἔπρεπε νὰ πάγι πρῶτα τοὺς Ἱερεῖς νὰ δείξῃ τὸ σῶμα του καὶ κεῖνοι τοῦ ἔδινον τὴν ἄδεια νὰ κυκλοφορῇ πιὰ ἐλεύθερα.

Οι δέκα αύτοὶ λεπροὶ ὅταν εἶδαν ἀπὸ μακριὰ τὸν Ἰησοῦν ἔρχεσαν νὰ τοῦ φωνάζουν καὶ νὰ τὸν παρακαλοῦν νὰ τοὺς θεραπεύσῃ ἀπὸ τὴν φοβερὴ ἀρρώστεια. Ὁ Ἰησοῦς ποὺ ἤκουσε τὶς φωνές τους τοὺς λυπήθηκε καὶ τοὺς φώναξε :

—Πηγαίνετε στοὺς Ἱερεῖς καὶ δείξτε τὸ σῶμα σας!

Αὐτοὶ χαρούμενοι ἔτρεξαν γρήγορα στὴν πόλη καὶ παρουσιάστηκαν στοὺς Ἱερεῖς. Οἱ Ἱερεῖς δὲ βρῆκαν πιὰ ἀρρώστεια στὸ σῶμα τους καὶ τοὺς ἔδωσαν τὴν ἀδειὰ νὰ πάγι ὁ καθένας ὅπου ἤθελε γιατὶ εἶχαν θεραπευθῆ.

‘Απὸ τοὺς δέκα αύτοὺς λεπροὺς οἱ ἐννέα ἦταν Ἰουδαῖοι καὶ ὁ ἕνας Σαμαρείτης. Τοὺς Σαμαρεῖτες οἱ Ἰουδαῖοι τοὺς θεωροῦσαν ἀσεβεῖς ἀνθρώπους. ‘Ομως οἱ ἐννέα Ἰουδαῖοι, μόλις πῆραν τὴν ἀδειὰ τῶν Ἱερέων, ἔτρεξαν στὰ σπίτια τους, ἐνῶ ὁ Σαμαρείτης πρὶν νὰ πάγι στὸ σπίτι του γύρισε πάλι στὸ μέρος ποὺ ἦταν ὁ Ἰησοῦς γιὰ νὰ τὸν εὐχαριστήσῃ. γιατὶ τὸν θεράπευσε ἀπὸ τὴν φοβερὴ ἀσθένεια. Ὁ Ἰησοῦς μόλις τὸν εἶδε μονάχο του τὸν ρώτησε :

—Οἱ ἄλλοι ποῦ εἶναι; Δὲ θεραπευτήκατε καὶ οἱ δέκα;

Καὶ σὲ λίγο, χωρὶς νὰ περιμένῃ ἀπάντηση, τοῦ ξανα-  
εῖπε :

—Πήγαινε, ἡ πίστη σου σὲ ἔσωσε.

‘Η θεραπεία τοῦ παραλύτου στὴν Καπερναούμ.

Μιὰ μέρα ὁ Ἰησοῦς βρισκόταν στὴν Καπερναούμ καὶ στὸ σπίτι ποὺ θάμενε τὸ βράδι μαζεύτηκε πολὺς κόσμος γιὰ νὰ ἀκούση τὰ λόγια του. Εἶχαν ἀκούσει τὰ θαύματα ποὺ ἔκανε καὶ ἔτρεξαν στὸ σπίτι ἐκεῖνο νὰ τὸν ἴδοῦν καὶ νὰ τὸν ἀκούσουν. Ἡταν δὲ τόσος κόσμος, ποὺ δὲ χωροῦσε δλους μέσα στὸ σπίτι καὶ στέκονταν στὸ διάδρομο, στὶς πόρτες, στὰ παράθυρα καὶ στὴν αὐλή. Ἐνῶ λοιπὸν ὁ Ἰησοῦς μιλοῦσε, ἔφεραν ἔναν παράλυτο πάνω σὲ ἓνα

φορεῖον νὰ τὸν θεραπεύσῃ ὁ Ἰησοῦς. Ἀλλὰ δὲν μποροῦσαν νὰ μπουν μέσα ἀπὸ τὸν πολὺν κόσμο. Κανεὶς δὲν ἀφήγη τὴν θέση του γιὰ νὰ περάσουν τὸν ἄρρωστο καὶ οἱ συγγενεῖς του παραλύτου δὲν ἤθελαν νὰ γυρίσουν πίσω, γιατὶ εἶχαν πεποίθηση πώς ἂν κατάφερναν νὰ τὸν φέρουν μπρόστα στὸν Ἰησοῦ, ὁ ἄρρωστος θὰ θεραπεύσει τὸν. Γι' αὐτὸν τὸν ἀνέβασαν ἐπάνω στὴ στέγη τοῦ σπιτιοῦ καὶ ἀφοῦ ἔβγαλαν μερικὰ κεραμίδια καὶ ἀνοιξαν τρύπα, ἔδεσαν τὸ φορεῖο μὲ σχοινιὰ καὶ τὸ κρέμασαν κάτω, ὡς στὰ πόδια του Ἰησοῦ. Ὁ Χριστὸς ὅταν εἶδε αὐτὴ τὴν ἐπιμονὴ τῶν ἀνθρώπων του παραλύτου κατάλαβε πόσο μεγάλη πίστη εἶχαν στὴ θεϊκὴ του δύναμη καὶ εἶπε στὸν παράλυτο:

— Παιδί μου, ἔχε θάρρος καὶ οἱ ἀμαρτίες σου ἀς είναι συχωρεμένες.

Μερικοὶ ἀπὸ τοὺς Ἰουδαίους, μόλις ἀκουσαν πώς ὁ Ἰησοῦς συχώρεσε τὶς ἀμαρτίες του παραλυτικοῦ, ἀρχισαν ὦντας ψιθυρίζουν ἀναμετάξυ τους καὶ νὰ κατηγοροῦν τὸ Χριστὸν γιατὶ νόμιζαν πώς μόνο ὁ Θεὸς ἔχει τὴ δύναμη νὰ συχωράῃ ἀμαρτίες. Αὐτοὶ δὲν πίστευαν ὅτι ὁ Ἰησοῦς εἶναι Γιὸς τοῦ Θεοῦ. Ὁ Ἰησοῦς δύμας ποὺ ἔβλεπε μέσα στὴν ψυχὴ τους τὶς κακές τους σκέψεις τοὺς εἶπε:

— Μὴν παραξενευόσαστε σεῖς καὶ μὴ στενοχωριόσαστε γιατὶ συχώρεσα τὶς ἀμαρτίες. Γιὰ νὰ ιδῆτε δὲ ὅτι ὁ Γιὸς τοῦ Θεοῦ ἔχει τὴν ἔξουσία ἀπὸ τὸ Θεὸν καὶ ἀμαρτίες νὰ συχωράῃ καὶ ἀρρώστειες νὰ θεραπεύη, κοιτάξτε τί θὰ γίνη!

Καὶ εἶπε στὸν παραλυτικό:

— Σήκω ἐπάνω, πάρε τὸ κρεββάτι σου καὶ πήγαινε στὸ σπίτι σου!

Καὶ ἀμέσως ἐκεῖνος σηκώθηκε, πῆρε τὸ κρεββάτι του καὶ ἔφυγε θεραπευμένος. Ὁ κόσμος ποὺ εἶδε τὸ θαῦμα δοξολόγησε τὸ Θεόν, καὶ οἱ κακοὶ αὐτοὶ Ἰουδαῖοι, οἱ γραμματεῖς, δπως τοὺς ἔλεγαν, ἔμειναν ντροπιασμένοι.

πώς περνάει ὁ Ἰησοῦς, δέρχεται νὰ φωνάζῃ δυνατά καὶ πολλές φορές:

—'Ιησοῦ, Γιὲ Δαβίδ, λυπήσου με!

Πολλοί ἀπὸ κείνους ποὺ ἀκολουθοῦσαν τὸν Ἰησοῦ τὸν μάλωναν καὶ τοῦ ἔλεγαν νὰ μὴ φωνάζῃ, ἀλλὰ κεῖνος τόσο καὶ πιὸ δυνατά φώναζε:

—'Ιησοῦ, Γιὲ Δαβίδ, λυπήσου με!

Τότε ὁ Ἰησοῦς γύρισε πρὸς τὸ μέρος τοῦ τυφλοῦ καὶ εἶπε νὰ τὸν φέρουν κοντά του καὶ τὸν ρώτησε:

—Τί θέλεις ἀπὸ μένα;

‘Ο τυφλὸς εἶπε:

—Θέλω νὰ ξαναϊδῶ τὸν κόσμο!

Καὶ εἶπε πάλι: ὁ Ἰησοῦς στὸν τυφλό:

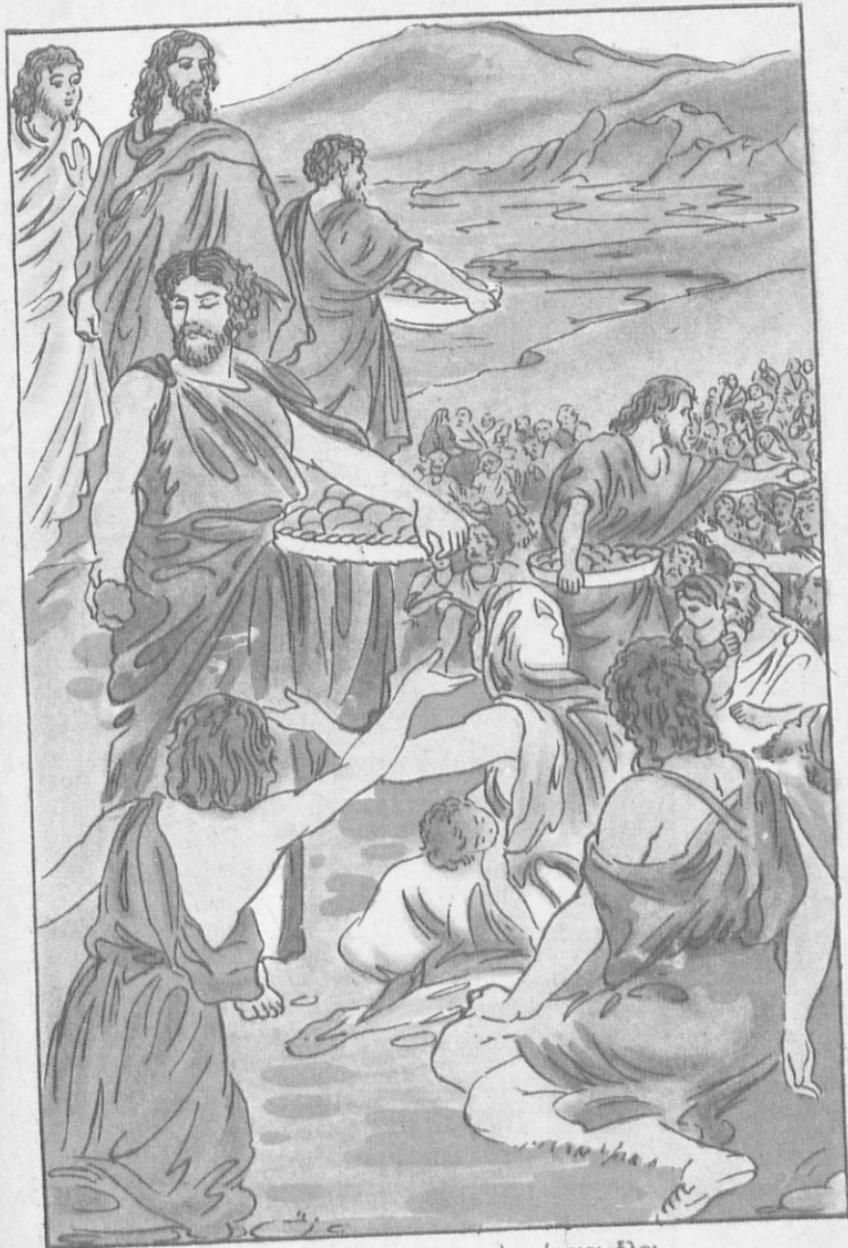
—Πήγαινε καὶ θὰ ἰδῆς! Ἡ πίστη σου σὲ ἔσωσε.

Καὶ ἀμέσως ὁ τυφλὸς ἀπόχτησε πάλι τὸ φῶς του, ξαναϊδὲ τὸν κόσμο καὶ δόξασε τὸ Θεό. Τὸ θαῦμα αὐτὸ τὸ εἶδε καὶ ὅλος ὁ λαός ποὺ ἀκολουθοῦσε τὸν Ἰησοῦ καὶ δόξασαν ὅλοι τὸ Θεό.

**Πῶς ἔφαγαν καὶ χόρτασαν πέντε χιλιάδες ἄνθρωποι μὲ πέντε ἄρτους.**

Μιὰ μέρα ὁ Ἰησοῦς μπήκε στὸ πλοῖο μὲ τοὺς μαθητές του καὶ πέρασε στὸ ἄλλο μέρος τῆς λίμνης σ' ἔνα ἐρημικὸ μέρος. ‘Ο λαός δύμως, ποὺ τὸν ἀκολουθοῦσε καὶ ἔβλεπε τὰ θαύματα ποὺ ἔκανε καὶ ἀκούε τὴ διδασκαλία του, τὸν ἀκολούθησε καὶ ἔκει. Πῆγαν γύρω γύρω στὴ λίμνη καὶ τὸν βρῆκαν. Ἀλλὰ ἐκτὸς ἀπὸ αὐτοὺς καὶ ἄλλοι ἄνθρωποι ἀπὸ κεῖνα τὰ μέρη, ποὺ ἔμαθαν πῶς ὁ Ἰησοῦς εἶχε περάσει τὴ λίμνη, ἔτρεξαν νὰ τὸν ἴδοῦν καὶ νὰ τὸν ἀκούσουν. Καὶ ὁ Ἰησοῦς πρόθυμος καὶ ἀκούραστος τοὺς δίδασκε καὶ τοὺς θεράπευε τοὺς ἀρρώστους τους.

‘Εκείνη τὴν ἡμέρα ὁ Ἰησοῦς μίλησε στὸν κόσμο πολλὴ ὥρα γιὰ σπουδαῖα ζητήματα τῆς θρησκείας καὶ τῆς ἀλη-



Τὰ μοίρασαν καὶ ἔφτασαν νάπά πάρουν δλοι.

θινῆς πίστης καὶ ἡ ὥρα πέρασε χωρὶς νὰ τὸ καταλάβουν, γιατὶ κανεὶς δὲν καταλάβαινε κόπο ὅταν μιλοῦσε ὁ Ἰησοῦς. Τότε οἱ μαθητὲς τοῦ Χριστοῦ τοῦ εἶπαν:

—Κύριε, ἐδῶ ὁ τόπος εἶναι ἔρημος καὶ ἡ ὥρα πέρασε· ἀφῆσε τοὺς ἀνθρώπους νὰ φύγουν. Πότε θὰ πᾶνε στὰ χωριά τους νὰ ἀγοράσουν τρόφιμα γιὰ νὰ φᾶνε;

Καὶ ὁ Ἰησοῦς τοὺς ἀπάντησε:

—Ἄσ μὴν πᾶνε! Δώστε τους σεῖς νὰ φᾶνε.

Οἱ μαθητές του τότε εἶπαν μὲ ἔκπληξη:

—Καὶ ἔχομε μεῖς τρόφιμα γιὰ τόσο λαό; Ἐμεῖς πέντε ψωμιὰ ἔχομε καὶ δυὸς ψάρια, ἀλλὰ αὐτὰ δὲ φτάνουν.

Τότε ὁ Ἰησοῦς διάταξε νὰ τοῦ φέρουν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τὰ δυὸς ψάρια καὶ ἀφοῦ εἶπε στὸν κόσμο νὰ καθήσῃ κάτω, σήκωσε τὰ μάτια τῶν ψηλὰ στὴν οὐρανὸ καὶ εὐλόγησε τὰ ψωμιὰ καὶ τὰ ψάρια καὶ τὰ ἐδῶσε στοὺς μαθητές του νὰ τὰ μοιράσουν στὸν κόσμο. Καὶ τὰ μοιρασαν, καὶ ἔφτασαν νὰ πάρουν ὅλοι καὶ ἔφαγαν καὶ χόρτασαν καὶ μάζεψαν ἐκεῖνα ποὺ περίσσεψαν καὶ γέμισαν δώδεκα κοφίνια. Καὶ μέτρησαν καὶ τὸν κόσμο καὶ τὸν βρῆκαν πέντε χιλιάδες, χωρὶς τὶς γυναικες καὶ τὰ παιδιά.

### ‘Η θεραπεία τοῦ παράλυτου στὴ Βηθεσδά.

Γύρω στὴν πόλη ‘Ιερουσαλήμ ἦταν ἔνα τεῖχος μὲ πόρτες. Μιὰ ἀπὸ τὶς πόρτες αὐτὲς λεγόταν Προβατική. Κοντὰ στὴν Προβατικὴ αὐτὴ πόρτα ἦταν μιὰ λιμνούλα γεμάτη νερό. Αὐτὴ ἡ λιμνούλα, ποὺ ἦταν σκεπασμένη μὲ πέντε χτιστὲς στοές, ὅνομαζόταν Βηθεσδά, ποὺ σημαίνει κολυμβήθρα. Κοντὰ σ’ αὐτὴ τὴν κολυμβήθρα ἦταν ξαπλωμένοι πολλοὶ ἄρρωστοι καὶ περίμεναν ἐκεῖ γιατὶ ἀπὸ καιρὸ σὲ καιρὸ κατέβαινε ἀγγελος ἀπὸ τὸν οὐρανὸ καὶ ἀνατάραξε τὸ νερὸ τῆς δεξαμενῆς καὶ δποιος ἀπὸ τοὺς ἀρρώστους ἔμπαινε πρῶτος μέσα στὸ νερὸ τῆς

δεξαμενῆς, θεραπευόταν. Ἐκεῖ μαζὶ μὲ τοὺς ἄλλους ἥταν καὶ ἔνας παράλυτος ἀπὸ τριανταοχτῶν χρόνια καὶ περίμενε καὶ αὐτὸς νὰ μπῇ στὴν κολυμβήθρα καὶ νὰ θεραπευτῇ.

Ο Ἰησοῦς πῆγε στὴν Ἱερουσαλήμ σὲ μιὰ γιορτὴ τῶν Ιουδαίων καὶ περπατοῦσε κοντὰ στὴ Βηθεσδά. Ἐκεῖ εἶδε τοὺς ἀρρώστους καὶ πλησίασε καὶ ρώτησε τὸν παράλυτο:

—Θέλεις νὰ γίνης καλό;

Καὶ ὁ παράλυτος τοῦ ἀπάντησε:

—Θέλω, ἀλλὰ δὲν ἔχω κανένα νὰ μὲ βάλη στὴν κολυμβήθρα δταν ταραχτῆ τὸ νερὸ καὶ ὡσποὺ νὰ μὲ βοηθήσῃ κανένας, ἄλλος προφταίνει καὶ μπαίνει.

Ο Ἰησοῦς τὸν λυπήθηκε καὶ τοῦ εἶπε:

—Πάρε τὸ κρεββάτι σου καὶ πήγαινε!

Καὶ ἀμέσως ὁ παράλυτος θεραπεύτηκε, σηκώθηκε, πῆρε τὸ κρεββάτι του κ' ἔφυγε. Ἀλλὰ ἥταν Σάββατο κείνη ἡ ἡμέρα καὶ ὁ νόμος τοῦ Μωυσῆ ἀπαγόρευε στοὺς Ιουδαίους νὰ ἐργάζωνται τὸ Σάββατο. Οἱ ἵερεῖς τῶν Ιουδαίων, οἱ Γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἥταν ἀμαρτωλοὶ ἀνθρωποὶ καὶ μισοῦσαν τὸν Ἰησοῦν, ποὺ τοὺς κατηγοροῦσε γιὰ τὶς ἀμαρτίες τους καὶ βρῆκαν πρόφαση τὴ θεραπεία τοῦ παράλυτου τὸ Σάββατο γιὰ νὰ κατηγοροῦν τὸ Χριστὸ πώς τάχα δὲ σέβεται τὸ νόμο τοῦ Μωυσῆ.

Στοὺς κακοὺς αὐτοὺς Ιουδαίους ὁ Ἰησοῦς ἔδωσε αὐτὴ τὴν ἀπάντηση:

—Ἐγὼ δὲν κάνω τίποτε μόνος μου· δ.τι κάνω τὸ κάνω μὲ τὴ δύναμη τοῦ Πατέρα μου τοῦ Θεοῦ, ποὺ μὲ ἔστειλε ἔδω. Καὶ αὐτὰ καὶ ἄλλα ἀκόμα πιὸ σπουδαῖα θὰ κάμω μὲ τὴ θέληση τοῦ Πατέρα μου γιὰ νὰ ἰδῆτε καὶ νὰ πιστέψετε. “Οποιος δὲν πιστεύει σὲ μένα, οὔτε στὸ Θεὸ ποὺ μὲ ἔστειλε, δὲν πιστεύει. Μὴ λέτε πώς πιστεύετε στὸ Μωυσῆ, γιατὶ ἐκεῖνος σᾶς εἶπε δτι θάρη ὁ Γιός τοῦ Θεοῦ καὶ σεῖς τὸν βλέπετε καὶ δὲν τὸν πιστεύ-

ετε. 'Αλλὰ θάρη μέρα ποὺ θὰ τιμωρηθῆτε γι' αὐτό.  
Θὰ ἔρθη μέρα ποὺ δσοι ἔκαμαν τὰ καλὰ ἔργα θὰ ἀντα-  
μειφτοῦν καὶ δσοι ἔκαμαν τὰ κακὰ θὰ καταδικαστοῦν.

'Ο Ιησοῦς καταπαύει τὴν τρικυμία.

Μιὰ μέρα ὁ Ιησοῦς μὲ τοὺς μαθητές του μπήκαν σὲ  
ἔνα μικρὸ πλοϊο γιὰ νὰ περάσουν στὸ ἄλλο μέρος τῆς  
λίμνης Γενησαρέτ. "Οταν βρίσκονται στὴ μέση τῆς λί-  
μνης, σηκώθηκε δυνατὸς ἄνεμος καὶ μεγάλη τρικυμία,  
ποὺ τὸ πλοϊο τους κινδύνευε νὰ καταποντιστῇ ἀπὸ τὰ  
κύματα ποὺ σηκώνονταν πιὸ ψηλὰ καὶ ἀπὸ τὸ πλοϊο  
ἀκόμα. Τέτοια τρικυμία δὲν εἶχαν ξαναϊδῆ ποτὲ οἱ  
μαθητές τοῦ Ιησοῦ καὶ φοβήθηκαν μὴν πνιγοῦν. 'Ο/Ιη-  
σοῦς κοιμόταν σὲ μιὰ ἀκρη τοῦ πλοίου<sup>1</sup> καὶ οἱ μαθητές  
του τὸν ξύπνησαν τρομαγμένοι καὶ τοῦ εἶπαν:

—Κύριε, βοήθησέ μας, θὰ πνιγοῦμε.

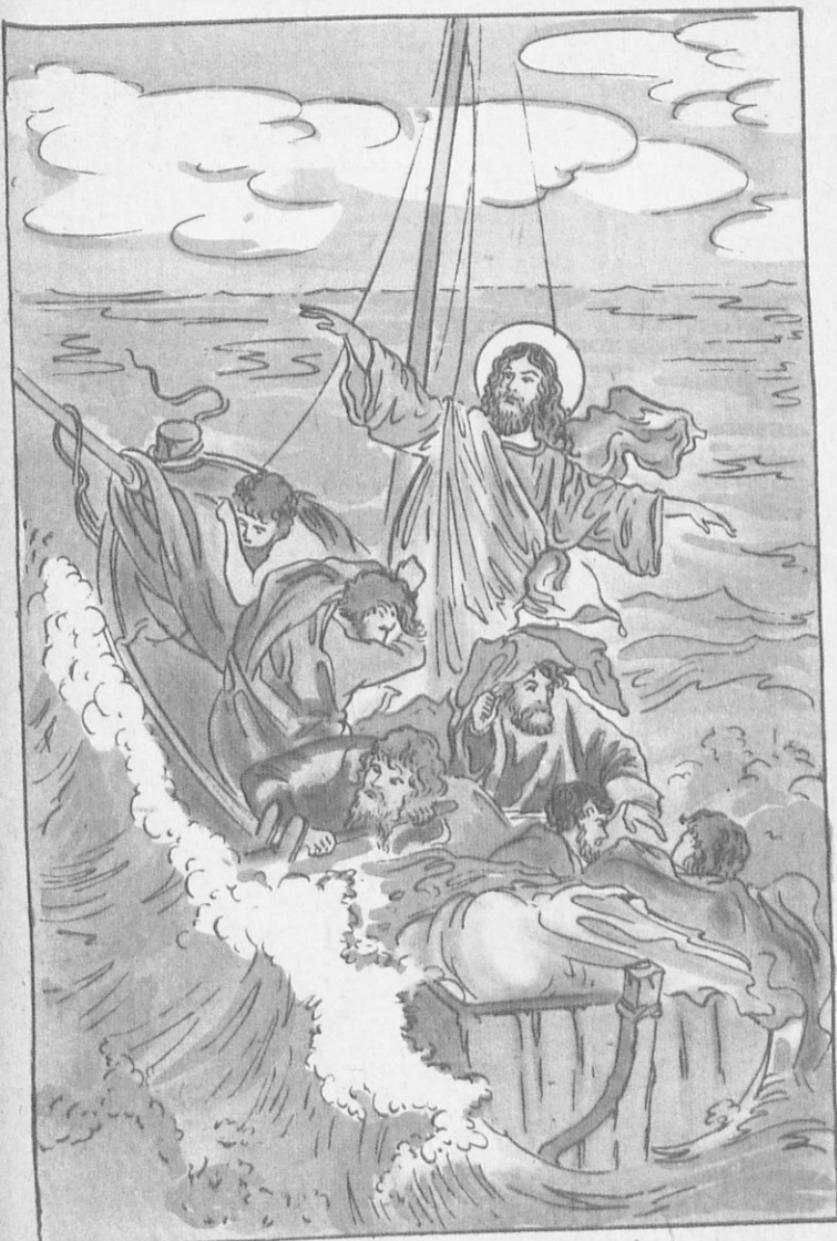
'Ο Ιησοῦς σηκώθηκε ὅρθιος καὶ διάταξε τὸν ἄνεμο  
νὰ σταματήσῃ καὶ τὴν τρικυμία νὰ πάψῃ. 'Αμέσως ὁ  
ἄνεμος σταμάτησε καὶ στὴ θάλασσα ἀπλώθηκε πάλι ἡ  
γαλήνη. Οἱ μαθητές του, ποὺ εἶδαν πώς καὶ τοὺς ἀνέ-  
μους καὶ τὰ κύματα ἐξουσιάζει ὁ Ιησοῦς, πίστεψαν  
ἄλλη μιὰ φορὰ πώς πραγματικὰ εἶναι! Υἱὸς τοῦ Θεοῦ.

Πῶς δὲ Ιησοῦς θεράπευσε ἔναν ἀνθρώπο γεννημένον  
τυφλό.

Μιὰ μέρα ποὺ περπατοῦσε στὸ δρόμο ὁ Ιησοῦς μὲ  
τοὺς μαθητές του συνάντησε ἔναν τυφλό. Αὐτὸς ὁ ἀν-  
θρωπος δὲν εἶχε δῆ ποτὲ τὸ φῶς τοῦ κόσμου γιατὶ ἦταν  
γεννημένος τυφλός. Οἱ μαθητές τοῦ Ιησοῦ εἶπαν:

—Κύριε, ποιός ἀμάρτησε καὶ γεννήθηκε αὐτὸς τυ-  
φλός; Αὐτὸς ὁ ἔδιος ἢ οἱ γονεῖς του;

Καὶ ὁ Ιησοῦς τοὺς ἀπάντησε:



Ο Ιησούς διάταξε τὸν ἄνεμο νὰ σταματήσῃ.

—Ούτε αὐτός, ούτε οἱ γονεῖς του, ἀλλὰ γεννήθηκε τυφλὸς γιὰ νὰ φανερωθῇ ἢ δύναμη τοῦ Θεοῦ.

Αὐτὰ εἶπε ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔσκυψε καὶ ἔφτυσε κάτω στὴ γῆ καὶ ἔκαμε πηλὸς καὶ μὲ αὐτὸν ἔχρισε τὰ μάτια τοῦ τυφλοῦ καὶ τοῦ εἶπε:

—Πήγαινε νὰ νίφτης στὴν κολυμβήθρα τοῦ Σιλωάμ!

Καὶ πῆγε ὁ τυφλὸς καὶ νίφτηκε καὶ ἀνοιξαν τὰ μάτια του καὶ εἶδε καὶ ἔτρεξε στὸ σπίτι του γχρούμενος κ' εύτυχισμένος.

Οἱ γείτονες ποὺ τὸν ἤξεραν τυφλό, τὸν ρωτοῦσαν κ' αὐτὸς τοὺς ἐλεγεις πῶς ἔνας ἀνθρωπος ποὺ τὸν λένε Ἰησοῦ ἔκαμε πηλὸς καὶ ἔχρισε τὰ μάτια μου καὶ νίφτηκα καὶ τώρα βλέπω». Τὸ θαῦμα αὐτὸ μαθεύτηκε σ<sup>ο</sup>-δλη τὴν πόλη καὶ ἔκαμε μεγάλη ἐντύπωση, γιατὶ δὲν εἶχε ἀκουστῇ ποτὲ νὰ θεραπευτῇ ἀνθρωπος γεννημένος τυφλός. Τὸ θαῦμα αὐτὸ τὸ ἔμαθαν καὶ οἱ Φαρισαῖοι καὶ κάλεσαν τὸν τυφλὸν νὰ τὸν ἀνακρίνουν, γιατὶ ἡ μέρα ποὺ ἔκαμε ὁ Ἰησοῦς τὸν πηλὸν ἥταν Σάββατο καὶ ἤθελαν νὰ κατηγορήσουν τὸ Χριστὸ πῶς ἥταν ἀμαρτωλὸς γιατὶ δὲ σέβεται τὸ νόμο τοῦ Μωυσῆ καὶ ἐργάζεται τὸ Σάββατο.

Ρώτησαν λοιπὸν τὸν τυφλὸν καὶ κεῖνος τοὺς διηγήθηκε πῶς ἔγινε τὸ θαῦμα, ἀλλὰ αὐτοὶ δὲν πίστευαν καὶ ἐλεγαν: «Ο ἀνθρωπος αὐτὸς εἶναι ἀμαρτωλὸς γιατὶ δὲ σέβεται τὸ νόμο τοῦ Μωυσῆ». "Αλλοι δύμας ἀπὸ αὐτοὺς ἐλεγαν πῶς ὁ Θεὸς δὲν ἀκούει ἀμαρτωλὸν ἀνθρωπο. Γι' αὐτὸ φώναξαν τοὺς γονεῖς τοῦ τυφλοῦ γιὰ νὰ βεβαιωθοῦν ἀν τὸ παιδί τους ἥταν πραγματικὰ τυφλὸς ἀπὸ τὸν καιρὸ ποὺ γεννήθηκε. Αὐτοὶ εἶπαν πῶς τὸ παιδί γεννήθηκε τυφλὸς καὶ ἥταν τυφλὸς ὡς τώρα.

—Καὶ πῶς τώρα βλέπει; τοὺς ρώτησαν πάλι οἱ Φαρισαῖοι.

Αὐτοὶ φοβήθηκαν τὴν δργὴ τῶν Φαρισαίων καὶ δὲν τοὺς εἶπαν πῶς ἔγινε τὸ θαῦμα, ἀλλὰ εἶπαν:

— Πῶς βλέπει τώρα δὲν ξέρομε· γι' αὐτὸ ρωτήστε τὸν ἕδιο νὰ σᾶς πῆ!

Καὶ ξαναρώτησαν οἱ Φαρισαῖοι τὸν τυφλὸ καὶ αὐτοὺς τοὺς εἶπε:

— Δὲ σᾶς τὰ διηγήθηκα; Τί μὲ ξαναρωτάτε; Σεῖς δὲν τὸ πιστεύετε, ἐγὼ δύμας ξέρω ὅτι μου δύναιξε τὰ μάτια μου, ὅτι ἀνήταν ἀσεβὴς καὶ ἀμαρτωλὸς δὲ θὰ μποροῦσε νὰ κάνῃ τίποτε καὶ δτι ἔχει τῇ δύναμη ἀπὸ τὸ Θεὸν νὰ κάνῃ τέτοια θαύματα!

Μόλις εἶπε κύτα, οἱ Ἰουδαῖοι θύμωσαν, τὸν ἔβρισαν καὶ τὸν ἔβγαλαν ἔξω.

‘Ο Ἰησοῦς συνάντησε ὑστερα στὸ δρόμο τὸν τυφλὸ καὶ τὸν ρώτησε:

— Σὺ πιστεύεις στὸν Γιὸν τοῦ Θεοῦ;

— Καὶ ποιός εἶναι, Κύριε, γιὰ νὰ πιστέψω; εἶπε ὁ τυφλός!

— Εγώ! τοῦ ἀποκρίθηκε ὁ Ἰησοῦς.

— Πιστεύω, Κύριε! εἶπε ὁ τυφλὸς καὶ ἀμέσως γονάτισε καὶ προσκύνησε τὸν Ἰησοῦ τὸν Γιὸν τοῦ Θεοῦ.

‘Η ἀνάσταση τοῦ Λαζάρου.

Στὴ Βηθανίᾳ ζοῦσαν κεῖνον τὸν καιρὸ τρία ἀδέρφια. ‘Ο Λάζαρος, ἡ Μάρθα καὶ ἡ Μαρία. Στὸ σπίτι τους πολλὲς φορὲς φιλοξενοῦσαν τὸν Ἰησοῦ μὲ τοὺς μαθητές του καὶ ὁ Ἰησοῦς πολὺ τοὺς ἀγαποῦσε. “Οταν ὁ Ἰησοῦς βρισκόταν μακριά, ὁ Λάζαρος ἀρρώστησε βαριὰ καὶ οἱ ἀδερφές του φοβήθηκαν μὴν πεθάνη καὶ ἔστειλαν ἔνθρωπο νὰ εἰδοποιήσῃ τὸ Χριστὸ νὰ πάγι ἔκει. ‘Ο ἔνθρωπος πῆγε, βρῆκε τὸν Ἰησοῦ καὶ τοῦ εἶπε γιὰ τὴν ἀρρώστεια τοῦ Λαζάρου. ‘Αλλὰ ὁ Ἰησοῦς δὲν ἔφυγε ἀμέσως καὶ ὁ Λάζαρος πέθανε.

Μετὰ ἀπὸ δύο μέρες εἶπε ὁ Ἰησοῦς στοὺς μαθητές του:

— Πάμε στὴ Βηθανίᾳ, γιατὶ ὁ φίλος μας ὁ Λάζαρος κοιμήθηκε!

Καινὴ Διαθήκη Ε. Καφετζῆ—Λ. Λυμπέρη

Οι μαθητές του δὲν κατάλαβαν καὶ ὁ Ἰησοῦς τοὺς εἶπε καθαρά :

— Ο Λάζαρος πέθανε, ἀλλὰ ἡς πᾶμε ἔκει γιὰ νὰ ιδῆτε καὶ νὰ πιστέψετε!

Καὶ ξεκίνησαν.

“Οταν ἐμαθε ἡ Μάρθα ὅτι ἔρχεται ὁ Ἰησοῦς, βγῆκε νὰ τὸν προϋπαντήσῃ καὶ μόλις τὸν εἶδε τοῦ εἶπε :

— Κύριε, ἀν ἥσουν ἐδῶ, ὁ ἀδερφός μου δὲ θὰ πέθαινε.

Καὶ ὁ Ἰησοῦς τῆς ἀπάντησε :

— Ο ἀδερφός σου θὰ ἀναστηθῇ, γιατὶ ἐγὼ εἶμαι ἡ Ἀνάσταση καὶ ἡ Ζωὴ καὶ ὅποιος πιστεύει σὲ Μένα καὶ ἀν πεθάνη θὰ ζήσῃ!

‘Η Μάρθα ἔτρεξε καὶ εἰδοποίησε καὶ τὴν ἀδερφή της ὅτι ἤρθε ὁ Ἰησοῦς. Μόλις τὸ ἄκουσε ἡ Μαρία βγῆκε βιαστικὴ νὰ τὸν συναντήσῃ, γιατὶ ὁ Ἰησοῦς δὲν πῆγε μαζὶ μὲ τὴ Μάρθα, παρὰ ἔμεινε στὸ μέρος ποὺ τὸν συνάντησε. ‘Αλλὰ τὸ σπίτι τους ἦταν γεμάτο κόσμο. Πολλοὶ συγγενεῖς τους καὶ ξένοι Ιουδαῖοι ἤρθαν νὰ τοὺς παρηγορήσουν ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ. Οἱ ἀνθρώποι αὐτοὶ μόλις εἰδαν τὴ Μαρία ποὺ βγῆκε τρεχάτη ἀπὸ τὸ σπίτι νόμισαν πώς πηγαίνει στὸν τάφο νὰ κλάψῃ καὶ ἔτρεξαν κοντά. Μόλις ἔφτασαν στὸ μέρος ποὺ ἦταν ὁ Ἰησοῦς ἡ Μαρία ἔπεσε στὰ πόδια του καὶ ἔλεγε κλαίοντας :

— Κύριε, ἀν ἥσουν ἐδῶ, ὁ Λάζαρος δὲ θὰ πέθαινε.

‘Ο Ἰησοῦς συγκινήθηκε καὶ εἶπε :

— Ποῦ τὸν βάλατε;

Καὶ ξεκίνησαν δῆλοι μαζὶ νὰ πᾶνε στὸν τάφο. Πηγαίνοντας ἔλεγαν οἱ Ιουδαῖοι :

— Αφοῦ τόσο πολὺ τὸν ἀγαποῦσε, αὐτὸς ποὺ ἀνοίξε τὰ μάτια τοῦ τυφλοῦ, δὲ θὰ μποροῦσε νὰ τὸν κάμη νὰ μὴν πεθάνῃ;

‘Εφτασαν στὸ μνῆμα ποὺ τὸ σκέπαζε μιὰ μεγάλη πλάκα. Λέει τότε ὁ Ἰησοῦς :

— Σηκώστε αὐτὴ τὴν πλάκα!

Καὶ ἡ Μάρθα λέει στὸν Ἰησοῦ:

— Μὰ τώρα θὰ μυρίζῃ πιά, εἶναι τέσσερες ὥμερες πεθαμένος.

— Μὰ δὲ σοῦ εἶπα, τῆς λέει ὁ Ἰησοῦς, νὰ πιστεύῃς καὶ θὰ ἴδης τὴ δόξα τοῦ Θεοῦ;

Καὶ σήκωσαν τὸ σκέπασμα. Τότε ὁ Ἰησοῦς φώναξε μὲν μεγάλη φωνή:

— Λάζαρε, ἔλα ἔξω!

Καὶ βγῆκε ἀμέσως ἀπὸ τὸ μνῆμα ὁ Λάζαρος σκεπασμένος μὲν τὰ σάβανα. Καὶ εἶπε ὁ Ἰησοῦς καὶ τοῦ ἔλυσαν τὰ πόδια καὶ τὰ χέρια. "Ολοι ὅσοι εἰδαν τὸ θαῦμα αὐτὸ δοξολόγησαν τὸ Θεὸν καὶ πίστεψαν στὸν Ἰησοῦ Χριστό.

"Η ἀνάσταση τοῦ Λαζάρου εἶναι ἐνα θαῦμα ποὺ ἔκανε ὁ Ἰησοῦς καὶ ποὺ τὸ γιορτάζει ἡ Ἔκκλησία μας τὴν παραμονὴ τῶν Βαΐων καὶ ψέλνει τὸ παρακάτω τροπάριο:

«Τὴν κοινὴν ἀνάστασιν πρὸ τοῦ σοῦ πάθους πιστούμενος,  
ἐκ νεκρῶν ἡγειρας τὸν Λάζαρον, Χριστὲ ὁ Θεός.

"Οθεν καὶ ἡμεῖς ὡς οἱ παῖδες, τὰ τῆς νίκης σύμβολα φέροντες,

σοὶ τῷ Νικητῇ τοῦ θανάτου βοῶμεν :

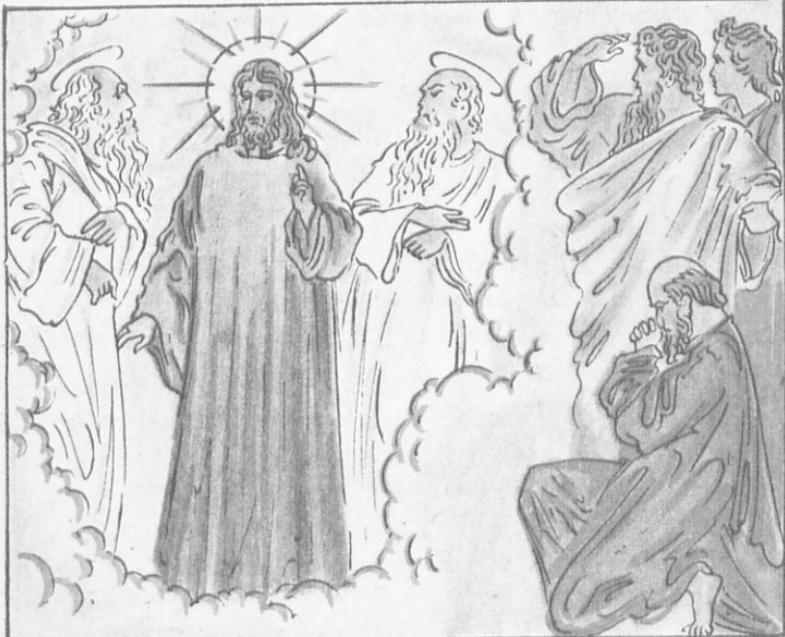
"Ωσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου».

### · Η μεταμόρφωση τοῦ Χριστοῦ.

Μιὰ μέρα ὁ Ἰησοῦς πῆρε μαζί του τὸν Πέτρο, τὸν Ἰάκωβο καὶ τὸν Ἰωάννη καὶ ἀνέβηκε σὲ ἐνα βουνὸν νὰ προσευχηθῇ. "Οταν ἔφτασαν στὴν κορυφὴν καὶ σταμάτησαν, οἱ μαθητὲς τοῦ Χριστοῦ πρόσεξαν σὲ μιὰ στιγμὴ πώς ἡ μορφὴ τοῦ Χριστοῦ ἦταν ἀλλαγμένη. Τὸ πρόσωπό του ἔλαμπε σὰν τὸν ἥλιο καὶ τὰ φορέματά του αστραφταν σὰν τὸ φῶς. Δὲν πρόφτασαν νὰ συνέρθουν καὶ εἶδαν



μὲ μεγαλύτερη ἔκπληξη πώς ὁ Ἰησοῦς συνομιλοῦσε μὲ δυὸ ἀνθρώπους. Αὐτοὺς τοὺς δυὸ ἀνθρώπους τοὺς ἀναγνώρισαν. Ἡταν ὁ Μωυσῆς καὶ ὁ Ἡλίας. Ὁ Πέτρος πῆρε θάρρος καὶ ρώτησε τὸν Ἰησοῦν νὰ τοὺς ἐπιτρέψῃ νὰ κάμπουν τρεῖς σκηνὲς γιὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὁ Μωυσῆς, ὁ Ἡλίας καὶ ὁ Ἰησοῦς. Άλλὰ δὲν εἶχε τελειώσει ἀκόμα



‘Ο Ἰησοῦς συνομιλοῦσε μὲ δυὸ ἀνθρώπους.

τὰ λόγια του καὶ ἔνα φωτεινὸ σύννεφο ἥρθε καὶ τοὺς σκέπασε καὶ μιὰ φωνὴ ἀκούστηκε:

«Αὐτὸς εἶναι ὁ Γιός μου ὁ ἀγαπητός!».

Οἱ τρεῖς μαθητὲς φοβήθηκαν, ζαλίστηκαν, σκέπασαν τὸ πρόσωπό τους μὲ τὰ χέρια τους καὶ πέσαν κάτω στὴ γῆ. Σὲ λίγο ὁ Ἰησοῦς τοὺς πλησίασε καὶ τοὺς εἶπε:

—Μὴ φοβόσαστε, σηκωθῆτε!

Καὶ σηκώθηκαν, ἄλλὰ δὲν ἦταν πιὰ τίποτε. Οὔτε σύν-

νεφο, ούτε ὁ Μωυσῆς καὶ ὁ Ἡλίας· καὶ ὁ Ἰησοῦς ἦταν ὅπως πρῶτα.

— Πᾶμε! τοὺς εἶπε ὁ Ἰησοῦς, ἃς κατέβωμε καὶ ἀπ' ὅσα εἰδατε καὶ ἀκούσατε νὰ μὴν εἰπῆτε τίποτε σὲ κανένα, ώσποι νὰ φύγω ἀπὸ τὴν γῆ.

Τὴν Μεταμόρφωσην τοῦ Χριστοῦ τὴν γιορτάζει ἡ Ἐκκλησία μας στὶς 6 Αὐγούστου καὶ ψέλνει αὐτὸ τὸ τροπάριο :

«Μετεμορφώθης ἐν τῷ ὅρει, Χριστὲ ὁ Θεός,  
δείξας τοῖς μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου καθὼς ἥδυναντο.  
Λάμψον καὶ ὑμῖν τοῖς ἀμαρτωλοῖς  
τὸ φῶς σου τὸ ἀτδίον, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου,  
Φωτοδότα, δόξα σοι».

Αὐτὰ εἶναι λίγα μόνο ἀπὸ τὰ θαύματα τοῦ Χριστοῦ, γιατὶ ὁ Ἰησοῦς ἔκαμε τόσα πολλὰ θαύματα πού, καθὼς λέει ὁ ἀπόστολος Ἰωάννης, ὁ μαθητὴς τοῦ Χριστοῦ, ὃν τὰ γράφαν ὅλα, θὰ γέμιζαν τόσο πολλὰ βιβλία πού δὲ θὰ τὰ χωροῦσε ὁ κόσμος ὅλος.

### ‘Ο Ἰησοῦς καὶ ὁ Ζαχχαῖος.

‘Ο Ἰησοῦς δὲν ἔμενε ποτὲ σὲ ἔνα μέρας. Πήγαινε ἀπὸ τόπο σὲ τόπο, ἀπὸ πόλη σὲ πόλη καὶ δίδασκε στοὺς ἀνθρώπους τὴν πίστην τὴν σωστὴν καὶ θεράπευε ἀρρώστους καὶ ἔκανε θαύματα. Αὐτὰ μαθαίνονταν ἀπὸ στόμα σὲ στόμα καὶ σ' ὅλη τὴν Ἰουδαία εἶχε ἀκουστῆ τὸ ὄνομά του καὶ τὰ ἔργα του.

Μιὰ μέρα πήγαινε στὴν Ἱεριχώ. Οἱ κάτοικοι βγῆκαν στὸ δρόμο νὰ ἴδοῦν ἀπὸ κοντὰ Ἐκεῖνον ποὺ τόσα εἶχαν ἀκούσει γι' αὐτόν. Μαζὶ μὲ τὸ λαὸ πῆγε καὶ ἔνας πλούσιος τελώνης, ἀλλὰ ἀμαρτωλὸς ἀνθρωπος, γιατὶ τὰ πλούτη του τὰ εἶχε κάμει κλέβοντας τοὺς φόρους. ‘Ο ἀνθρωπος αὐτὸς λεγόταν Ζαχχαῖος καὶ ἦταν κοντὸς καὶ μέσα ἀπὸ τὸν πολὺ λαὸ δὲν μποροῦσε νὰ βλέπῃ καὶ ἀνέβηκε

έπάνω σὲ ἔνα δέντρο, σὲ μιὰ συκομουριά. 'Ο 'Ιησοῦς προχωροῦσε μὲ τοὺς μαθητές του καὶ ὅταν εἶδε τὸ Ζαχγαῖο στὴ συκομουριὰ τοῦ εἶπε:

—Ζαχγαῖε, κατέβα καὶ πήγαινε στὸ σπίτι σου, γιατὶ ἀπόψε θὰ μείνω στὸ σπίτι σου!

| 'Ο Ζαχγαῖος χάρηκε, γιατὶ δὲν τὴν περίμενε αὐτὴν τὴν τιμή· ἤξερε πώς εἶναι ἀμαρτωλὸς ἄνθρωπος. Πήδηξε κάτω ἀπὸ τὸ δέντρο καὶ ἔτρεξε νὰ ἐτοιμαστῇ γιὰ νὰ φιλοξενήσῃ τὸ Χριστό.

Οἱ ἄλλοι ἄνθρωποι παραξενεύτηκαν καὶ ἀρχισαν νὰ λένε: «Χάθηκαν τόσα καλὰ σπίτια νὰ μείνῃ ὁ 'Ιησοῦς, ήταν ἀνάγκη νὰ πάη στοῦ τελώνη;». Δὲν εἶχαν δύμας δίκιο. 'Ο 'Ιησοῦς προτίμησε τὸν τελώνη, γιὰ νὰ τὸν φέρη πίσω στὸ δρόμο τοῦ Θεοῦ. Οἱ καλοὶ καὶ οἱ δίκαιοι δὲν ἔχουν ἀνάγκη· οἱ ἀμαρτωλοὶ ἔχουν ἀνάγκη· αὐτοὶ πρέπει νὰ σωθοῦν.

Καὶ ἔγινε αὐτὸ ποὺ ἥθελε ὁ 'Ιησοῦς. 'Ο Ζαχγαῖος μετάνοιωσε καὶ μόλις μπῆκε ὁ 'Ιησοῦς στὸ σπίτι του τοῦ εἶπε:

—Κύριε, τὰ μισά μου πλούτη θὰ τὰ μοιράσω σήμερα στοὺς φτωχοὺς καὶ σὲ ὅποιον πῆρα φόρους παραπάνω, θὰ ξαναδώσω αὐτὸ ποὺ τοῦ πῆρα ἄδικα, τετραπλάσιο.

Καὶ ὁ 'Ιησοῦς εἶπε εὐχαριστημένος:

—Σήμερα μπῆκε ἡ σωτηρία σὲ τοῦτο τὸ σπίτι· ἔγὼ δὲν ἥρθα στὸν κόσμο γιὰ νὰ σώσω τοὺς δίκαιους, ἀλλὰ τοὺς ἀμαρτωλούς.

**'Ο 'Ιησοῦς καὶ ἡ Σαμαρείτισσα.**

Μιὰ ἐπαρχία τῆς Παλαιστίνης λεγόταν Σαμάρεια. Οἱ Σαμαρεῖτες δὲν τὰ πήγαιναν καλὰ μὲ τοὺς 'Ιουδαίους. Εἶχαν διαφορὲς στὸν τρόπο ποὺ λάτρευαν τὸ Θεὸ καὶ

γι' αὐτὸ οἱ Ἰουδαῖοι θεωροῦσαν τοὺς Σαμαρεῖτες αἵρετικοὺς καὶ τοὺς περιφρονοῦσαν γιὰ ἀπιστους.

'Ο Ἰησοῦς, γυρίζοντας ἀπὸ τὴ Γαλιλαία στὴν Ἰουδαία, πέρασε ἀπὸ τὴ Σαμάρεια. "Εἶώ ἀπὸ τὴν πόλη Σιχάρ ἥταν ἔνα πηγάδι. 'Ο Ἰησοῦς κάθησε ἐκεῖ καὶ οἱ μαθητές του πῆγαν στὴν πόλη νὰ ἀγοράσουν τρόφιμα. Σὲ λίγο ἥρθε μιὰ Σαμαρείτισσα ἀπὸ τὴ Σιχάρ νὰ πάρη νερὸ ἀπὸ



"Ο Ἰησοῦς τῆς ζήτησε νὰ πιῇ.

τὸ πηγάδι καὶ ὁ Ἰησοῦς τῆς ζήτησε νὰ πιῇ. Αὕτη παραξενεύτηκε καὶ τοῦ εἶπε :

— Πῶς καταδέχεσαι ἐσὺ ποὺ εἶσαι Ἰουδαῖος νὰ ζητᾶς νερὸ ἀπὸ μιὰ Σαμαρείτισσα;

‘Ο Ἰησοῦς τῆς ἀπάντησε :

— "Αν ἤξερες ποιός εἶναι αὐτὸς ποὺ σοῦ ζητάει νερό,

Θὰ τοῦ ζητοῦσες νὰ σου δώσῃ νερὸ ποὺ ὅποιος τὸ πίνει  
δὲ διψάει ποτέ.

—Μακάρι, εἶπε ἡ Σαμαρείτισσα, νὰ μοῦ ἔδινες νὰ  
ἔπινα καὶ νὰ μὴν ἐρχόμουν κάθε τόσο στὸ πηγάδι!

Καὶ ὁ Ἰησοῦς τῆς εἶπε:

—Πήγαινε νὰ πῆς στὸν ἄντρα σου νὰ ἔρθη ἐδῶ.

Αὐτὴ τοῦ εἶπε:

—Δὲν ἔχω ἄντρα.

—Καλὰ τὸ εἶπες, τῆς ξαγαπεῖπε ὁ Ἰησοῦς πέντε ἄντρες  
πῆρες καὶ αὐτὸς ποὺ ἔχεις τώρα δὲν εἶναι δικός σου.

Αὐτὰ ἥταν ἀληθινὰ καὶ ἡ γυναίκα κατάλαβε πῶς αὐ-  
τὸς ποὺ τῆς μιλάει κάποιος προφήτης θὰ εἶναι καὶ τὸν  
ρώτησε:

—Ποῦ πρέπει νὰ προσκυνοῦμε τὸ Θεό, στὸ Γαριζὸν  
τὸ βουνό, ποὺ λέμε μεῖς, ἢ στὸ ναὸ τοῦ Σολομώντα, ποὺ  
λέτε σεῖς οἱ Ιουδαῖοι;

—Θὰ ἔρθη καιρός, τῆς ἀπάντησε ὁ Ἰησοῦς, ποὺ θὰ  
προσκυνοῦν τὸ Θεὸ καὶ στὸ Γαριζὸν καὶ στὸ ναὸ τοῦ  
Σολομώντα καὶ σὲ κάθε μέρος ποὺ ὑπάρχει ἄνθρωπος,  
γιατὶ ὁ Θεὸς εἶναι πνεῦμα καὶ βρίσκεται σ' ὅλα τὰ  
μέρη. Ο Θεὸς εἶναι πνεῦμα καὶ ἀλήθεια καὶ θέλει κεῖνοι  
ποὺ τὸν λατρεύουν νὰ τὸν προσκυνοῦν μὲ τὸ πνεῦμα καὶ  
τὴν ἀλήθεια καὶ ὅχι σὲ τοῦτον ἢ σὲ κεῖνον τὸν τόπο.

—Ἐχω ἀκούσει, εἶπε ἡ γυναίκα, πῶς θάρητη ὁ Μεσ-  
σίας, ὁ Χριστός, νὰ μῆς διδάξῃ πῶς νὰ λατρεύωμε τὸ  
Θεό.

Τότε ὁ Ἰησοῦς τῆς εἶπε:

—Ἐγὼ εἰμαι ὁ Χριστός!

Ἐκείνη τὴν ὥρα ἥρθαν οἱ μαθητὲς τοῦ Χριστοῦ καὶ  
κάθησαν νὰ φάνε, καὶ παρακαλοῦσαν τὸ Χρίστὸ νὰ κα-  
θηση νὰ φάη, ἀλλὰ ἐκεῖνος τοὺς εἶπε:

—Τροφὴ δική μου εἶναι νὰ κάνω τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ.

—Η Σαμαρείτισσα ἔφυγε γρήγορα, πῆγε στὴν πάλη καὶ  
εἶπε στοὺς Σαμαρεῖτες πῶς ἥρθε ὁ Μεσσίας, πῶς εἶναι

κάτω στὸ πηγάδι καὶ πώς τῆς εἶπε πολλὲς ἀλήθειες. Τότε πολλοὶ Σαμαρεῖτες πῆγαν νὰ ἴδουν καὶ νὰ ἀκούσουν τὸ Χριστό. Καὶ τόσο εὐχαριστήθηκαν ἀπὸ τὴ διδασκαλία του, ποὺ τὸν παρακάλεσαν νὰ μείνῃ στὴν πόλη τους. 'Ο Ἰησοῦς πῆγε καὶ ἔμεινε στὴ Σιγάρ δυὸς μέρες διδάσκοντας τὸ λόγο τοῦ Θεοῦ.

### Ἡ παραβολὴ τοῦ ἄφρονα πλουσίου.

Μιὰ μέρα παρουσιάστηκε στὸν Ἰησοῦ ἔνας ἀνθρωπὸς καὶ τοῦ εἶπε :

—Κύριε, ἔχω ἔναν ἀδερφό, οἱ γονεῖς μας πέθαναν καὶ ὁ ἀδερφός μου δὲ θέλει νὰ μοιράσωμε τὴν περιουσία ποὺ μᾶς ἀφῆσαν. Σὲ παρακαλῶ, Κύριε, νὰ τὸν καλέσης καὶ νὰ τὸν συμβουλέψης.

· 'Ο Ἰησοῦς τοῦ ἀπάντησε :

—Δὲ μ' ἔβαλε κανεὶς δικαστὴ νὰ δικάσω τὶς διαφορὲς ποὺ ἔχετε σὺ καὶ ὁ ἀδερφός σου. Σᾶς δίνω ὅμως μιὰ συμβουλή. Νὰ μὴν εἰσαστε πλεονέχτες.

Καὶ γιὰ νὰ δείξῃ ὁ Χριστὸς πώς ἡ πλεονεξία εἶναι ἀνοησία, εἶπε στοὺς μαθητές του τὴν παραβολὴ τοῦ ἄφρονα πλουσίου.

· Ήταν, λέει, μιὰ φορὰ ἔνας πλούσιος ἀνθρωπὸς μὲ πολλὰ χωράφια. Ἐκείνη τὴ χρονιὰ τὰ σπαρτά του πέτυχαν καὶ τὰ εἰσοδήματά του ἦταν ἀφθονα. Καμιὰ χρονιὰ δὲν ἔκαναν τόσο πολὺ σιτάρι. Καὶ δὲν εἶχε ποῦ νὰ τὸ βάλη. Τὸ βράδι ποὺ ἔπεσε νὰ κοιμηθῇ, βασάνιζε τὸ μυαλό του νὰ βρῇ τρόπο νὰ ἀποθηκέψῃ τὰ σιτάρια του. "Γετερά ἀπὸ πολλὴ ὥρα εἶπε: «Θὰ χαλάσω τὶς ἀποθῆκες μου καὶ θὰ φτιάξω μεγαλύτερες καὶ θὰ μαζέψω ἐκεῖ τὰ εἰσοδήματά μου καὶ δταν τὶς γεμίσω θὰ εἰπῶ:—Ψυχή μου, ἔχεις πολλὰ πλούτη γιὰ πολλὰ χρόνια. Τρῶγε, πίνε καὶ διασκέδαζε! » Άλλὰ κείνη τὴν ὥρα ἤκουσε μιὰ φωνὴ ποὺ

έλεγε: «'Ανόητε πλούσιε, ἀπόψε θὰ πεθάνης· αὐτὰ τὰ πλούτη σὲ ποιόν θὰ μείνουν;».

Μόλις τελείωσε τὴν παραβολὴν αὐτὴ ὁ Ἰησοῦς εἶπε:  
—Ο πλούσιος αὐτὸς τιμωρήθηκε γιατὶ δὲν τὸν ἔνοιαζε γιὰ τοὺς ἄλλους. Κοίταζε μόνο γιὰ τὸν ἑαυτό του, πῶς θὰ ἔχῃ πολλὰ πλούτη, πῶς θὰ τρώῃ καὶ θὰ πίνῃ καλὰ καὶ πῶς θὰ διασκεδάζῃ. Δὲ σκέφτηκε ὅτι τὰ πλούτη δύπως τὰ δίνει ὁ Θεὸς ἔτσι καὶ τὰ παίρνει· ὅτι πρέπει νὰ δίνωμε καὶ στοὺς φτωχούς καὶ ὅτι πρέπει νὰ εἴμαστε ἔτοιμοι πάντοτε, γιατὶ δὲν ξέρωμε τὴν ὥρα καὶ τὴν στιγμὴν ποὺ θὰ φύγωμε ἀπὸ τὸν κόσμο τοῦτο.

### ·Η παραβολὴ τοῦ Τελώνη καὶ τοῦ Φαρισαίου.

Γιὰ νὰ διδάξῃ ὁ Ἰησοῦς τοὺς ἀνθρώπους ὅτι δὲν πρέπει νὰ εἰναι περήφανοι, εἶπε αὐτὴν τὴν παραβολήν:

Πῆγαν δυὸς ἀνθρώπους στὸ ναὸν νὰ προσευχηθοῦν· ὁ ἕνας ἦταν Φαρισαῖος καὶ ὁ ἄλλος Τελώνης. Ὁ Φαρισαῖος στάθηκε μπροστὰ στὸ θυσιαστήριο, σήκωσε τὰ μάτια του ψηλὰ καὶ ἔλεγε μὲ περηφάνεια καὶ δυνατὰ τὴν προσευχή του: «Θεέ μου, σὲ εὐχαριστῶ ποὺ δὲν εἴμαι δύπως οἱ ἄλλοι ἀνθρώποι κλέφτης, ἀδικος καὶ ἀμαρτωλός, καθὼς εἰναι τοῦτος ἐδῶ ὁ Τελώνης. Ἐγὼ νηστεύω δυὸς φορὲς τὴ βδομάδα. Ἐγὼ χαρίζω στοὺς φτωχούς τὸ ἔνα δέκατο τῆς περιουσίας μου».

Ο Τελώνης στάθηκε στὴν ἀκρη τοῦ ναοῦ, πίσω ἀπὸ μιὰ κολόνα καὶ δὲν τολμοῦσε νὰ σηκώσῃ τὰ μάτια του ψηλὰ γιατὶ ἤξερε πῶς εἰναι ἀμαρτωλός. Μόνο χτυποῦσε μὲ τὰ χέρια του τὸ στῆθος του καὶ ἔλεγε ψιθυριστά: —Κύριε, συχώρα με τὸν ἀμαρτωλό.

Καὶ πρόστεσε ὁ Ἰησοῦς στοὺς μαθητές του:

—Ἀληθινὰ σᾶς λέω ὅτι ὁ Θεὸς συχώρεσε τὸν Τελώνη καὶ ὅχι τὸ Φαρισαῖο. Χαρὰ σὲ κείνους ποὺ δὲν ἔχουν περήφανη καρδιά, γιατὶ αὐτοὶ θὰ συχωρεθοῦν ἀπὸ τὸ Θεό.

·Η παραβολὴ τῶν δέκα παρθένων.

·Ο Ἰησοῦς γιὰ νὰ μᾶς δείξῃ ὅτι πρέπει νὰ εἴμαστε ἔ-  
τοιμοι νὰ τὸν δεχτοῦμε ὅταν θὰ ἔρθῃ πάλι νὰ μᾶς κρίνῃ,  
εἶπε τὴν παραβολὴ τῶν δέκα παρθένων:

Δέκα κορίτσια, εἶπε, πῆγαν νὰ ὑποδεχτοῦν τὸ Νυμ-  
φίο. Πήραν τὶς λαμπάδες τους καὶ βγῆκαν καὶ τὸν περί-  
μεναν. Ἀλλὰ νύχτωσε καὶ ὁ Νυμφίος ἀργοῦσε καὶ αὐ-  
τὲς ἀποκοιμήθηκαν. Κοντὰ στὰ μεσάνυχτα ἀκουσαν  
μιὰ φωνὴ ποὺ ἔλεγε: «Ιδού ὁ Νυμφίος ἔρχεται». Εὔπνη-  
σαν τὰ κορίτσια καὶ ἀρχισαν νὰ ἐτοιμάζουν τὶς λαμπά-  
δες τους. Οἱ λαμπάδες ἔκαιν σ' ὅλο τὸ διάστημα  
ποὺ περίμεναν καὶ τὸ λάδι τους εἶχε τελειώσει. Τώρα  
γιὰ νὰ ξανάνάψουν, ἔπρεπε νὰ βάλουν ἄλλο λάδι. Πέντε  
ἀπὸ τὰ κορίτσια αὐτὰ ἦταν μυαλωμένα καὶ προνοητικὰ  
καὶ εἶχαν πάρει μαζί τους καὶ ἔνα μπουκαλάκι λάδι,  
τὰ ἄλλα πέντε ὅμως ἦταν ἀνόητα καὶ δὲ σκέφτηκαν νὰ  
πάρουν μαζί τους λάδι. Οἱ πέντε προνοητικὲς παρθένες  
ἔβαλαν γρήγορα λάδι, ἀναψαν τὶς λαμπάδες καὶ ἦταν  
ἐτοιμες νὰ ὑποδεχτοῦν τὸ Νυμφίο. Οἱ πέντε μωρὲς παρ-  
θένες ζητοῦσαν λάδι ἀπὸ τὶς προνοητικές. Ἀλλὰ ποιός  
ἔδινε κείνη τὴν ὥρα ἔνα πράμα ποὺ χρειαζόταν στὸν  
ἴδιο; «Ετρεξαν λοιπὸν οἱ μωρὲς παρθένες νὰ ἀγοράσουν,  
ἄλλὰ ώσπου νὰ πᾶνε, νὰ βροῦν καὶ νὰ γυρίσουν, ὁ Νυμ-  
φίος εἶχε φτάσει καὶ δσους βρῆκε νὰ τὸν περιμένουν  
τους πῆρε μαζί του στὸ σπίτι του καὶ δταν μπῆκαν μέσα  
ὅλοι, ἔκλεισε τὴν πόρτα. «Τστερα ἤρθαν καὶ οἱ μωρὲς  
παρθένες καὶ χτύπησαν νὰ τοὺς ἀνοίξουν, ἀλλὰ ὁ Νυμφίος  
τοὺς ἀπάντησε ἀπὸ μέσα: «Δὲν ξέρω ποιοί εἰσαστε».  
Καὶ δὲν τοὺς ἀνοίξε.

Μὲ τὴν παραβολὴ ἀυτὴ ὁ Ἰησοῦς θέλει νὰ μᾶς διδά-  
ξῃ ὅτι πρέπει νὰ κάνωμε πάντοτε καλὰ ἔργα γιὰ νὰ  
εἴμαστε ἔτοιμοι κάθε ὥρα, γιατὶ δὲν ξέρωμε οὔτε τὴν  
ὥρα οὔτε τὴ στιγμὴ ποὺ θὰ ἔρθῃ νὰ κρίνῃ τὸν κόσμο σύμ-  
φωνα μὲ τὰ ἔργα τοῦ καθενός.

Ἡ παραβολὴ τοῦ Καλοῦ Σαμαρείτη.

Μιὰ μέρα παρουσιάστηκε μπροστά στὸν Ἰησοῦ ἔνας σπουδασμένος Ἰουδαῖος, ἔνας νομικός, ποὺ ἦθελε νὰ πιάσῃ κουβέντα μὲ τὸ Χριστὸ γιὰ νὰ τοῦ βρῆ κανένα λάθος γιὰ νὰ τὸν κατηγορήσῃ. Ρώτησε λοιπὸν τὸν Ἰησοῦ :

—Κύριε, τί νὰ κάμω γιὰ νὰ πάω στὸν παράδεισο;

‘Ο Ἰησοῦς ποὺ ἤξερε τοὺς πονηροὺς σκοποὺς τοῦ νομικοῦ, δὲν τοῦ ἔδωκε ἀμέσως ἀπάντηση, ἀλλὰ ρώτησε πρῶτα :

—Σὺ ξέρεις τοὺς νόμους. Τί γράφει ὁ νόμος;

Καὶ ὁ νομικὸς ἀπάντησε :

—Νὰ ἀγαπᾶς τὸ Θεὸ μὲ ὅλη σου τὴ δύναμη καὶ τὸν πλησίον σου σὰν τὸν ἑαυτό σου.

Τότε ὁ Ἰησοῦς τοῦ εἶπε :

—Σωστὰ ἀπάντησες. Πήγαινε καὶ κάνε αὐτὰ καὶ θὰ κληρονομήσῃς τὴν αἰώνια ζωή.

‘Ο νομικὸς δὲν πέτυχε κεῖνο ποὺ ἦθελε, ἀλλὰ γιὰ νὰ δικαιολογηθῇ ρώτησε τὸν Ἰησοῦ :

—Καὶ ποιός εἶναι ὁ πλησίον;

Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπε τὴν παρακάτω παραβολή.

Μιὰ φορὰ ἔνας ἀνθρωπὸς πήγαινε ἀπὸ τὰ Ιεροσόλυμα στὴν Ιεριχώ. Στὸ δρόμο τὸν ἐπιασαν ληστὲς καὶ ἀφοῦ τοῦ πῆραν ὅ, τι εἶχε, τὸν ἔδειραν καὶ τὸν ἀφησαν στὸ δρόμο γυμνὸ καὶ μισοπεθαμένο. Πέρασε τότε ἀπὸ ἕκεῖ ἔνας ιερέας καὶ τὸν εἶδε, ἀλλὰ προσπέρασε. Πέρασε καὶ ἔνας Λεβίτης, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς δὲν ἐνδιαφέρθηκε γιὰ τὸν πληγωμένο. “Γιστερα πέρασε καὶ ἔνας Σαμαρείτης. Αὐτὸς μόλις εἶδε τὸν πληγωμένο, κατέβηκε ἀπὸ τὸ ζῶο του, τοῦ ἐπλυνε τὶς πληγὲς μὲ κρασί, τὶς ἀλειψε μὲ λάδι, τὶς ἔδεσε καὶ τὸν ἔβαλε πάνω στὸ ζῶο του καὶ τὸν πῆγε σὲ ἔνα ξενοδοχεῖο. ‘Ἐκεῖ περιποιήθηκε τὸν πληγωμέσο ὅσο μποροῦσε καὶ τὸ πρωὶ ποὺ θὰ ἔφευγε, κάλεσε

τὸν ξενοδόχο καὶ τοῦ εἶπε: «Φρόντισε γι' αὐτὸν τὸν ἀνθρωπὸν ὡσπού νὰ γίνη καλὸς καὶ μὴ λυπηθῆς τὰ ἔξοδα· πάρε δυὸς δηνάρια καὶ ἀν ξοδέψης περισσότερα, ἐγὼ θὰ σου τὰ δώσω στὸ γυρισμό». Καὶ ἔφυγε.

Μόλις τελείωσε τὴν παραβολὴν ὁ Ἰησοῦς εἶπε στὸ νομικό:

— Ποιός ἀπὸ τοὺς τρεῖς ποὺ πέρασαν, σου φαίνεται ὅτι εἶναι ὁ πλησίον τοῦ ἀνθρώπου ποὺ ἔπεσε στὰ χέρια τῶν ληστῶν;

Καὶ ὁ νομικὸς ἀπάντησε:

— Αὐτὸς ποὺ τὸν λυπήθηκε καὶ τὸν βοήθησε.

Καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπε:

— Πήγαινε λοιπὸν καὶ σὺ καὶ κάνε τὸ ἴδιο!

•Η παραβολὴ τοῦ ἀσώτου γιοῦ.

‘Ο Ἰησοῦς γιὰ νὰ φανερώσῃ μὲ πόσο μεγάλη χαρὰ δέχεται ὁ Θεὸς πάλι τοὺς ἀμαρτωλοὺς ποὺ μετανοοῦν εἶπε αὐτὴ τὴν παραβολὴν.

“Ενας πατέρας εἶχε δυὸς παιδιά. Μιὰ μέρα ὁ μικρότερος τοῦ εἶπε:

— Πατέρα, δῶσε μου τὸ μερίδιό μου ἀπὸ τὴν περιουσία σου.

‘Ο πατέρας μοίρασε τὴν περιουσία του καὶ ἔδωσε τὸ μερίδιο ποὺ ἀναλογοῦσε στὸ μικρότερο παιδί του. Μετὰ ἀπὸ λίγες μέρες τὸ παιδί αὐτὸ πῆρε τὰ χρήματά του καὶ ἀναχώρησε σὲ μακρινὸν τόπο. Ἐκεῖ σπατάλησε τὰ χρήματά του σὲ διασκεδάσεις καὶ ἀσωτίες μὲ τοὺς φίλους του. Καὶ ὅταν πιὰ δὲν εἶχε ἄλλα χρήματα, ἀναγκάστηκε νὰ γίνη ὑπηρέτης σὲ ἔναν πλούσιο καὶ νὰ βόσκη τοὺς χοίρους του στὰ χωράφια. Ἀλλὰ στὸν τόπο κεῖνον ἔπεσε μεγάλη πείνα καὶ ὁ ἀσώτος γιὸς δὲ χόρταινε μὲ τὸ ψωμὶ ποὺ τοῦ ἔδινε ὁ κύριός του καὶ προσπαθοῦσε νὰ χορτάσῃ μὲ ζυλοκέρατα ποὺ ἔτρωγαν οἱ χοῖροι. Μιὰ μέρα, στὴ

δυστυχία του, ξαναθυμήθηκε τὸ σπίτι τοῦ πατέρα του, μετανόησε γιὰ τὸ κακὸ ποὺ εἶχε κάμει καὶ εἶπε : «Πόσοι κοὶ πόσοι δοῦλοι τοῦ πατέρα μου δὲν τρῶνε ἀφθονο ψωμὶ καὶ ἐγὼ κινδυνεύω νὰ πεθάνω ἀπὸ τὴν πεῖνα! Θὰ ξαναπάντα στὸν πατέρα μου καὶ θὰ τοῦ εἰπῶ :—Πατέρα μου, ἀμάρτησα στὸν οὐρανὸ καὶ σὲ σένα καὶ δὲν εἴμαι ἀξιος νὰ λέγωμαι πιὰ παιδί σου. Πάρε με πάλι σὰν ἔναν ὑπηρέτη σου!». Καὶ ἀμέσως πῆρε τὸ δρόμο γιὰ τὸ σπίτι τοῦ πατέρα του. 'Ο πατέρας τού μόλις τὸν εἶδε ἀπὸ μακριὰ νὰ ἔρχεται, κατέβηκε καὶ ἔτρεξε νὰ τὸν ὑποδεχτῇ. Τὸν ἄρπαξε μὲ χαρὰ στὴν ἀγκαλιά του καὶ τὸν φύλοῦσε μὲ μεγάλη συγκίνηση. 'Ο ἀσωτος γιὸς ὅμως τοῦ εἶπε :—Πατέρα, δὲν εἴμαι ἀξιος νὰ λέγωμαι πιὰ παιδί σου γιατὶ ἀμάρτησα. Κάνε με ἔνα δοῦλο σου!. 'Ο πατέρας ὅμως τὸν πῆρε ἀπὸ τὸ γέρι, τὸν ἔφερε στὸ σπίτι καὶ φώναξε τοὺς δούλους του καὶ τοὺς εἶπε : «Φέρτε καινούργια ροῦχα καὶ παπούτσια καὶ ντύστε τον καὶ βάλτε του καὶ δαχτυλίδι στὸ χέρι καὶ σφάξτε τὸ καλλίτερο μοσχάρι γιὰ νὰ φάμε ἀπόψε καὶ νὰ γιορτάσωμε, γιατὶ τὸ παιδί μου αὐτὸ ἥταν πεθαμένο καὶ ξανάζησε, καὶ χαμένο καὶ βρέθηκε».

Τὸ βράδι γύρισε ἀπὸ τὰ χωράφια ὁ μεγάλος ἀδερφὸς καὶ σὰν ἔμαθε πῶς ἥρθε πάλι ὁ ἀδερφός του καὶ πῶς ὁ πατέρας του ἔσφαξε τὸ μόσχο τὸ σιτευτὸ γιὰ χάρη του, θύμωσε καὶ δὲν ἥθελε νὰ μπῆ μέσα. Τότε βγῆκε ὁ πατέρας του καὶ τὸν παρακάλεσε νὰ μπῆ. Αὐτὸς ὅμως τοῦ παραπονέθηκε : «Ἐγὼ τόσα χρόνια δουλεύω μαζὶ σου καὶ κοπιάζω καὶ ὅμως οὔτε ἔνα κατσίκι δὲ μοῦ ἔδωσες μιὰ φορὰ γιὰ νὰ διασκεδάσω μὲ τοὺς φίλους μου· καὶ τώρα ποὺ ξαναγύρισε ὁ γιός σου τοῦτος, ποὺ σοῦ σπατάλησε τὴν περιουσία σὲ ἀσωτίες, ἔσφαξες τὸ μόσχο τὸ σιτευτό. Τότε ὁ πατέρας τοῦ εἶπε : «Παιδί μου, ἐσύ εἶσαι πάντοτε μαζὶ μου καὶ ὅσα ἔχω δικά σου εἶναι· τώρα ὅμως πρέπει νὰ γιορτάσωμε καὶ νὰ χαροῦμε, γιατὶ ὁ ἀδερφός σου

αύτὸς ἦταν πεθαμένος καὶ ἔσανάζησε, ἦταν γαμένος καὶ βρέθηκε».

‘Η εἰσοδος τοῦ Ἰησοῦ στὰ Ἱεροσόλυμα.

‘Η ἀνάσταση τοῦ Λαζάρου μαθεύτηκε στὰ Ἱεροσόλυμα καὶ πολλοὶ ἀπὸ κεῖ πῆγαν στὴ Βηθανία καὶ εἰδαν μὲ τὰ ὅδια τους τὰ μάτια τὸ Λάζαρο. Τὸ θαῦμα αὐτὸ ἔκανε πολλοὺς στὰ Ἱεροσόλυμα νὰ θαυμάζουν καὶ νὰ πιστεύουν τὸν Ἰησοῦ. Αὐτὸ ἀνησύχησε πολὺ τοὺς ἀρχοντες τῶν Ἰουδαίων, τοὺς Γραμματεῖς καὶ τοὺς Φαρισαίους. Αὐτοὶ ἔβλεπαν πώς ἀν δὲ λάβουν μέτρα, θὰ φτάσῃ στὸ τέλος ὅλος ὁ λαός νὰ πιστεύῃ στὸν Ἰησοῦ καὶ αὐτοὶ θὰ μείνουν μοναχοί τους, θὰ χάσουν τὴ δόξα τους καὶ τ’ ἀγαθά τους. Μαζεύτηκαν λοιπὸν καὶ ἀποφάσισαν νὰ συλλάβουν τὸν Ἰησοῦ καὶ νὰ τὸν σκοτώσουν. Καὶ ἀπὸ τὴν ὥρα κείνη ζήτοῦσαν νὰ βροῦν κατάληη εὐκαιρία νὰ ἐκτελέσουν τὴν ἀπόφασή τους.

‘Ο Ἰησοῦς γνώριζε τὴν ἀπόφαση αὐτή ἀλλὰ ἀποφάσισε νὰ πάνη στὰ Ἱεροσόλυμα, γιατὶ ἔξι μέρες μετὰ τὴν ἀνάσταση τοῦ Λαζάρου γιόρταζαν τὸ Πάσχα. Ξεκίνησε λοιπὸν μὲ τοὺς μαθητές του ἀπὸ τὴ Βηθανία καὶ πῆγαινε στὰ Ἱεροσόλυμα. “Οταν πλησίαζαν νὰ φτάσουν, ἔστειλε τοὺς μαθητές του νὰ τοῦ φέρουν ἔνα ζῶο νὰ καθήσῃ γιὰ νὰ μπῇ στὰ Ἱεροσόλυμα. Οἱ μαθητές του τοῦ ἔφεραν μιὰ γαϊδουρίτσα μὲ τὸ μικρό της. ‘Ο Ἰησοῦς ἔστρωσε πάνω στὴν ράχη τοῦ ζώου ἔνα πανωφόρι καὶ κάθησε καὶ ἔτσι ἔξαχαλούθησαν τὸ δρόμο γιὰ τὴν πόλη.

‘Ο λαός, ποὺ ἔμαθε πώς ἔρχεται ὁ Ἰησοῦς, βγῆκε νὰ τὸν προϋπαντήσῃ. “Ολοι κρατοῦσαν στὰ χέρια κλαδιά φοινίκων καὶ ἔψελναν: «’Ωσαννὰ τῷ υἱῷ Δαβίδ, εὐλογημένος ὁ ἔρχομενος ἐν δόνόματι Κυρίου. ’Ωσαννὰ, ἐν τοῖς ὑψίστοις» ποὺ θὰ πῆ: «Νὰ φυλάῃ ὁ Θεὸς τὸν ἀπόγονο τοῦ Δαβίδ· νὰ εἶναι εὐλογημένος αὐτὸς ποὺ ἔρχεται ἀπὸ

τὸ Θεό. Νὰ τὸν φυλάχῃ ὁ Θεός». Καὶ ὅταν περνοῦσε ἀπὸ μπροστά τους ἔστρωναν τὰ ροῦχα τους γιὰ νὰ περνάῃ ὁ Ἰησοῦς. Τέτοια ὑποδοχὴ δὲν εἶχε κάμει ποτὲ σὲ καὶ νέναν ὁ λαὸς τῆς Ἱερουσαλήμ.

Οἱ Γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι, ποὺ εἶδαν αὐτά, τόσο πολὺ ταράχτηκαν, ποὺ ἀποφάσισαν νὰ συλλάβουν καὶ νὰ θανατώσουν τὸν Ἰησοῦ τὸ συντομώτερο.

Τὴν Εἴσοδο τοῦ Ἰησοῦ στὰ Ἱεροσόλυμα γιορτάζει ἡ Ἔκκλησία μας τὴν Κυριακὴ τῶν Βαΐων.

### Τί εἶπε ὁ Ἰησοῦς γιὰ τοὺς Φαρισαίους.

‘Ο Ἰησοῦς μπῆκε στὰ Ἱεροσόλυμα Κυριακή. Τὴ Δευτέρα πῆγε στὸ ναὸ καὶ βρῆκε ἐκεῖ πολὺ πλῆθος μαζεύμενο καὶ ἄρχισε νὰ μιλάῃ. Οἱ Φαρισαῖοι, ποὺ εἶχαν ἀποφασίσει νὰ τὸν θανατώσουν, ἐπρεπε νὰ βροῦν κάποιαν ἀφορμὴ καὶ ὅταν τὸν εἶδαν ἔξω στὸ ναὸ βγῆ κανόλοι καπῆγαν κοντά τοὺς νὰ πιάσουν συζήτηση μὴ τυχὸν ὁ Ἰησοῦς πῆ τίποτε ἀντίθετο στὸ νόμο, γιὰ νὰ μπορέσουν νὰ τὸν κατηγορήσουν καὶ νὰ τὸν συλλάβουν. Σὰν παραμέρισε ὁ κόσμος καὶ τὸν πλησίασαν, ἄρχισαν νὰ τὸν ρωτοῦν γιὰ διάφορα ζητήματα τῆς θρησκείας καὶ τοῦ νόμου. Καὶ ὁ Ἰησοῦς ποὺ εἶδε τὴν πονηρία τους καὶ τὴν ὑποκρισία τους, γύρισε στοὺς μαθητές του καὶ στὸ λαὸ καὶ μίλησε καθαρὰ γιὰ τοὺς Φαρισαίους.

—Οἱ Φαρισαῖοι, εἶπε, διδάσκουν στὸ λαὸ σωστὰ πράγματα, ἀλλὰ οἱ Ἰδιοὶ κάνουν τὰ ἀντίθετα. Σεῖς, εἶπε, νὰ κάνετε αὐτὰ ποὺ διδάσκουν, ἀλλὰ νὰ μὴν κάνετε ὅ,τι κάνουν αὐτοί. Αὐτοὶ εἶναι ὑποκριτὲς καὶ ὅ,τι κάνουν, τὸ κάνουν γιὰ νὰ τὸ βλέπη ὁ λαὸς καὶ νὰ τοὺς νομίζῃ δίκαιους. Αὐτοὶ μοιάζουν μὲ τάφους ποὺ εἶναι ἀπ’ ἔξω διάλογοι καὶ ὠραῖοι καὶ μέσα εἶναι ὅλο βρῶμα καὶ ἀκαθαρσία. Αὐτοὶ κοροϊδεύουν τὸν κόσμο καὶ τὶς χῆρες καὶ παίρνουν χρήματα γιὰ νὰ προσευχήθοιν γι’ αὐτές.

Είναι πονηροί καὶ κακοὶ σὰν τὰ φίδια καὶ γι' αὐτὸς θὰ πέσῃ γρήγορα στὰ κεφάλια τους ἡ δργὴ τοῦ Θεοῦ.

Καὶ τὴν Τρίτην ὁ Ἰησοῦς ἥρθε πάλι στὸ ναὸ καὶ συνέχισε τὴν ὁμιλία του γιὰ τὰ σφάλματα τῶν Φαρισαίων καὶ τῶν Γραμματέων καὶ τοὺς κατηγόρησε μὲ αὐστηρότητα γιὰ τὶς κακές πράξεις τους καὶ τὴν ὑποκρισία τους. "Τοτέρα πῆρε τοὺς μαθητές του καὶ ἀφοῦ βγῆκε ἀπὸ τὴν πόλην ἀνέβηκε στὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. Ἐκεῖ ἔμεινε καὶ τὴν ἄλλη μέρα καὶ ἔδωσε στοὺς μαθητές του συμβουλές καὶ ὁδηγίες, γιατὶ ἤξερε πιὰ πώς λίγες μέρες θὰ εἶναι ἀκόμα μαζί τους.

### Τὸ μεγάλο Συμβούλιο καὶ ἡ προδοσία τοῦ Ἰούδα.

Οἱ Ἰουδαῖοι εἶχαν ἔνα μεγάλο Συμβούλιο ποὺ τοὺς διοικοῦσε. Σ' αὐτὸ τὸ Συμβούλιο ἔπαιρναν μέρος ὅλοι οἱ Ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Γραμματεῖς τῶν Ἰουδαίων. Πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου ἐκείνη τὴ χρονιὰ ἦταν ὁ Καϊάφας. "Τοτέρα ἀπὸ τὴν ὁμιλία τοῦ Ἰησοῦ στὸ ναό, τὸ Συμβούλιο ἔκαμε συνεδρίαση στὸ σπίτι τοῦ Καϊάφα. Ἐκεῖ συζήτησαν πῶς καὶ πότε πρέπει νὰ συλλάβουν τὸν Ἰησοῦ καὶ γὰρ τὸν θανατώσουν. "Αλλοί ἔλεγαν νὰ περάσουν πρῶτα οἱ γιορτὲς καὶ ἄλλοι νὰ τὸν συλλάβουν ἀμέσως. Καὶ συζητοῦσαν καὶ κοίταζαν νὰ βροῦν μιὰν ἀφορμή, μιὰ κατηγορία γιὰ νὰ δικαιολογηθοῦν στὸ λαό.

"Ἐκείνη τὴ στιγμὴ παρουσιάστηκε μπροστά τους ὁ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης. Αὐτὸς ἦταν μαθητὴς τοῦ Χριστοῦ καὶ εἶχε δῆ ἀπὸ κοντὰ τὰ θαύματα καὶ τὴν καλωσύνη τοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ ἡ φιλαργυρία του ἦταν μεγάλη καὶ ἀποφάσισε νὰ προδώσῃ τὸ Χριστὸ στοὺς Ἀρχιερεῖς γιὰ νὰ πάρῃ χρήματα. Εἶπε λοιπὸ στὸ Συνέδριο: «Τί μου δίνετε νὰ σᾶς παραδώσω ἐγὼ τὸ Χριστό;». Ἐκεῖνοι χάρηκαν πάρα πολὺ γι' αὐτὸ καὶ τοῦ ἔδωσαν τρι-

Καινὴ Διαθήκη, Ε. Καφετζῆ—Λ. Λυμπέρη

άντα χρυσὰ νομίσματα. Ὁ Ἰούδας ἀπὸ κείνη τὴ στιγμὴ  
ζητοῦσε εὐκαιρία νὰ παραδώσῃ τὸν Ἰησοῦν.

‘Ο Μυστικὸς Δεῖπνος.

‘Απὸ τὸ μέρος τῶν Ἐλαιῶν ὁ Ἰησοῦς κατέβηκε στὴ Βηθανία. Ἀλλὰ ἦταν Πέμπτη, δηλαδὴ ἡ πρώτη μέρα τοῦ Πάσχα τῶν Ἰουδαίων καὶ οἱ μαθητές του τὸν ρωτησαν ποῦ πρέπει νὰ ἐτομάσουν γιὰ νὰ φάνε τὸ Πάσχα. Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπε στὸν Πέτρο καὶ στὸν Ἰωάννη:

—Πηγαίνετε στὴν πόλη· ἐκεῖ θὰ συναντήσετε ἔναν ἀνθρωπὸ ποὺ θὰ κρατῇ στὰ χέρια του μιὰ στάμνα μὲ νερό. Ἀκολουθήστε τον καὶ ὅταν φτάσετε στὸ σπίτι του, πῆτε του πῶς ὁ Κύριος θέλει νὰ φάνε τὸ Πάσχα μὲ τοὺς μαθητές του καὶ κεῖνος θὰ σᾶς δείξῃ τὸ μέρος.

Οἱ δυὸ μαθητὲς ἔκαμψαν ὅπως τοὺς εἶπε ὁ Ἰησοῦς καὶ ἐτοίμασαν τὸ δεῖπνο γιὰ τὸ βράδι ἐκεῖνο. Μόλις βράδιασε, ἥρθε ἐκεῖ καὶ ὁ Ἰησοῦς μὲ τοὺς ἄλλους μαθητές του.

Μόλις κάθησε ἀνάμεσα στοὺς μαθητές του εἶπε:

—Εἶχα μεγάλη ἐπιθυμία νὰ φάω μαζί σας τοῦτο τὸ Πάσχα πρὶν ἀποχωριστῶ ἀπὸ σᾶς.

“Τοτερα σηκώθηκε, ζώστηκε μιὰ πετσέτα, πῆρε τὴ λεκάνη μὲ τὸ νερὸ καὶ κάλεσε τοὺς μαθητές του ἔναν ἔνα καὶ τοὺς ἔπλυνε τὰ πόδια. Ἐκεῖνοι ἀποροῦσαν καὶ δὲν ἤθελαν, ἀλλὰ ὁ Ἰησοῦς στὸ τέλος τοὺς ἐξήγγησε:

—Ἐγὼ εἶμαι Δάσκαλός σας καὶ Κύριος. “Αν ἔπλυνα ἐγὼ τὰ πόδια σας, τὸ ἔκαμψα γιὰ νὰ σᾶς δείξω πῶς καὶ σεῖς πρέπει νὰ κάνετε τὸ ἔδιο. Σᾶς ἔδωσα ἔνα παράδειγμα ταπεινοφροσύνης. Σᾶς ἔδειξα πῶς πρέπει νὰ ἀγαπᾶτε ὁ ἔνας τὸν ἄλλον, νὰ ἀλληλοϋπηρετῆστε καὶ νὰ θυσιάζετε τὴ ζωὴ σας γιὰ τοὺς ἄλλους, γιατὶ ἔτσι θὰ κληρονομήσετε τὴ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. Καὶ αὐτὸ δὲ

Θὰ τὸ πετύχετε ὄλοι. "Ἐνας ἀπὸ σᾶς ποὺ ἔζησε κοντά μου σκέφτεται κακὸ γιὰ μένα.

Αὐτὸν τὸ λόγο τὸν εἶπε γιὰ τὸν Ἰούδα μήπως μετανοήσῃ· ἀλλὰ κεῖνος δὲν ἔδειξε καμιὰ ταραχὴ. Τότε ὁ Ἰησοῦς λυπήθηκε πολὺ καὶ εἶπε:

— Ἀλήθεια σᾶς λέω, ἔνας ἀπὸ σᾶς ἀπόψε θὰ μὲ προδώσῃ.

Οἱ μαθητές του ποὺ ἀκουσαν αὐτὸν τὸ φοβερὸ λόγο



Κάλεσε τοὺς μαθητές του καὶ τοὺς ἐπλυνε τὰ πόδια.

ταράχτηκαν πολὺ καὶ ἀρχισαν νὰ ρωτοῦν καὶ νὰ θέλουν νὰ μάθουν ποιός εἶναι. Τότε ὁ Ἰησοῦς τοὺς εἶπε:

— Σὲ κεῖνον ποὺ θὰ δώσω αὐτὸ τὸ ψωμί, αὐτὸς εἶναι!

Καὶ ἀφοῦ ἔβρεξε στὸ κρασὶ ἔνα κομμάτι ψωμί, τὸ πρόσφερε στὸν Ἰούδα καὶ τοῦ εἶπε:

— "Ο, τι ἔχεις νὰ κάμης, κάμε το τὸ γρηγορώτερο.

Καὶ ὁ Ἰουδαῖς πῆρε τὸ ψωμὶ καὶ βγῆκε ἀπὸ τὸ σπίτι.

"Τστερα ὁ Ἰησοῦς πῆρε τὸ ψωμί, τὸ εὐλόγησε, τὸ ἔκοψε καὶ δίνοντάς το στοὺς μαθητές του εἶπε: «Λάβετε, φάγετε· τοῦτο εἶναι τὸ σῶμα μου...». Κατόπι πῆρε τὸ χρασί, ἔβαλε στὸ ποτήρι, τὸ εὐλόγησε, ἤπιε καὶ δίνοντάς το στοὺς μαθητές του εἶπε: «Πιέτε ἀπὸ αὐτὸ ὅλοι· τοῦτο εἶναι τὸ αἷμα μου...». Καὶ ἀρχίσαν νὰ τρῶν πολὺ ἀνήσυχοι, γιατὶ ὁ Ἰησοῦς ἦταν περίλυπος καὶ ἔδινε συμβουλὲς καὶ δόδηγίες σὰ νὰ ἥταν οἱ τελευταῖες.

Τότε ὁ Πέτρος ρώτησε:

— Κύριε, ποῦ πηγαίνεις;

Καὶ ὁ Ἰησοῦς τοῦ ἀπάντησε:

— Ἐκεῖ ποὺ πηγαίνω ἐγὼ τώρα, σεῖς δὲν μπορεῖτε νὰ ἔρθετε.

Καὶ πάλι ὁ Πέτρος τοῦ εἶπε:

— Κύριε, ἐγὼ καὶ τὴ ζωὴ μου δίνω γιὰ σένα.

Τότε ὁ Ἰησοῦς τοῦ εἶπε:

— Καὶ δμως ἀπόψε πρὶν νὰ λαλήσῃ ὁ πετεινὸς θὰ μὲ ἀπαρνηθῆς τρεῖς φορές.

"Τστερα εἶπε στοὺς μαθητές του πώς ἔφτασε ἡ ὥρα νὰ γυρίσῃ πάλι στὸν Πατέρα του καὶ νὰ μὴ λυποῦνται γιατὶ δὲ θὰ τοὺς ἀφήσῃ μόνους. Τοὺς εἶπε νὰ εἶναι ἀγαπημένοι καὶ μονοιασμένοι καὶ θὰ τοὺς στείλη τὸ "Αγιο Πνεῦμα νὰ τοὺς ὀδηγήσῃ καὶ νὰ τοὺς φωτίσῃ. Τοὺς εἶπε καὶ ἄλλα πολλὰ ποὺ θὰ γίνονταν καὶ τοὺς πῆρε καὶ πῆγαν πάλι πρὸς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.

### Ἡ σύλληψη τοῦ Ἰησοῦ στὴ Γεθσημανή.

Μόλις πέρασαν τὸ χείμαρρο τῶν Κέδρων, ἔφτασαν σ' ἓναν κῆπο κοντά στὸ χωριὸ Γεθσημανή. Πολλὲς φορὲς πήγανε ὁ Ἰησοῦς μὲ τοὺς μαθητές του στὸ μέρος αὐτὸ καὶ τὸ γνώριζε αὐτὸ καὶ ὁ Ἰουδαῖς. Ἐκεῖ ἀφῆσε

τοὺς ἄλλους μαθητές του, πῆρε τὸν Πέτρο, τὸν Ἰάκωβο καὶ τὸν Ἰωάννη καὶ προχώρησε μέσα στὸν κῆπο. Ἐκεῖ εἶπε σ' αὐτούς:

— Μείνετε σεῖς ἐδῶ καὶ προσέχετε μὴν ἀποκοιμηθῆτε! Καὶ προχώρησε μόνος του πιὸ μέσα. "Ηθελε νὰ προσευχῇ στὸ Θεό, γιατὶ αἰσθανόταν μεγάλη λύπη γιὰ τὴν



Γονάτισε καὶ προσευχήθηκε ὥρα πολλή.

κακία τῶν ἀνθρώπων. Γονάτισε καὶ προσευχήθηκε ὥρα πολλή. "Ελεγε: «Πατέρα μου, ἂν εἶναι δυνατὸ ἀς μὴν πιῷ τὸ ποτήρι τοῦτο!». Ἐννοοῦσε τὸ θάνατο ἐπάνω στὸ σταυρό. Πάλι δύμας ἔλεγε: «Αλλὰ ἀς γίνη τὸ θέλημα τὸ δικό σου καὶ ὅχι τὸ δικό μου». "Τσερα ἔαναγύρισε στοὺς τρεῖς μαθητές του, ἀλλὰ τοὺς βρῆκε κοιμισμένους. Λυπήθηκε ποὺ δὲν ἀκουσαν τὴ συμβουλή του, ἀλλὰ

τοὺς ἀφησε καὶ ξαναπῆγε καὶ προσευχήθηκε δεύτερη φορά. "Τοτερα ξαναγύρισε καὶ σὰν τοὺς βρῆκε ἀκόμα νὰ κοιμοῦνται, τοὺς εἶπε μὲ παράπονο:

—Δὲν μπορεῖτε λοιπὸν νὰ ἀγρυπνήσετε λίγη ὥρα μαζί μου;

Καὶ πῆγε νὰ προσευχῇ καὶ τρίτη φορά. Αὐτὴ τὴ φορὰ ἡ προσευχὴ του ἦταν ἀνώτερη γιὰ ἀνθρωπο. Ἀπὸ τὴν ἀγωνία τῆς ψυχῆς του καὶ τὸν κόπο ὁ ἴδρωτας ἔτρεχε ἀπὸ τὸ πρόσωπό του σὰ σταγόνες αἷμα. Ἀλλὰ ξαλάφρωσε ἡ ψυχή του. Νοτερα ἀπὸ τὴν προσευχὴ του αὐτὴ ἀνακουφίστηκε καὶ ἡ γαλήνη ξαναχύθηκε στὸ πρόσωπό του. Τότε ξαναγύρισε στοὺς μαθητές του, τοὺς βρῆκε πάλι νὰ κοιμοῦνται, τοὺς ξύπνησε καὶ τοὺς εἶπε:

—Κοιμόσαστε λοιπόν; Δὲ βλέπετε; Νά, ἔφτασε ὁ Ἰούδας ὁ προδότης μου!

Καὶ σωστά· ἐκείνη τὴ στιγμὴ ἐρχόταν ὁ Ἰούδας μὲ τοὺς στρατιῶτες καὶ τοὺς ὑπηρέτες τῶν Ἀρχιερέων νὰ συλλάβουν τὸν Ἰησοῦ. Κρατοῦσαν φανάρια καὶ λαμπάδες, λόγχες καὶ μαχαίρια καὶ ρόπαλα. Ὁ Ἰησοῦς ἀτάραχος, δίκαιος καὶ γαλήνιος τοὺς ρώτησε:

—Ποιόν γυρεύετε;

Καὶ κεῖνοι τοῦ ἀπάντησαν:

—Τὸν Ἰησοῦ τὸ Ναζωραῖο.

—Ἐγὼ εἰμαι! εἶπε ὁ Ἰησοῦς: Συλλάβετε ἐμένα καὶ ἀφήστε τοὺς ἄλλους νὰ φύγουν.

Τότε ὁ Ἰούδας πλησίασε τὸν Ἰησοῦ, τὸν φίλησε καὶ τοῦ εἶπε: «Χαῖρε, διδάσκαλε!». Αὐτὸς ἦταν σύνθημα γιὰ νὰ καταλάβουν οἱ στρατιῶτες ποιός ἦταν ὁ Ἰησοῦς. Ἀλλὰ ὁ Ἰησοῦς, ποὺ γνώριζε τί εἶχαν μέσα τους οἱ ψυχές τῶν ἀνθρώπων, λέει στὸν Ἰούδα:

—"Ωστε μὲ φίλημα μὲ προδίνεις;

Οἱ στρατιῶτες ἔτρεξαν καὶ τὸν ἐπιασαν. Ὁ Πέτρος, δὲν εἶδε πώς ὁ Διδάσκαλός του ὁ ἀγαπητός κινδύνεύει, θύμωσε, τράβηξε τὸ μαχαίρι του καὶ ὅρμησε ἐπάνω

στοὺς στρατιῶτες, χτύπησε ἔνα μὲ τὸ μαχαίρι καὶ τοῦ ἔκοψε τὸ αὐτό. Ὁ Ἰησοῦς γιάτρεψε ἀμέσως τὸ αὐτὸν στρατιώτη καὶ μάλωσε τὸν Πέτρον:

—Βάλε τὸ μαχαίρι σου στὴ θήκη του! τοῦ εἶπε: Γιατί μαχαίρι ἔδωκες, μαχαίρι θὰ λάβης.

Ἐννοοῦσε πῶς καὶ ὁ Πέτρος θάνατο ἀπὸ μαχαίρι θᾶσσοις ἀργότερα. Τότε οἱ στρατιῶτες ἔδεσαν τὸν Ἰησοῦν καὶ οἱ μισοὶ μπροστὰ καὶ οἱ ἄλλοι ἀπὸ πίσω τὸν πῆγαν στὴν Ἱερουσαλήμ στὸ σπίτι τοῦ Ἀρχιερέα "Αννα. Οἱ ἄλλοι μαθητές του ἔφυγαν· μόνο ὁ Πέτρος καὶ ὁ Ἰωάννης ἀκολούθησαν ἀπὸ μακριὰ τὴ συνοδεία ποὺ πήγαινε τὸν Ἰησοῦν.

•Ο Ἰησοῦς δικάζεται ἀπὸ τὸ Συνέδριο.

Οἱ στρατιῶτες ποὺ ἔπιασαν τὸν Ἰησοῦν τὸν πῆγαν πρῶτα στὸ σπίτι τοῦ "Αννα. Ὁ "Αννας ἦταν πεθερὸς τοῦ Καϊάφα, ποὺ ἦταν Ἀρχιερέας τὸ χρόνο ἐκεῖνο. Μόλις ἔφεραν τὸν Ἰησοῦν μπροστὰ στὸν "Αννα, ἐκεῖνος ἀρχισε νὰ τὸν ρωτάῃ γιὰ τοὺς μαθητές του καὶ τὴ διδασκαλία του. Καὶ ὁ Ἰησοῦς τοῦ ἀπάντησε:

—Ἐγὼ μίλησα φανερὰ μπροστὰ σὲ ὅλον τὸ λαό· δὲν εἶπα τίποτε κρυφό· δῆλοι ξέρουν αὐτὰ ποὺ εἶπα. Γιατί, λοιπόν, ρωτᾶς ἐμένα καὶ δὲ ρωτᾶς τὸ λαὸν ποὺ μὲ ἀκουσε;

Τότε ἔνας ὑπηρέτης τοῦ Ἀρχιερέα ἔδωσε ἔνα ράπισμα στὸν Ἰησοῦν καὶ τοῦ εἶπε:

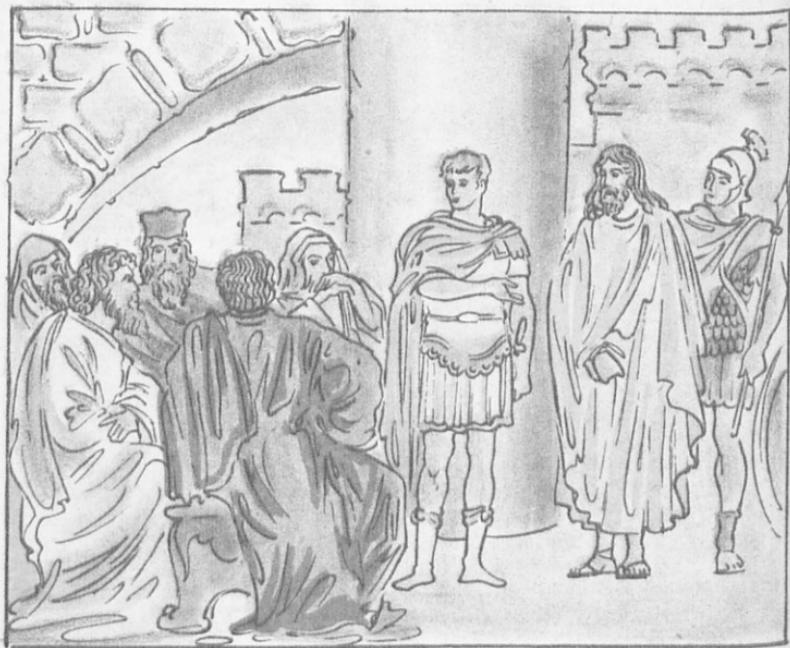
—Ἐτσι ἀποχρίνεσαι στὸν Ἀρχιερέα;

Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀτάραχος καὶ γαλήνιος λέει στὸν ὑπηρέτη:

—Ἀν εἶπα κανένα κακό, πές το ποιό εἶναι αὐτό· ἀν ὅμως δὲν εἶπα, γιατί μὲ χτυπᾶς;

Τοστερα ὁ "Αννας ἔστειλε δεμένο τὸν Ἰησοῦν στὸν Καϊάφα. Ἐκεῖ, στὸ σπίτι τοῦ Καϊάφα, μαζεύτηκαν οἱ

Αρχιερεῖς καὶ οἱ Πρεσβύτεροι καὶ οἱ Γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ποὺ ἀποτελοῦσαν τὸ Συνέδριο τῶν Ἰουδαίων γιὰ νὰ δικάσουν τὸν Ἰησοῦ. "Οἱοι αὐτοὶ ζητοῦσαν μιὰ ψευδομάρτυρία γιὰ νὰ καταδικάσουν τὸν Ἰησοῦ. Πῆγαν πολλοὶ ψευδομάρτυρες, ἀλλὰ δὲν εἶπαν καμιὰ κατηγορία. Στὸ τέλος πῆγαν δυὸς καὶ εἶπαν πώς ἀκουσαν τὸν Ἰησοῦ νὰ λέη πώς μπορεῖ νὰ γκρεμίσῃ τὸ ναὸ τοῦ



"Ἐστειλε δεμένο τὸν Ἰησοῦ στὸν Καϊάφα.

Θεοῦ καὶ σὲ τρεῖς ἡμέρες νὰ τὸν ἔχαναχτίσῃ. 'Ο Ἰησοῦς τὸ εἶχε πῇ αὐτό, ἀλλὰ ἐννοοῦσε πώς αὐτὸς ὁ Ἰδιος, ποὺ εἶναι ναὸς τοῦ Θεοῦ, θὰ γκρεμιστῇ, θὰ πεθάνῃ, ἀλλὰ σὲ τρεῖς μέρες θὰ ἀναστηθῇ. Τότε λέει ὁ Καϊάφας:

—'Ακοὺς τί μαρτυροῦν αὐτοὶ γιὰ σένα; Τί ἔχεις νὰ ἀπολογηθῆς;

‘Ο Ιησοῦς, ποὺ ἔβλεπε πώς οἱ Ιουδαῖοι δὲν κατάλα-  
βαν τὴν προφητεία του, δὲν ἀπάντησε τίποτα. Πάλι  
τότε ὁ Καιάφας ρώτησε τὸν Ιησοῦ:

—Σὲ ὅρκίω μπροστά στὸ Θεό, νὰ μᾶς πῆς ἂν εἰσαι  
σὺ ὁ Χριστὸς ὁ Γιὸς τοῦ Θεοῦ.

Τότε ὁ Ιησοῦς ἀπάντησε:

—Ναί, ἐγὼ εἶμαι.

Μόλις ὁ Αρχιερέας ἀκούσει αὐτὴ τὴν ἀπάντηση θύ-  
μωσε, ἔσχισε τὰ ροῦχα του τάχα ἀπὸ τὴν ἀγανάγκηση  
του καὶ εἶπε στοὺς ἄλλους:

—Βλαστήμησε· ἔκαμε τὸν ἑαυτό του Γιὸ τοῦ Θεοῦ. Τὸ  
ἀκούσατε οἱ ἴδιοι μὲ τ’ αὐτιά σας, δὲν ἔχομε ἀνάγκη  
ἀπὸ μάρτυρες. Βγάλτε τὴν ἀπόφασή σας.

Τότε οἱ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλο τὸ Συνέδριο μὲ μιὰ φωνὴ  
φώναξαν:

—Εἶναι ἕνοχος θανάτου!

Αὐτὴ ἦταν ἡ ἀπόφαση τοῦ Συνέδριου. Ἀπὸ κείνη  
τὴ στιγμὴ ὁ Ιησοῦς ἦταν καταδικασμένος σὲ θάνατο.  
Καὶ ἀρχισαν τότε νὰ τὸν φτύνουν, νὰ τὸν ραπίζουν καὶ  
νὰ τὸν περιγελοῦν λέγοντας: «Προφήτεψε, Χριστέ,  
ποιός σὲ χτύπησε». Ἐκεῖνος σιωποῦσε καὶ ὑπόμενε  
χωρὶς γογγυσμὸ τὰ χτυπήματα καὶ τὶς βρισιές.

·Η ἀρνηση τοῦ Πέτρου καὶ τὸ τέλος τοῦ Ιούδα.

Μόλις ἔφεραν τὸν Ιησοῦ στοῦ “Αννα, μπῆκε μέσα  
μαζὶ μὲ τοὺς στρατιῶτες καὶ τοὺς ὑπηρέτες καὶ ὁ Ιω-  
άννης, γιατὶ ἦταν γνωστὸς στὸν Αρχιερέα. Ο Πέτρος  
ἔμεινε ἔξω. Ο Ιωάννης εἶπε σὲ μιὰ ὑπηρέτρια νὰ τοῦ ἀ-  
νοίξῃ, τὸν ρώτησε:

—Μήπως καὶ σὺ εἶσαι μαθητὴς αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου;

·Ο Πέτρος εἶπε:

—Δὲν τὸν ξέρω καθόλου αὐτὸν τὸν ἄγθρωπο.

"Οταν πῆγαν τὸν Ἰησοῦ στοῦ Καιάφα, ἀκολούθησε καὶ ὁ Πέτρος καὶ κάθησε στὴν αὐλή, κοντά στὴ φωτιὰ ποὺ εἶχαν ἀνάψει οἱ ὑπηρέτες γιὰ νὰ ζεσταίνωνται. Ἐκεῖ τὸν ρώτησε πάλι ἔνας ὑπηρέτης καὶ πάλι ὁ Πέτρος ἀρνήθηκε. "Τοτερα ἀπὸ λίγη ὥρα καὶ ἄλλος ὑπηρέτης ρώτησε τὸν Πέτρο:

—Δὲν εἶσαι σὺ ποὺ ἤσουν μαζὶ μὲ τὸν Ἰησοῦ καὶ τράβηξες τὸ μαχαίρι στὴ Γεθσημανή; Φαίνεσαι καὶ ἀπὸ τὴν ὁμιλία σου ποὺ εἶσαι Γαλιλαῖος.

Τότε ὁ Πέτρος ἀρνήθηκε καὶ τρίτη φορὰ καὶ ἔκαμε δρόκο πώς δὲν ξέρει διόλου τὸν Ἰησοῦ. Ἀλλὰ κείνη τὴ στιγμὴ λάλησε ὁ πετεινὸς τρεῖς φορὲς καὶ ὁ Πέτρος θυμήθηκε τὰ λόγια τοῦ Ἰησοῦ ποὺ τοῦ εἶχε εἰπῆ ὅτι αὐτὴ τὴ βραδιὰ θὰ τὸν ἀρνηθῇ τρεῖς φορὲς πρὶν λαλήσῃ ὁ πετεινὸς καὶ ἀμέσως μετάνοιωσε πικρὰ καὶ βγῆκε ἔξω νὰ μὴ τὸν ἰδοῦν καὶ ἔκλαψε ὥρα πολλή.

"Οταν τὸ Συνέδριο καταδίκασε τὸν Ἰησοῦ σὲ θάνατο, ὁ Ἰούδας μεταμελήθηκε καὶ ἔτρεξε στοὺς Ἀρχιερεῖς. "Ερριξε κάτω τὰ τριάντα ἀργύρια καὶ εἶπε:

—'Αμάρτησα. Σᾶς παράδωσα ἔναν ἀθῶο.

'Αλλὰ οἱ Ἀρχιερεῖς ποὺ εἶχαν πιὰ πετύχει τὸ σκοπό τους, τοῦ ἀπάντησαν:

—Καὶ τί φταιμε μεῖς; Σὺ θὰ ἔχης τὴν ἀμαρτία.

Τότε ὁ Ἰούδας ἔψυγε ἀπὸ κεῖ καὶ πῆγε καὶ κρεμάστηκε. Οἱ Ἀρχιερεῖς δὲ θέλησαν νὰ βάλουν τὰ λεφτὰ αὐτὰ στὸ ταμεῖο. «Αὐτά, εἶναι λεφτὰ αἵματοβαμμένα», εἶπαν. Καὶ ἀγόρασαν μ' αὐτὰ τὸ χωράφι τοῦ Κεραμέα ποὺ ἦταν ἔξω ἀπὸ τὴν πόλη, γιὰ νὰ θάβουν ἐκεῖ τοὺς ξένους. Καὶ ἀπὸ τότε τὸ χωράφι αὐτὸ λέγεται «Ἀγρὸς αἵματος».

**·Ο Ἰησοῦς στὸ Πραιτώριο.**

Τὸ Συνέδριο καταδίκασε τὸν Ἰησοῦ σὲ θάνατο. Γιὰ ἔκτελεστὴ δύναμις ἡ ἀπόφαση αὐτὴ ἔπρεπε νὰ συμφω-

νήση καὶ ὁ Ρωμαῖος διοικητὴς τῆς Ἰουδαίας, ὁ Πόντιος Πιλάτος. Μόλις ξημέρωσε λοιπὸν ἡ Παρασκευή, οἱ Ἰουδαῖοι ἔφεραν τὸν Ἰησοῦ στὸν Πιλάτο καὶ τοῦ ζήτησαν νὰ ἐπικυρώσῃ τὴν ἀπόφαση τοῦ Συνεδρίου. Ὁ Πιλάτος ρώτησε τοὺς Ἰουδαίους νὰ τοῦ ποῦν γιὰ ποιά αἰτία καταδίκασαν τὸν Ἰησοῦ σὲ θάνατο. Καὶ αὐτοὶ ἀποκρίθηκαν:

— Ἀν δὲν ἦταν ἔνοχος, δὲ θὰ τὸν φέρναμε σὲ σένα.

Καὶ ὁ Πιλάτος τοὺς εἶπε:

— Τότε, ἀφοῦ εἶναι ἔνοχος καὶ τὸν καταδικάσατε σὲ θάνατο, πάρτε τὸν καὶ σταυρώστε τὸν σύμφωνα μὲ τὸ νόμο σας.

— Εμεῖς, τοῦ εἶπαν οἱ Ἰουδαῖοι, δὲν ἔχομε δικαίωμα νὰ θανατώσωμε κανένα, χωρὶς τὴ δική σου ἀδεια. Αὔτοὶ εἶναι ψευτοπροφήτης καὶ λαοπλάνος καὶ λέει πῶς εἶναι βασιλέας τῶν Ἰουδαίων

— Τὸ βασιλέα σας νὰ σταυρώσω; τοὺς ρωτᾷ ὁ Πιλάτος.

Καὶ αὐτοὶ τοῦ ἀπαντοῦν:

— Εμεῖς ἔχομε βασιλέα τὸν Καίσαρα καὶ ὅποιος λέει πῶς εἶναι βασιλέας εἶναι ἔχθρος τοῦ Καίσαρα· καὶ σὺ ἂν δὲν τὸν θανατώσῃς, δὲν εἶσαι φίλος τοῦ Καίσαρα.

Αὔτὸ τὸν φόβισε τὸν Πιλάτο, γιατὶ μποροῦσαν οἱ Ἰουδαῖοι, ἂν δὲν τοὺς ἐπικύρωνε τὴν ἀπόφασή τους, νὰ τὸν συκοφαντήσουν στὸν Καίσαρα καὶ νὰ τιμωρηθῇ. Γι' αὐτὸ μπῆκε μέσα καὶ ρώτησε τὸν Ἰησοῦ:

— Εἶσαι σὺ ὁ βασιλέας τῶν Ἰουδαίων;

Καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπε:

— Σὺ μὲ ρωτᾶς ἡ ἄλλοι σοῦ εἶπαν αὐτὸ γιὰ μένα; Ή βασιλείᾳ ἡ δική μου δὲν εἶναι στὸν κόσμο τοῦτον.

— Λοιπόν, εἶσαι βασιλέας; τοῦ ξαναλέει ὁ Πιλάτος.

Καὶ ὁ Ἰησοῦς τοῦ ἀπαντᾶ:

— Σὺ λέεις πῶς εἶμαι βασιλέας. Ἐγὼ ἥρθα στὸν κόσμο γιὰ νὰ διδάξω τὴν ἀλήθεια.

Τότε ὁ Πιλάτος βγῆκε ἔξω καὶ λέει:

—Ἐγὼ δὲ βρίσκω κανένα φταιξίμο στὸν ἀνθρωπὸν αὐτὸν!

‘Αλλὰ οἱ Ἰουδαῖοι ἀρχισαν νὰ φωνάζουν: «Σταύρωσέ τον, σταύρωσέ τον».

Τότε ὁ Πιλάτος κατάλαβε πώς ἀπὸ μίσος οἱ Ἰουδαῖοι ζητοῦσαν νὰ σταυρώσουν τὸν Ἰησοῦ καὶ ὅτι νὰ τοὺς



«Ἄν δὲν τὸν θαυματώσῃς, δὲν εἶσαι φίλος τοῦ Καίσαρα».

ἔλεγε δὲ θὰ τοὺς ἀλλαξε τὴ γνώμη. Σκέφτηκε λοιπὸν νὰ μὴ ἀνακατευτῇ στὴν καταδίκη τοῦ Ἰησοῦ καὶ τὸν ἔστειλε στὸν Ἡρώδη νὰ ἐπικυρώσῃ κεῖνος τὴν καταδίκη τοῦ Ἰησοῦ, ἐπειδὴ ὁ Ἰησοῦς ἦταν Γαλιλαῖος καὶ στὴ Γαλιλαία ἦταν βασιλιάς ὁ Ἡρώδης, ποὺ βρισκόταν τώρα στὰ Ιεροσόλυμα γιὰ τὶς γιορτὲς τοῦ Πάσχα. Πή-

γαν λοιπὸν τὸν Ἰησοῦ στὸν Ἡρώδη καὶ κεῖνος ἀφοῦ τὸν περίπατον, τὸν ξανάστειλε στὸν Πιλάτο.

Στὸ διάστημα αὐτὸ εἶχαν μαζευτῆ στὸ προαύλιο τοῦ Πιλάτου πολλοὶ Ἰουδαῖοι γιὰ νὰ ζητήσουν χάρη γιὰ ἔναν κατάδικο. Εἶχαν συνήθεια τὴ γιορτὴ τοῦ Πάσχα νὰ δίνουν οἱ Ρωμαῖοι σὲ ἔναν χάρη Ἰουδαῖο που ἦταν καταδικασμένος σὲ θάνατο. Καὶ ἦταν τότε στὴ φυλακὴ ἔνας φοβερὸς κακοῦργος, ὁ Βαραβᾶς. Τότε ὁ Πιλάτος σκέφτηκε νὰ σώσῃ τὸν Ἰησοῦ μὲ τὴ χάρη καὶ ρώτησε τοὺς Ἰουδαίους:

—Ποιόν θέλετε νὰ σᾶς ἀπολύσω, τὸν Ἰησοῦ ἢ τὸν Βαραβᾶ;

Φανταζόταν πῶς οἱ Ἰουδαῖοι, που ἔτρεμαν τὸ Βαραβᾶ, θὰ προτιμοῦσαν τὸν Ἰησοῦ. Αλλὰ τόσο ἦταν τὸ μίσος τῶν Ἰουδαίων γιὰ τὸν Ἰησοῦ, που ἀπάντησαν ὅτι θέλουν νὰ ἀπολύση τὸ Βαραβᾶ.

—Καὶ τὸν Ἰησοῦ τί νὰ τὸν κάμω; ξαναρώτησε ὁ Πιλάτος.

Καὶ οἱ Ἰουδαῖοι μὲ μιὰ φωνὴ φώναζαν:

—Σταύρωσέ τον, σταύρωσέ τον!

Τότε ὁ Πιλάτος διάταξε νὰ μαστιγώσουν τὸν Ἰησοῦ μὲ τὸ φραγγέλιο, νὰ τοῦ φορέσουν μιὰ κόκκινη χλαμύδα, νὰ τοῦ βάλουν στὸ κεφάλι ἔνα στεφάνι μὲ ἀγκάθια καὶ νὰ τοῦ δώσουν στὸ χέρι ἔνα καλάρι καὶ ἔτσι σ' αὐτὴ τὴν κατάσταση τὸν παρουσίασε στοὺς Ἰουδαίους. Νόμιζε πῶς θὰ μαλάκωνε τὸ μίσος του ὁ ἔξευτελισμὸς αὐτὸς τοῦ βασιλέα τῶν Ἰουδαίων, πῶς θὰ ξεθύμαιναν καὶ δὲ θὰ ζητοῦσαν καὶ τὴ σταύρωσή του. Καὶ τοὺς εἶπε δεῖχνοντας τὸν Ἰησοῦ: «Νά ὁ ἄνθρωπος!». Αλλὰ οἱ Ἰουδαῖοι ἔβαλαν πάλι τὶς φωνὲς ἀκόμα δυνατότερα: «Σταύρωσέ τον, σταύρωσέ τον!».

Τότε ὁ Πιλάτος πῆρε νερὸ καὶ βγῆκε ἔξω καὶ ἔνιψε τὰ χέρια του λέγοντας:

—'Εγώ είμαι ἀθῶος ἀπὸ τὸ αἷμα τοῦ δικαίου αὐτοῦ.  
Σεῖς θὰ ἔχετε τὴν ἁμαρτία!

Καὶ αὐτοὶ τυφλωμένοι ἀπὸ τὸ μίσος ἀπάντησαν:

—'Η ἁμαρτία αὐτὴ ὡς βαραίνει ἐμᾶς καὶ τὰ παιδιά μας.

"Ἐπειτα ἀπὸ αὗτὰ ὁ Πιλάτος παράδωσε τὸν Ἰησοῦ στοὺς Ἰουδαίους νὰ τὸν σταυρώσουν. Καὶ ἦταν Παρασκευή, παραμονὴ τοῦ Πάσχα τῶν Ἰουδαίων.

### 'Η σταύρωση τοῦ Ἰησοῦ.

Μόλις πῆραν τὸν Ἰησοῦ ἀπὸ τὸ Πραιτώριο καὶ τὸν βασάνισαν καὶ τὸν περίπαιξαν ὅσο ποὺ χόρτασαν, τοῦ ἔβγαλαν τὴν χλαμύδα, τοῦ ξαναφόρεσαν τὰ ροῦχα του, τοῦ φόρτωσαν τὸ Σταυρὸ τοῦ μαρτυρίου του καὶ ξεκίνησαν νὰ πᾶν στὸ Γολγοθά, ποὺ ἦταν ἐνας λόφος ἔξω ἀπὸ τὴν πόλη καὶ ποὺ ἐκεῖ γίνονταν οἱ θανατικὲς ἐκτελέσεις τῶν καταδίκων. 'Ο Ἰησοῦς ἦταν πολὺ ἔξαντλημένος ἀπὸ τὴν ὀψύνια καὶ τὰ μαρτύρια καὶ δὲν μποροῦσε νὰ προχωρήσῃ καὶ μὲ τὸ βάρος τοῦ σταυροῦ. Οἱ στρατιῶτες ἔδωσαν τὸ σταυρὸ σὲ ἐναν ἄλλο καὶ ἔφτασαν στὸ Γολγοθά.

Πολὺς λαὸς ἀκολουθοῦσε νὰ ἴδῃ τὴν σταύρωση, γιατὶ μαζὶ μὲ τὸν Ἰησοῦ θὰ σταύρωναν καὶ δυὸ ληστές. Πρὶν τὸν σταυρώσουν, τοῦ ἔβγαλαν τὰ ροῦχα καὶ τὰ μοιράστηκαν οἱ τέσσερες στρατιῶτες ποὺ θὰ ἔκαναν τὴν σταύρωση καὶ γιὰ τὸ φόρεμά του, τὸ χιτώνα του, ποὺ ἦταν μονοκόμματος, ἔβαλαν κλῆρο. "Υστεραχάρφωσαν μὲ μεγάλα καρφιὰ στὰ χέρια καὶ στὰ πόδια τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ ἐπάνω στὸ σταυρὸ καὶ ἔστησαν τὸ σταυρό. Στοὺς κατάδικους ἔδιναν, πρὶν τοὺς σταυρώσουν, ἔνα ναρκωτικὸ κρασὶ νὰ πιοῦν γιὰ νὰ μὴν αἰσθάνωνται τοὺς πόνους. Οἱ ληστές ἤπιαν ἀπ' αὐτό, ὁ Ἰησοῦς δὲ θέλησε. 'Επάνω στὸ σταυρὸ κάρφωσαν καὶ μιὰ πινακίδα ποὺ ἔγραφε I.N.B.I. ποὺ θὰ πῆ: 'Ιησοῦς Ναζωραῖος Βα-



Κάρφωσαν τὸν Ἰησοῦν ἐπάνω στὸ Σταυρό.

σιλέας τῶν Ἰουδαίων. Οἱ Ἀρχιερεῖς πῆγαν καὶ εἶπαν στὸν Πιλάτο νὰ τὸ ἀλλόξη αὐτὸ καὶ νὰ γράψῃ πώς ὁ Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος εἶπε πῶς εἶναι βασιλέας τῶν Ἰουδαίων. Ἀλλὰ ὁ Πιλάτος ἦταν ἀρκετὰ στενοχωρημένος ἀπὸ τὴ σταύρωση τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἀπάντησε θυμωμένα στοὺς Ἀρχιερεῖς:

— "Ο, τι ἔγραψα, ἔγραψα.

— "Ο λαὸς ποὺ παρακολουθοῦσε τὴ σταύρωση ἔλεγε: «Ἐσύ ποὺ θὰ γκρέμιζες τὸ ναὸ καὶ σὲ τρεῖς ἡμέρες θὰ τὸν ξανάφτιανες, κατέβα τώρα ἀπὸ τὸ σταυρό». Καὶ οἱ στρατιῶτες περίπαιζαν τὸν Ἰησοῦ καὶ τοῦ ἔλεγαν: «Ἄν εἰσαι βασιλέας τῶν Ἰουδαίων, σῶσε τὸν ἑαυτό σου». Καὶ οἱ Γραμματεῖς ἔλεγαν: «Ἄλλους ἔσωσε, τὸν ἑαυτό του δὲν μπορεῖ νὰ τὸν σώσῃ». Ἀλλὰ καὶ ἔνας ὁ ληστὴς βλαστημοῦσε καὶ ἔλεγε.

— "Ἄν εἰσαι Γιὸς τοῦ Θεοῦ, κατέβα ἀπὸ τὸ σταυρὸ καὶ σῶσε καὶ μᾶς.

— "Ο Ἰησοῦς μέσα στοὺς φοβεροὺς πόνους, μέσα στὸ ἀβάσταχτο μαρτύριο, ἦταν γαλήνιος καὶ πράσι καὶ κάθε τόσο σιγοψιθύριζε τὴν προσευχή του στὸ Θεό: «Κύριε, μὴ λογαριάσης σ' αὐτοὺς τὴν ἀμαρτία τούτη, γιατὶ δὲν ξέρουν τί κάνουν». Ο ἄλλος ληστὴς βλέποντας μὲ πόση ὑπομονὴ ὑπόφερε ὁ Ἰησοῦς τὸ μαρτύριο καὶ τοὺς ἐξευτελισμοὺς χωρὶς νὰ ὅργιζεται καὶ χωρὶς νὰ λέη τίποτε γιὰ κανένα, εἶπε στὸ σύντροφό του:

— Δὲ φοβᾶσαι τὸ Θεὸ ποὺ μιλᾶς ἔτσι; Ἐμεῖς δίκαια τιμωριόμαστε, αὐτὸς δμως τί κακὸ ἔκανε;

Καὶ γυρίζοντας πρὸς τὸν Ἰησοῦ εἶπε:

— Θυμήσου με, Κύριε, ὅταν ἔρθης στὴ βασιλεία σου.

Καὶ ὁ Ἰησοῦς τοῦ ἀπάντησε:

— Ἀπὸ σήμερα θὰ εἰσαι μαζὶ μου στὸν παράδεισο.

Τὴ συνοδεία γιὰ τὸ Γολγοθὰ ἀκολούθησαν ἀπὸ μακριὰ καὶ ἡ μητέρα τοῦ Ἰησοῦ μὲ μερικὲς ἄλλες γυναικεῖς καὶ ὁ μαθητὴς του Ἰωάννης. Καὶ ὅταν τελείωσε ἡ

σταύρωση και πλησίασαν, ο Ἰησοῦς εἶπε στὴ μητέρα του δείχνοντας τὸν Ἰωάννη:

—Νά τὸ παιδί σου!

Καὶ στὸν Ἰωάννη:

—Νά ἡ μητέρα σου!

Καὶ ἀπὸ τότε ὁ Ἰωάννης πῆρε τὴ μητέρα τοῦ Ἰησοῦ στὸ σπίτι του και τὴν περιποιόταν σὰ δική του μητέρα.

Τρεῖς ὥρες μετὰ τὴ σταύρωση, τὸ μεσημέρι, ἔγινε σκοτάδι σ' ὅλη τὴ γῆ, ποὺ βάσταξε τρεῖς ὥρες. Στὶς τρεῖς τὸ ἀπόγευμα ὁ Ἰησοῦς μίλησε δυνατά: «Θεέ μου, Θεέ μου, γιατί μὲ ἐγκατέλειψες;». Καὶ λίγο ὕστερα εἶπε: «Διψῶ». Οἱ στρατιῶτες ἔδεσαν στὴν ἄκρη τοῦ καλαμιοῦ ἔνα σφουγγάρι βουτηγμένο στὸ ξίδι και τὸ ὑψωσαν στὸ στόμα τοῦ Χριστοῦ. Μόλις γεύτηκε ὁ Ἰησοῦς τὸ ξίδι, εἶπε:

—Τετέλεσται! Πατέρα μου, στὰ χέρια σου παραδίνω τὸ πνεῦμα μου!...

Καὶ πέθανε. Τὴ στιγμὴ ἐκείνη ἔγινε δυνατὸς σεισμὸς και σχίστηκε τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ και σχίστηκαν οἱ βράχοι και ἀνοιξαν τὰ μνήματα και βγῆκαν πολλὰ σώματα ἀγίων και φανερώθηκαν ὕστερα σὲ πολλούς. Ὁ ἀξιωματικὸς και ἡ φρουρὰ ποὺ εἶδαν αὐτὰ τὰ σημεῖα φοβήθηκαν και εἶπαν: «Ἄλγησεια, Θεοῦ Γιὸς ἦταν ὁ ἀνθρωπὸς αὐτός». Καὶ ὁ λαὸς φοβήθηκε και σκόρπισε και ἄλλοι ἀπ' αὐτοὺς μετάνοιωσαν και χτυποῦσαν τὸ στῆθος τους γιὰ τὴν ἀμαρτία ποὺ ἔκαναν.

Τὴ σταύρωση τοῦ Ἰησοῦ γιορτάζομε κάθε Μεγάλη Παρασκευὴ και μαζὶ μὲ τοὺς ἄλλους ὅμνους και τὰ τροπάρια ψέλνομε και τοῦτο:

«Σήμερον κρεμᾶται ἐπὶ ξύλου ὁ ἐν ὄδασι τὴν γῆν κρεμάσας  
Στέφανον ἐξ ἀκανθῶν περιτίθεται ὁ τῶν ἀγγέλων βασιλεὺς

Ψευδῆ πορφύραν περιβάλλεται ὁ περιβάλλων τὸν οὐρα-  
(νὸν ἐν νεφέλαις  
Ράπισμα κατεδέξατο ὁ ἐν Ἰορδάνῃ ἐλευθερώσας τὸν  
('Αδὰμ

"Ἡλοις προσηλώθη ὁ Νυμφίος τῆς Ἐκκλησίας  
Λόγχη ἐκεντήθη ὁ Γίος τῆς Παρθένου.  
Προσκυνοῦμεν Σου τὰ πάθη, Χριστέ,  
Δεῖξον ἡμῖν καὶ τὴν ἔνδοξόν Σου ἀνάστασιν".

### 'Η ταφὴ τοῦ Χριστοῦ.

Τὸ βράδι τῆς Παρασκευῆς οἱ Ἀρχιερεῖς πῆγαν στὸν Πιλάτο καὶ τὸν παρακάλεσαν νὰ διατάξῃ νὰ κατεβάσουν τοὺς σταυρωμένους ἀπὸ τοὺς σταυρούς, γιατὶ ἔημέρωνε Σάββατο καὶ μεγάλη γιορτὴ καὶ δὲν ἔπρεπε νὰ μείνουν τὰ σώματα σταυρωμένα. Ὁ Πιλάτος ἔδωσε διαταγὴ νὰ κατεβάσουν ἀπὸ τοὺς σταυρούς τοὺς σταυρωμένους καὶ ἀν δὲν εἶχαν πεθάνει νὰ τοὺς σπάσουν τὰ σκέλη γιὰ νὰ πεθάνουν καὶ ὑστερα νὰ τοὺς θάψουν. Οἱ στρατιῶτες ἔσπασαν χτυπώντας μὲ χοντρὰ σίδερα τὰ σκέλη τῶν δυὸ ληστῶν γιατὶ ζοῦσαν ἀκόμα, τοῦ Ἰησοῦ ὅμως δὲν τάσπασαν τὰ κόκκαλα γιατὶ ἦταν πεθαμένος. Μόνο ἔνας στρατιώτης κέντησε μὲ τὴ λόγχη τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ στὰ πλευρὰ γιὰ νὰ βεβαιωθῇ ὅτι εἶναι πεθαμένος καὶ ἀπὸ τὴν πληγὴ λέτρεξε αἷμα καὶ νερό.

'Ο Ἰωσήφ ἀπὸ τὴν Ἀριμαθαία ἦταν μέλος τοῦ Συνεδρίου τῶν Ιουδαίων καὶ εἶχε γνωριμία μὲ τὸν Πιλάτο, στὰ κρυφὰ ὅμως ἦταν μαθητὴς τοῦ Χριστοῦ. Μόλις ἔμαθε πῶς θὰ κατέβαζαν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ ἀπὸ τὸ σταυρό, πῆγε στὸν Πιλάτο καὶ ζήτησε τὴν ἀδειὰ νὰ τὸ θάψῃ. Ὁ Πιλάτος ἔδωσε τὴν ἀδειὰ καὶ ὁ Ἰωσήφ πῆρε ἔνα καθαρὸ σεντόνι καὶ τὸ φίλο του τὸ Νικόδημο μὲ ἀρώματα καὶ πῆγαν στὸ Γολγοθά. Κατέβασαν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ ἀπὸ τὸ σταυρό, τὸ ἔπλυναν μὲ ἀρώματα, τὸ

τύλιξαν μὲ τὸ σεντόνι καὶ τὸ μετάφεραν σ' ἔνα περιβόλι τοῦ Ἰωσὴφ καὶ τὸ ἔθαψαν σὲ ἔνα καινούργιο μνημεῖο ποὺ εἶχε ἔτοιμο ὁ Ἰωσὴφ σκαλιστὸ μέσα σὲ μάρμαρο γιὰ τὴν οἰκογένειά του. Ἐπάνω κύλισαν μιὰ μεγάλη πλάκα καὶ τὸ ἔκλεισαν. Τὴν ταφὴ τοῦ Ἰησοῦ παρακολούθουσαν καὶ μερικὲς γυναικες μὲ τὴ Μαρία τὴ Μαγδαληνή, τὴ Σαλώμη καὶ τὴ Μαρία τοῦ Κλωπᾶ.

Γιὰ τὸ κατέβασμα τοῦ Ἰησοῦ ἀπὸ τὸ σταυρὸ καὶ τὴν ταφὴ κάνει ἡ Ἔκκλησία μας τὴν τελετὴ τῆς Ἀποκαθήλωσης καὶ μαζὶ μὲ τὰ τροπάρια ψέλνει κι αὐτά:

«Οτε ἐκ τοῦ ξύλου Σε νεκρὸν ὁ Ἀριμαθαίας καθεῖλε τὴν τῶν ἀπόντων Ζωήν, σμύρνη καὶ σινδόνι σε, Χριστέ, ἐκήδευσε. Καὶ τῷ πόθῳ ἡπείγετο, καρδία καὶ χείλει, σῶμα τὸ ἀκήρατον Σου περιπτύξασθαι· ὅμως συστελλόμενος φόβῳ χαίρων ἀνεβόα Σοι: Δόξα τῇ συγκαταβάσει σου, Φιλάνθρωπε».

«Ο Εὐσήμων Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ξύλου καθελὼν τὸ ἄχραντον Σου σῶμα, σινδόνι καθαρῇ εἰλήσας καὶ ἀρώμασιν, ἐν μνήματι καινῷ κηδεύσας ἀπέθετο».

#### Ἡ ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ.

«Οταν ὁ Ἰωσὴφ ἐνταφίασε τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ, οἱ Ἀρχιερεῖς πῆγαν στὸν Πιλάτο καὶ τοῦ εἴπαν:

—Κύριε, θυμηθήκαμε πῶς αὐτὸς ὁ λαοπλάνος εἶχε πῆδταν ζοῦσε, δτι μετὰ τρεῖς ἡμέρες θὰ ἀναστηθῇ. Σὲ παρακαλοῦμε νὰ διατάξῃς νὰ φρουρηθῇ ὁ τάφος ὡς τὴν τρίτη ἡμέρα, γιὰ νὰ μήν πᾶνε οἱ μαθητές του καὶ κλέψουν τὸ σῶμα του καὶ ποῦν στὸ λαὸ δτι ἀναστήθηκε.

Ο Πιλάτος τοὺς ἔδωσε φρουρούς καὶ αὐτοὶ πῆγαν καὶ τοὺς τοποθέτησαν στὸν τάφο νὰ τὸν φυλάγουν.

Μόλις πέρασε τὸ Σάββατο, τὴν Κυριακὴ τὸ πρωὶ πῆγαν νὰ ἐπισκεφτοῦν τὸν τάφο τοῦ Χριστοῦ ἡ Μαρία ἡ Μαγδαληνή, ἡ Μαρία ἡ μητέρα τοῦ Ἰακώβου καὶ ἡ

Σαλώμη γιὰ νὰ βάλουν ἀρώματα στὸν τάφο τοῦ Χριστοῦ, γιατὶ ἔτσι ἦταν συνήθεια στοὺς Ἰουδαίους. Στὸ δρόμο ποὺ πήγαιναν, ἀνησυχοῦσαν, γιατὶ δὲν εἶχαν κανέναν σηκώσῃ τὴν πλάκα τοῦ μνημείου ποὺ ἦταν βαρειά. "Οταν ὅμως ἔφτασαν στὸν τάφο εἰδαν πώς ἡ πλάκα ἦταν βγαλμένη καὶ στὸ δεξιὸ μέρος τοῦ μνημείου καθόταν ἔνας λευκοφορεμένος ἄγγελος. Οἱ γυναῖκες φοβήθηκαν, ἀλλὰ ὁ ἄγγελος τοὺς εἶπε:

—Μὴ φοβόσαστε. Τὸν Ἰησοῦ γυρεύετε; Ἀναστήθηκε. Νά ἐδῶ τὸν εἶχαν θάψει. Πηγαίνετε νὰ τὸ πῆτε στοὺς μαθητές του.

Οἱ γυναῖκες ἔφυγαν μὲ φόβο καὶ μὲ χαρά, γρήγορα γρήγορα, γιὰ νὰ φέρουν τὴν εἰδηση στοὺς μαθητὲς τοῦ Ἰησοῦ. Μόλις γύριζαν, παρουσιάστηκε μπροστά τους ὁ Ἰησοῦς. Οἱ γυναῖκες γονάτισαν καὶ τὸν προσκύνησαν. Καὶ ὁ Ἰησοῦς τοὺς εἶπε:

—Πηγαίνετε νὰ εἰδοποιήσετε τοὺς μαθητές μου ὅτι ἀναστήθηκα.

Καὶ κεῖνες πῆγαν καὶ εἶπαν στὸν Πέτρο καὶ στοὺς ἀλλούς ὅτι ἀναστήθηκε ὁ Κύριος.

Οἱ στρατιῶτες ποὺ φύλαγαν τὸν τάφο, εἶδαν τὴν νύχτα κείνη φοβερὰ σημεῖα. Ξαφνικὰ ἔγεινε σεισμὸς καὶ ἔνα δυνατὸ φῶς σὰν ἀστραπὴ φώτισε τὸν τάφο καὶ ἄγγελος λευκοφορεμένος κύλισε τὴν πέτρα τοῦ μνημείου καὶ κάθησε ἐπάνω της. Οἱ φρουροὶ ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ τὰ ἔχασαν, ζαλίστηκαν, ἔπεσαν κάτω καὶ ἔμειναν σὰ νεκροί. "Οταν συνῆρθαν ὁ τάφος ἦταν ἀδειος. Πῆγαν τότε στοὺς Ἀρχιερεῖς καὶ διηγήθηκαν τὸ τί εἶδαν καὶ τί ἔγινε. Καὶ οἱ Ἀρχιερεῖς κάλεσαν ἀμέσως τὸ Συνέδριο καὶ πῆραν τὴν ἀπόφαση νὰ δώσουν γρήματα στοὺς στρατιῶτες γιὰ νὰ ποῦν πώς ἀποκοιμήθηκαν καὶ πώς οἱ μαθητές του ἔκλεψαν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.

"Η ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ εἶναι ἡ μεγαλύτερη γιορτὴ τῶν Χριστιανῶν. Λέγεται καὶ Πάσχα καὶ τὴ γιορτά-

ζομε ὕστερα ἀπὸ νηστείᾳ καὶ προσευχὴ μὲ μεγάλῃ χαρᾷ. Στὴ γιορτὴ αὐτὴ φέλνομε ὡραῖα καὶ χαρμόσυνα τροπάρια σὰν αὐτά:

«Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, θανάτῳ θάνατον πατήσας καὶ τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι ζωὴν χαρισάμενος».

«Ἀναστάσεως ἡμέρᾳ, λαμπρυνθῶμεν λαοί. Πάσχα Κυρίου Πάσχα. Ἐκ γὰρ θανάτου πρὸς ζωὴν καὶ ἐκ γῆς πρὸς οὐρανὸν Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμᾶς διεβίβασεν ἐπινεκτίον ἄδοντας».

Πάσχα ιερὸν ἡμῖν σήμερον ἀναδέεικται. Πάσχα καινὸν ἄγιον. Πάσχα μυστικόν. Πάσχα πανσεβάσμιον. Πάσχα Χριστὸς ὁ λυτρωτής. Πάσχα ἀμωμον. Πάσχα μέγα. Πάσχα τῶν πιστῶν. Πάσχα τὸ πύλας ἡμῖν τοῦ παραδείσου ἀνοίξαν. Πάσχα πάντας ἀγιάζον πιστούς».

«Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα ἐκ τοῦ ἀγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι, ἔλεγον: Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἡγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος».

#### ·Η ἀνάληψη τοῦ Χριστοῦ.

«Ο Ἰησοῦς παρουσιάστηκε μετὰ τὴν ἀνάστασή του πρῶτα πρῶτα στὴ Μαρία τὴ Μαγδαληνή. Αὐτὴ τὸν πέρασε στὴν ἀρχὴ γιὰ κηπουρό. "Ὕστερα παρουσιάστηκε σὲ δύο πιστοὺς στοὺς Ἐμμαοὺς καὶ κατόπιν παρουσιάστηκε στοὺς μαθητές του, ποὺ ἦταν συγκεντρωμένοι σ' ἕνα σπίτι στὰ Ἱεροσόλυμα. 'Ο Θωμᾶς ἔλειπε καὶ ὅταν τοῦ εἶπαν αἱ ἄλλοι πώς εἶδαν τὸν Κύριο αὐτὸς εἶπε:

— "Ἄν δὲν τὸν ἴδω μὲ τὰ μάτια μου καὶ ἀν δὲν ἀγγίξω τὶς τρύπες τῶν καρφιῶν στὰ χέρια του, δὲ θὰ πιστέψω!

Σὲ δχτὼ μέρες ξαναπαρουσιάστηκε στοὺς μαθητές

του και τότε πίστεψε και ὁ Θωμάς. Καὶ ἄλλες φορὲς παρουσιάστηκε ὁ Ἰησοῦς στοὺς μαθητές του και τοὺς συμβούλεψε νὰ εἶναι ἀγαπημένοι και, νὰ μὴ φύγουν ἀπὸ τὰ Ἱεροσόλυμα ὡσποὺ νὰ τοὺς στείλῃ τὸ "Ἄγιο Πνεῦμα νὰ τοὺς φωτίσῃ νὰ κηρύξουν στὸν κόσμο τὸ Ἑὐαγγέλιο.

Μόλις συμπληρώθηκαν σαράντα ἡμέρες ἀπὸ τὴν ἀνάσταση, ὁ Ἰησοῦς πῆρε τοὺς μαθητές του και βγῆκαν μαζὶ στὸ ὅρος τῶν Ἐλαιῶν. Ἐκεῖ τοὺς μάζεψε γύρω του και τοὺς ἔδωσε τὶς τελευταῖς συμβουλές. Καὶ ἐνῷ ἀκόμα τοὺς μιλοῦσε, ἀρχισε νὰ ὑψώνεται τὸ σῶμα του ἀπὸ τὴ γῆ πρὸς τὸν οὐρανό. Τότε σήκωσε τὰ χέρια του και τοὺς εὐλόγησε και ὕστερα ἔνα σύννεφο φωτεινὸν τὸν περιτριγύρισε και τὸν ἔχασαν ἀπὸ τὰ μάτια τους. Καὶ ἐνῷ ἀκόμα αὐτοὶ βλέπαν στὸν οὐρανό, δυὸ ἀγγελοὶ παρουσιάστηκαν και τοὺς εἴπαν:

—Γιατί βλέπετε στὸν οὐρανό; Αὐτὸς ὁ Ἰησοῦς ποὺ ἀναλήφτηκε τώρα στοὺς οὐρανούς, θὰ ξανάρθη πάλι σὲ σᾶς, ὅπως τὸν ἔδατε τώρα ποὺ ἔφυγε.

Καὶ ὅταν χάθηκαν και οἱ ἀγγελοὶ, οἱ μαθητὲς γύρισαν στὰ Ἱεροσόλυμα και περίμεναν ἐκεῖ μαζευμένοι στὸ ἕδιο μέρος τὸ "Ἄγιο Πνεῦμα ποὺ τοὺς ὑποσχέθηκε ὁ Ἰησοῦς.

· Η Ἐκκλησία μας γιορτάζει τὴν ἀνάληψη τοῦ Χριστοῦ σαράντα μέρες μετὰ τὸ Πάσχα και ψέλνει τὸ παρακάτω τροπάριο:

«Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν,  
χαροποιήσας τοὺς μαθητὰς τῇ ἐπαγγελίᾳ τοῦ Ἀγίου  
Πνεύματος,

βεβαιωθέντων αὐτῶν διὰ τῆς εὐλογίας  
ὅτι Σὺ εἶ ὁ Γιὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ λυτρωτὴς τοῦ κόσμου».

## ΤΕΛΟΣ

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Πᾶς γεννήθηκε ὁ Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος .....	Σελ.	3
Πᾶς ἔζησε καὶ πέθανε ὁ Ἰωάννης .....	»	4
‘Ο Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου .....	»	6
‘Η γέννηση τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ .....	»	7
Τὸ προσκύνημα τῶν μάγων .....	»	10
‘Η φυγὴ τοῦ Ἰωσὴφ στὴν Αἴγυπτο .....	»	11
‘Ο Ἰησοῦς στὸ ναὸ τοῦ Σολομώντα .....	»	13
‘Η βάφτιση τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ .....	»	15
‘Η Ἰησοῦς βρίσκει τοὺς μαθητές του .....	»	17
Τὸ θαῦμα στὸ γάμο τῆς Κανᾶ .....	»	18
Πᾶς ὁ Ἰησοῦς ἀνάστησε τὸ παιδὶ τῆς χήρας ἀπὸ τὴν Ναΐν .....	»	19
Πᾶς ὁ Ἰησοῦς ἀνάστησε τὴν θυγατέρα τοῦ Ἰαείρου .....	»	20
‘Η θεραπεία τῶν δέκα λεπρῶν .....	»	21
‘Η θεραπεία τοῦ παραλύτου στὴν Καπερναούμ .....	»	22
‘Ο Χριστὸς καὶ ὁ Ἐκατόνταρχος .....	»	24
‘Η θεραπεία τοῦ Χριστοῦ στὴν Ιεριχώ .....	»	25
Πᾶς ἔφαγαν καὶ χόρτασαν πέντε χιλιάδες ἄνθρωποι μὲ πέντε ἄρτους .....	»	26
‘Η θεραπεία τοῦ παραλύτου στὴ Βηθεσδὰ .....	»	28
‘Ο Ἰησοῦς καταταύει τὴν τρικυμία .....	»	30
Πᾶς ὁ Ἰησοῦς θεράπευσε ἐναν γεννημένο τυφλὸ .....	»	30
‘Η ἀνάσταση τοῦ Λαζάρου .....	»	33
‘Η μεταμόρφωση τοῦ Χριστοῦ .....	»	35
‘Ο Ἰησοῦς καὶ ὁ Ζακχαῖος .....	»	37
‘Ο Ἰησοῦς καὶ ἡ Σαμαρείτισσα .....	»	
‘Η παραβολὴ τοῦ ἄφρονα πλουσίου .....	»	
‘Η παραβολὴ τοῦ Τελώνη καὶ τοῦ Φαρισαίου .....	»	
‘Η παραβολὴ τῶν δέκα παρθένων .....	»	



‘Η παραβολὴ τοῦ Καλοῦ Σαμαρείτη . . . . .	Σελ.	44
‘Η παραβολὴ τοῦ ἄσωτου γιοῦ . . . . .	»	45
‘Η εἴσοδος ἡτοῦ Ἰησοῦ στὰ Ἱεροσόλυμα . . . . .	»	47
Τί εἶπε δὲ ὁ Ἰησοῦς γιὰ τοὺς Φαρισαίους . . . . .	»	48
Τὸ μεγάλο Συμβούλιο καὶ ἡ προδοσία τοῦ Ἰούδα . . . . .	»	49
‘Ο Μυστικὸς Δεῖπνος . . . . .	»	50
‘Η σύλληψη τοῦ Ἰησοῦ στὴ Γεθσημανὴ . . . . .	»	51
‘Ο Ἰησοῦς δικάζεται ἀπὸ τὸ Συνέδριο . . . . .	»	52
‘Η ἀρνηση τοῦ Πέτρου καὶ τὸ τέλος τοῦ Ἰούδα . . . . .	»	57
‘Ο Ἰησοῦς στὸ Πραιτώριο . . . . .	»	58
‘Η σταύρωση τοῦ Ἰησοῦ . . . . .	»	62
‘Η ταφὴ τοῦ Ἰησοῦ . . . . .	»	66
‘Η ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ . . . . .	»	67
‘Η ἀνάληψη τοῦ Χριστοῦ . . . . .	»	69



0020561056

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΒΟΥΛΗΣ

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

